

KAWAI

CN34 Manuel de l'utilisateur

Introduction

Jouer du piano

Morceaux internes

Enregistreur

Fonctions USB

Paramètres

Annexe

Nous vous remercions d'avoir acheté le piano numérique CN34 Kawai.

Ce manuel de l'utilisateur contient des informations importantes concernant l'emploi et le fonctionnement du piano numérique CN34.

Lisez attentivement toutes les sections et conservez le manuel pour référence ultérieure.

■ À propos de ce manuel de l'utilisateur

Avant d'essayer de jouer de cet instrument, lisez la section «**Introduction**» (page 10 de ce manuel de l'utilisateur). Cette section donne le nom de chaque pièce et sa fonction, décrit le branchement du câble secteur et la mise sous tension.

La section «**Jouer du piano**» (page 16) fournit un aperçu des fonctions les plus utilisées de l'instrument. Vous pouvez ainsi profiter presque immédiatement du piano numérique CN34 après son raccordement. La section «**Morceaux internes**» (page 34) inclut des informations sur les morceaux de leçon intégrés et la fonction Concert Magic.

La section «**Enregistreur**» (page 44) fournit des instructions sur l'enregistrement et la lecture de morceaux stockés dans la mémoire interne de l'instrument, de même que de fichiers audio MP3/WAV enregistrés sur clé USB. D'autre part, les fonctions de chargement et sauvegarde de morceaux et mémoires de registration depuis/vers des clés USB sont décrites au chapitre «**Fonctions USB**» (page 59). La section «**Paramètres**» (page 68) passe en revue les options et paramètres disponibles pour ajuster le son et l'exploitation de l'instrument.

Enfin, la section «**Annexe**» (page 103) inclut des instructions de montage du support et des informations sur la connexion de l'appareil. Cette section présente aussi les sons internes de l'instrument, les morceaux de démonstration, les correspondances de rythmes et son de batterie, en plus des tableaux de référence MIDI et une fiche technique complète.

Règles de sécurité

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS RELATIVES AU RISQUES D'INCENDIE, D'ELECTROCUTION,
OU DE BLESSURE D'UNE PERSONNE

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN		AVERTISSEMENT POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, PROTEGEZ CET APPAREIL DE LA PLUIE OU DE L'HUMIDITE.
---	---	---	--

AVIS : RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE - NE PAS OUVRIR.

POUR REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU D'ELECTROCUTION, NE DEMONTEZ PAS LE COUVERCLE
(OU L'ARRIERE). A L'INTERIEUR, AUCUNE PARTIE N'EST REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.
POUR LA MAINTENANCE, ADRESSEZ-VOUS A DU PERSONNEL QUALIFIE.



Le symbole de l'éclair avec une pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral met en garde l'utilisateur contre la présence de tension dangereuse, non isolée, à l'intérieur de l'appareil, dont l'amplitude peut être suffisante pour induire un risque d'électrocution d'une personne.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral alerte l'utilisateur de la présence de règles d'utilisation et d'entretien importantes dans la notice qui accompagne l'appareil.

Exemples de symboles graphiques

	Indique que des précautions doivent être prises. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit faire attention à ne pas se faire coincer les doigts.
	Indique une manipulation interdite. L'exemple indique que le démontage de l'appareil est interdit.
	Indique qu'une manipulation doit être effectuée. L'exemple indique à l'utilisateur qu'il doit débrancher le câble d'alimentation de la prise secteur.

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.

AVERTISSEMENT - Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de base doivent toujours être prises. Les précautions qui suivent en font partie.



AVERTISSEMENT

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la mort, ou de graves lésions, si l'appareil n'est pas manipulé correctement.

L'appareil doit être branché sur une prise secteur qui délivre la tension spécifiée.



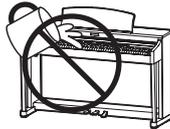
- Si vous utilisez un câble d'alimentation secteur, vérifiez que la forme de la prise soit la bonne, et qu'il soit conforme à la tension d'alimentation spécifiée.
- Le non respect de ces instructions peut causer un incendie.

Ne pas brancher ou débrancher le câble d'alimentation avec les mains humides.



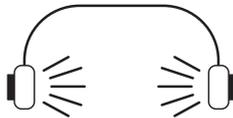
Vous pourriez vous électrocuter.

Faites attention de ne pas introduire un produit étranger à l'intérieur de l'appareil.



L'introduction d'eau, d'aiguilles ou d'épingles à cheveux, peut provoquer une panne ou un court-circuit. Ce produit doit être mis à l'abri des écoulements ou projections d'eau. Ne jamais placer sur le produit des objets contenant des liquides, tels que des vases ou autres récipients.

N'utilisez pas le casque longtemps à fort volume.



Si vous le faisiez vous pourriez avoir des problèmes d'audition.

Ne pas s'appuyer contre le clavier.



Cela pourrait provoquer la chute de l'appareil, et engendrer des blessures.

N'utilisez pas le produit dans des endroits humides, inondés ou près de l'eau.



Ceci pourrait provoquer un court-circuit, avec un risque d'électrocution ou d'incendie.

Vous ne devez pas démonter, réparer ou modifier l'appareil.



Vous pourriez provoquer une panne, une électrocution ou un court-circuit.

Lorsque vous débranchez le câble secteur, faites-le en maintenant et en tirant la prise pour la déconnecter.



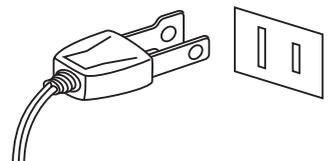
- Si vous tirez sur le câble, vous pourriez l'endommager en provoquant un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ce produit n'est pas totalement déconnecté du circuit électrique lorsqu'il est mis hors tension par le bouton d'arrêt. Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur.



- Si vous ne le faisiez pas la foudre pourrait provoquer un incendie.
- Si vous ne le faisiez pas, la surchauffe de l'appareil pourrait provoquer un incendie.

Il se peut que cet appareil soit équipé avec une fiche secteur polarisée (une languette plus large que l'autre). C'est une mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas brancher la fiche dans la prise secteur, contactez un électricien qui remplacera votre prise. Ne supprimez pas le détrompeur de la fiche.



Il est recommandé de placer l'instrument à proximité de la prise de courant et de positionner le câble d'alimentation secteur de sorte qu'il puisse être débranché rapidement en cas d'urgence, le courant électrique étant toujours présent tant que la prise est branchée même si le bouton de mise en marche est en position Arrêt.



PRECAUTION

Indique un risque potentiel qui peut entraîner la détérioration, ou des dommages, pour l'appareil ou ses propriétés, si celui-ci n'est pas manipulé correctement.

Ne pas utiliser l'appareil dans les lieux suivants.

- Lieux exposés aux rayons directs du soleil, comme la proximité des fenêtres.
- Lieux surchauffés, comme la proximité des radiateurs.
- Lieux très froids, comme à l'extérieur.
- Lieux très humides.
- Lieux où la présence de poussière ou de sable est importante.
- Lieux où l'appareil est exposé à des vibrations excessives.

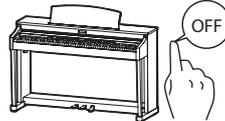
L'utilisation de l'appareil dans un de ces lieux peut entraîner une panne de celui-ci. Votre piano doit être utilisé uniquement dans un milieu tempéré (non dans un climat tropical).

Fermez le couvercle du clavier délicatement.



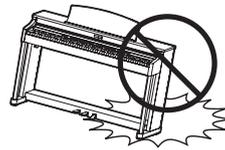
En le fermant brusquement, vous risquez une blessure si vos doigts restent coincés.

Avant de brancher le câble d'alimentation, assurez-vous que cet appareil, et les autres appareils, soient en position Arrêt (OFF).



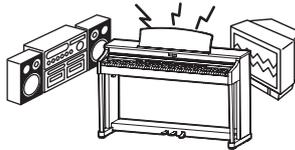
Le non respect de cette consigne peut engendrer la panne de cet appareil, ou des autres appareils.

Faites attention de ne pas lâcher l'appareil.



L'appareil est lourd, et il doit être porté par plus de deux personnes. La chute de l'appareil peut entraîner la panne.

Ne placez pas l'appareil à proximité de matériels électriques tels que les télévisions et les radios.



- Si vous le faisiez l'appareil pourrait générer du bruit.
- Si cet appareil génère du bruit, éloignez-le suffisamment des autres appareillages électriques, ou branchez le sur une autre prise secteur.

Lorsque vous branchez le câble d'alimentation et les autres câbles, faites attention de ne pas les emmêler.



Si vous négligiez ceci, il pourrait en résulter un incendie, une électrocution, ou un court-circuit.

Ne pas nettoyer l'appareil avec du benzène ou du diluant.



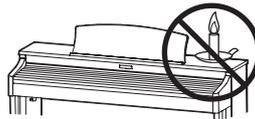
- L'utilisation de ces produits pourrait entraîner une décoloration ou une déformation de l'appareil.
- Pour nettoyer cet appareil, utilisez un chiffon doux imprégné d'eau tiède, essorez-le bien, puis frottez délicatement l'appareil.

Ne pas se tenir debout sur l'appareil, ou le surcharger.



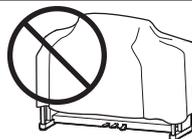
- Si vous le faisiez, vous pourriez déformer ou provoquer la chute de l'appareil, entraînant une panne ou des blessures.

Ne pas poser sur votre instrument des sources de flammes nues telles que chandelier, bougie etc...



Ceux-ci pourraient tomber et provoquer un incendie.

Assurez-vous que les orifices de ventilation de l'instrument ne soient pas obstrués par des objets, tels que des journaux, des napperons, des rideaux, etc.



Vous risqueriez de provoquer une surchauffe du produit, ce qui pourrait entraîner un incendie.

Votre piano doit être placé à un endroit tel que sa position n'altère pas sa propre ventilation. Gardez une distance minimum de 5 cm autour de l'instrument pour une aération suffisante.

L'appareil doit être révisé par du personnel qualifié lorsque :

- Le câble ou la prise d'alimentation sont endommagés.
- Des objets sont tombés, ou du liquide a été renversé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne semble pas fonctionner normalement, ou manifeste un changement marqué dans ses performances.
- L'appareil est tombé, ou son meuble est endommagé.

Dépannage

Si quelque chose d'anormal se passe dans l'appareil, éteignez-le immédiatement (position OFF), déconnectez le câble d'alimentation, et contactez le magasin qui vous a vendu l'appareil.

ATTENTION:

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.



Information sur les déchets industriels à destination des usagers

Si votre produit porte le marquage du symbole de recyclage, cela signifie que, à la fin de sa vie, vous devez le remettre de façon séparée dans un centre de collecte de déchets approprié.

Vous ne devez pas le remettre avec les déchets ménagers. Remettre ce produit dans un centre de collecte de déchets approprié évitera de potentiels effets négatifs sur l'environnement et sur la santé qui pourraient survenir dans le cas contraire du fait d'un traitement des déchets non adapté. Pour de plus amples détails, merci de contacter les instances locales. (union européenne seulement)

La référence commerciale est inscrite sur une étiquette en dessous de votre instrument, conformément à l'indication ci-dessous.

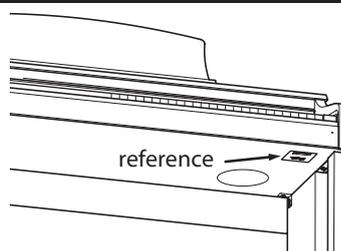


Table des matières

Consignes de sécurité importantes	4
Table des matières	8

Introduction

Bienvenue au piano numérique CN34 Kawai	10
1 Principales caractéristiques	10
2 Conventions du manuel de l'utilisateur	11
Nomenclature et fonctions	12
Installation du piano	14
Utilisation des pédales	15

Jouer du piano

Sélection de sons	16
Morceaux de démonstration	17
Dual Mode (Mode Double)	18
Split Mode (Mode Division)	20
Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)	22
Amélioration du son	24
1 Reverb (Réverbération)	24
2 Effects (Effets)	25
Touch (Toucher)	26
Panel Lock (Verrouillage du panneau de commande)	27
Transpose (Transposer)	28
Métronome/Rythmes de batterie	30
Mémoires de registration	32

Morceaux internes

Fonction Lesson	34
1 Sélection d'un livre/morceau de leçon	34
2 Écoute du morceau de leçon sélectionné	35
3 Pratique distincte des parties pour main gauche et main droite	36
4 Répétition de sections d'un morceau de leçon ...	37
5 Enregistrement d'une pratique de morceau de leçon	38

Morceaux internes (suite.)

Concert Magic	39
1 Jouer un morceau Concert Magic	39
2 Mode de démonstration Concert Magic	41
3 Types d'arrangement de morceau Concert Magic ...	42
4 Mode Steady Beat	43

Enregistreur

Enregistreur de morceau (Mémoire interne)	44
1 Enregistrement d'un morceau	44
2 Lecture d'un morceau	46
3 Effacement d'un(e) partie/morceau	48
Enregistrement/lecture audio (mémoire USB)	49
1 Enregistrement d'un fichier audio	49
2 Lecture d'un fichier audio	51
3 Enregistrement d'un fichier MIDI	53
4 Lecture d'un fichier MIDI	55
5 Conversion d'un morceau en fichier audio ...	57
6 Suppression d'un fichier audio/MIDI	58

Fonctions USB

Menu USB	59
1 Load Internal Song (Charger un morceau en mémoire interne) ...	60
2 Load Registration (Charger une registration) ...	61
3 Save SMF Song (Sauvegarder un morceau dans le format SMF) ...	62
4 Save Internal Song (Sauvegarder un morceau en mémoire interne) ...	63
5 Save Registration (Sauvegarder une mémoire de registration) ...	64
6 Rename File (Renommer un fichier)	65
7 Delete File (Supprimer un fichier)	66
8 Format USB (Formater la clé USB)	67

Paramètres

Menus de paramètres	68
Basic Settings (Paramètres de base)	69
1-1 Equaliser (EQ) (Égaliseur)	70
1-2 Speaker Volume (Volume de haut-parleur) ...	72
1-3 Phones Volume (Volume de casque)	73
1-4 Line Out Volume (Volume de sortie de ligne) ...	74
1-5 Audio Recorder Gain (Gain d'enregistreur audio) ...	75
1-6 Tuning (Accord)	76
1-7 Damper Hold (Tenue de sustain)	77
1-8 Four Hands (Quatre mains)	78
1-9 User Memory (Mémoire utilisateur)	79
1-10 Factory Reset (Réinitialisation usine)	80
Virtual Technician (Technicien virtuel)	81
2-1 Damper Resonance (Résonance des étouffoirs) ...	82
2-2 String Resonance (Résonance des cordes)	83
2-3 Key-off Effect (Effet de relâchement)	84
2-4 Fall-back Noise (Bruit de retombée)	85
2-5 Temperament (Tempérament)	86
Temperament Key (Clé de tempérament)	87
Key Settings (Paramètres de clavier)	88
3-1 Lower Octave Shift (Transposition d'une octave de section inférieure) ...	89
3-2 Lower Pedal (Pédale de section inférieure) ...	90
3-3 Layer Octave Shift (Transposition d'une octave de son superposé) ...	91
3-4 Layer Dynamics (Superposition de sons dynamiques)	92
MIDI Settings (Paramètres MIDI)	93
Aperçu de MIDI	93
4-1 MIDI Channel	95
4-2 Send Program Change Number (Envoi de numéro de changement de programme) ...	96
4-3 Local Control (Contrôle local)	97
4-4 Transmit Program Change Numbers (Transmission des numéros de changement de programme) ...	98
4-5 Multi-timbral Mode (Mode multitimbre)	99
Channel Mute (Sourdine de canal)	100
USB MIDI (connecteur USB to Host)	101
Power Settings (Paramètres d'alimentation)	102
5-1 Auto Power Off (Arrêt automatique)	102

Annexe

Consignes d'assemblage	103
Connexion à d'autres appareils	106
Panneau de prises	107
Panneau Casques	107
Résolution des problèmes	108
Liste des morceaux de démonstration	110
Liste des numéros de changement de programme ..	111
Liste de correspondance des sons de batterie	120
Liste des rythmes de batterie	123
Liste des paramètres	124
Spécifications	126
Format de données exclusif MIDI	127
Tableau d'implémentation MIDI	128
Remarques de l'utilisateur	129

1 Principales caractéristiques

Touches lestées «Responsive Hammer II», à touches «Ivory Touch» et simulation d'échappement

L'action *Responsive Hammer II* (RHII) recrée le toucher particulier d'un piano à queue acoustique, avec un mouvement réaliste et une technologie exacte à 3 capteurs procurant une expérience de jeu équilibré et naturel. Le poids des touches est ajusté graduellement de manière appropriée pour correspondre aux marteaux des basses plus lourds et aux marteaux des aigus plus légers d'un piano acoustique. Des renforts de structure garantissent une parfaite stabilité dans les passages fortissimo et staccato.

Ce piano numérique CN34 est également caractérisé par des surfaces de touches *Ivory Touch* Kawai qui absorbent l'humidité des doigts pour conforter le jeu. La simulation d'échappement recrée la sensation subtile du jeu en douceur sur le clavier d'un piano à queue, comblant les attentes des pianistes les plus exigeant.

Technologie Progressive Harmonic Imaging (PHI) avec échantillonnage d'un piano à 88 touches

Le piano numérique CN34 capture le beau son du piano à queue de concert très acclamé et fait main de Kawai. Les 88 touches de cet instrument exceptionnel sont enregistrées méticuleusement, analysées et reproduites fidèlement grâce à la technologie propriétaire *Progressive Harmonic Imaging*™. Ce processus unique recrée de manière exacte la plage dynamique étendue du piano à queue d'origine, offrant aux pianistes un niveau extraordinaire d'expressivité, du pianissimo le plus doux au fortissimo le plus puissant et le plus audacieux.

La fonction *Technicien virtuel* de l'instrument permet d'adapter diverses caractéristiques du piano acoustique à l'aide d'un bouton, et permet des réglages de résonance de cordes et d'étouffoirs. Ce son de piano personnalisé est enrichi par des effets de réverbération atmosphérique, pour produire une tonalité riche et vibrante de piano avec un réalisme et une authenticité à couper le souffle.

Fonctionnalité «USB to Device», avec enregistrement et lecture de fichiers MP3/WAV

Le piano numérique CN34 est équipé de connecteurs USB qui permettent non seulement de connecter l'instrument à un ordinateur pour l'utilisation MIDI, mais aussi de charger et sauvegarder des données directement sur clé USB. Cette fonction *USB to Device* permet la sauvegarde de mémoires de registration et morceaux enregistrés et stockés en mémoire interne sur une clé USB pour la postérité, ou de fichiers MIDI standard (SMF) téléchargés depuis l'Internet pour une lecture pratique sans matériel supplémentaire.

Vous pouvez aussi utiliser des clés USB pour lire des fichiers audio MP3 ou WAV. Ceci permet à des musiciens d'apprendre les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau, ou de jouer en même temps. Il est même possible de sauvegarder des performances sous forme de fichiers MP3 ou WAV, pour les transmettre par messagerie électronique à des amis ou à la famille, pour les écouter sur un «smartphone», ou pour les éditer sur une station de travail audio.

Large gamme d'options de connectivité

Le piano numérique CN34 comporte toute une gamme d'options de connectivité standard, avec des prises de sortie de niveau de ligne permettant de profiter de l'instrument dans des grandes salles d'école ou des églises. Les connecteurs MIDI standard et *USB to Host* offrent de la flexibilité lors de l'emploi d'ordinateurs et autres instruments électroniques.

2 Conventions du manuel de l'utilisateur

Ce manuel de l'utilisateur utilise un certain nombre de conventions pour illustrer les diverses fonctions du CN34. Les exemples ci-dessous offrent un aperçu des états de voyant LED de bouton et des manières d'actionner ces boutons, ainsi que l'apparence des différents types de texte.

■ États du voyant LED de bouton



Voyant LED éteint :
Son/fonction non sélectionné(e).



Voyant LED allumé :
Son/fonction sélectionné(e).



Voyant LED clignotant :
Son/fonction sélectionné(e) à un état temporaire.

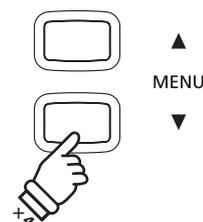
■ Manières d'actionner les boutons



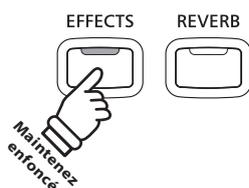
Appuyez normalement :
Sélectionnez un son ou une fonction.



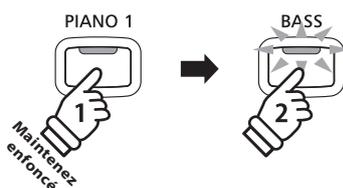
Appuyez deux fois :
Sélectionnez un son ou une fonction.



Appuyez plusieurs fois :
Parcourez les sons ou paramètres.



Appuyez et maintenez enfoncé :
Sélectionnez les réglages d'une fonction.



Appuyez et maintenez enfoncé, puis appuyez sur X :
Combinez deux sons, ou stockez des mémoires de registration, etc.

■ Apparence du texte

Le texte normal des instructions et explications est présenté dans une police de 9 pts.

* Les remarques sur les fonctions sont signalées à l'aide d'un astérisque et d'une police de 8 pts.

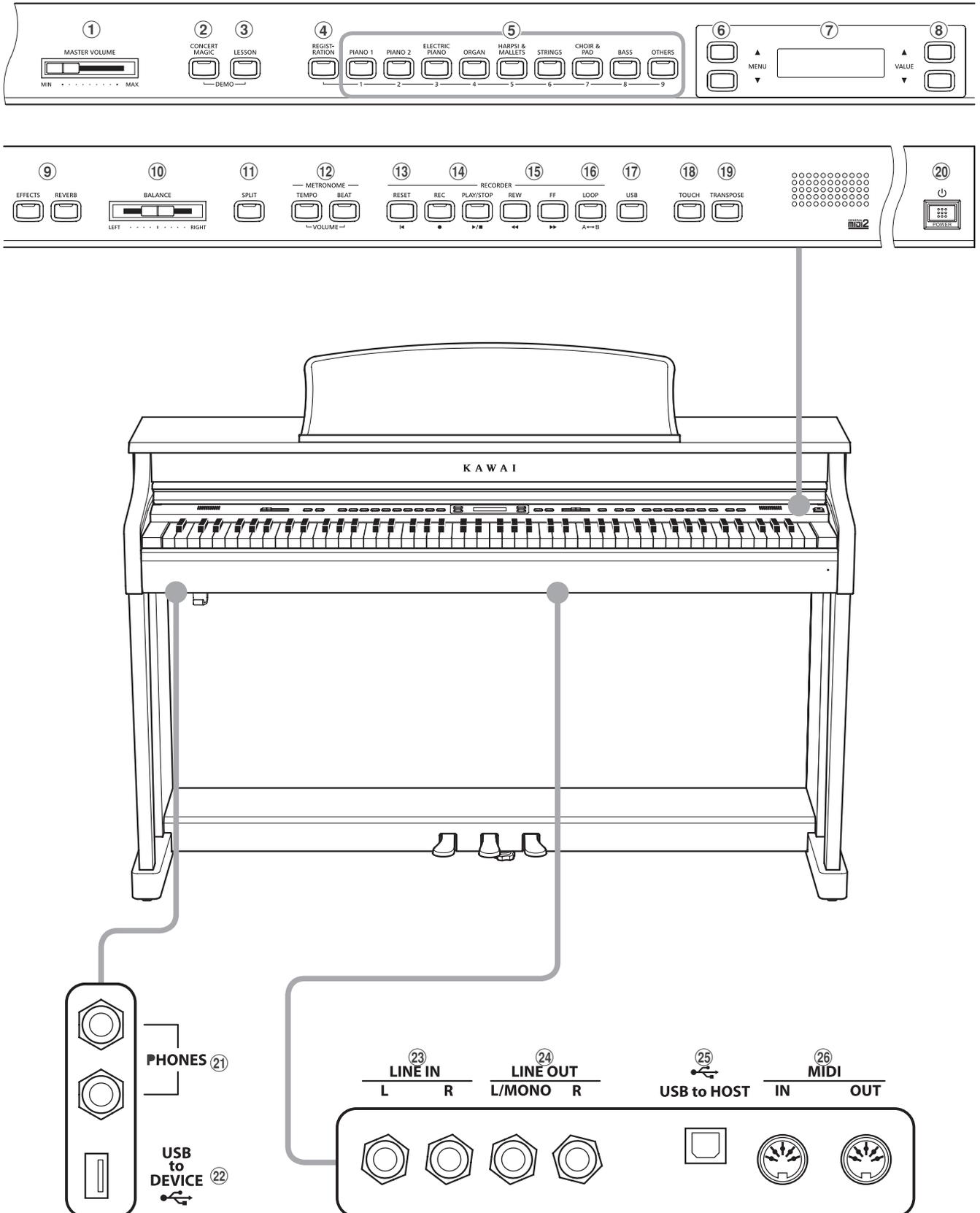
Les rappels d'opérations préalables sont en italiques, dans une police de 9 pts..

Le texte d'cran a cet aspect.

← Les légendes relatives à l'affichage LCD ou les fonctions des boutons sont en caractères gras, dans une police de 8,5 pts.

Les exemples d'opération sont en italiques, dans une police de 8 pts, et sont dans un cadre gris.

Nomenclature et fonctions



① Curseur MASTER VOLUME

Ce curseur contrôle le volume principal des haut-parleurs intégrés de l'instrument ou du casque (si celui-ci est connecté).

* Ce curseur n'affecte pas le niveau LINE OUT. Pour des informations sur le réglage du niveau LINE OUT, reportez-vous à la page 74.

② Bouton CONCERT MAGIC

Ce bouton sert à sélectionner la fonction Concert Magic de l'instrument.

③ Bouton LESSON

Ce bouton sert à sélectionner les morceaux de leçon intégrés de l'instrument:

* Quand il sont enfoncés en même temps, les boutons CONCERT MAGIC et LESSON permettent aussi de sélectionner le mode Démonstration de l'instrument.

④ Bouton REGISTRATION

Ce bouton sert à stocker et rappeler une des neuf mémoires de registration différentes. Chaque registration peut stocker des sons, des réglages de réverbération/effets et diverses options de panneau et menu.

⑤ Boutons SOUND

Ces boutons servent à sélectionner les sons émis lorsque vous jouez au clavier de l'instrument. Ces boutons servent aussi à sélectionner des mémoires de registration.

⑥ Boutons MENU

Ces boutons permettent de naviguer parmi les divers menus de fonctions et paramètres de l'instrument.

⑦ Affichage LCD

L'affichage LCD fournit des informations importantes concernant le son, la fonction et le paramètre actuellement sélectionnés.

* Une pellicule de protection en plastique est apposée sur l'affichage lors de la production. Enlevez cette pellicule avant de jouer de l'instrument.

⑧ Boutons VALUE

Ces boutons servent à régler des valeurs, modifier des paramètres et répondre à des invites d'écran.

⑨ Boutons EFFECTS et REVERB

Ces boutons servent à activer/désactiver les fonctions Reverb et Effects de l'instrument, et à régler les valeurs de ces fonctions.

⑩ Curseur BALANCE

Ce curseur ajuste l'équilibre de volume des deux sons superposés lorsque le mode Dual est sélectionné, ou les sections supérieure et inférieure quand le mode Split/Four Hands est sélectionné.

⑪ Bouton SPLIT

Ce bouton sert à activer les fonctions de mode Split/Four Hands, permettant de diviser le clavier en sections supérieure et inférieure.

⑫ Boutons METRONOME

Ces boutons servent à activer/désactiver la fonction Métronome de l'instrument, et à ajuster les paramètres du métronome.

⑬ Bouton RESET

Ce bouton sert à réinitialiser l'enregistreur de morceau de l'instrument, et à revenir au début des morceaux et fichiers MP3/WAV/SMF.

⑭ Boutons REC et PLAY/STOP

Ces boutons servent à enregistrer et lire les morceaux stockés dans la mémoire interne de l'instrument, ou les fichiers MP3/WAV/SMF sauvegardés sur une clé USB.

⑮ Boutons REW et FF

Ces boutons servent à déplacer le point de lecture du morceau actuel d'enregistreur ou fichier MP3/WAV/SMF vers l'arrière ou l'avant.

Ces boutons servent aussi à sélectionner le morceau d'enregistreur.

⑯ Bouton LOOP

Ce bouton sert à activer la fonction de boucle A-B de l'instrument, qui permet une lecture répétée de passages d'un morceau d'enregistreur ou d'un fichier MP3/WAV/SMF.

⑰ Bouton USB

Ce bouton donne accès aux fonctions USB de l'instrument:

⑱ Bouton TOUCH

Ce bouton sert à accéder aux paramètres Touch de l'instrument pour régler la sensibilité du clavier au toucher.

⑲ Bouton TRANSPOSE

Ce bouton permet d'ajuster le ton du clavier par demi-tons.

⑳ Interrupteur POWER

Ce bouton sert à mettre en marche ou arrêter l'instrument.

* Le piano numérique CN34 offre un mode Économie d'énergie qui arrête l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise. Pour plus de détails, reportez-vous au paramètre Auto Power Off (Arrêt automatique) à la page 102.

㉑ Prises PHONES

Ces prises servent à connecter un casque stéréo à l'instrument. Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps.

㉒ Port USB to Device

Ce port sert à connecter une clé USB (au format FAT ou FAT32) à l'instrument afin de charger/sauvegarder des données de morceau enregistré, des mémoires de registration, des fichiers MP3/WAV/SMF, etc.

㉓ Prises LINE IN

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo de l'équipement audio, d'ordinateurs ou d'autres appareils électroniques à l'amplificateur et aux haut-parleurs de l'instrument.

㉔ Prises LINE OUT

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo (fiche casque 1/4 de pouce, Gauche/Droite) de l'instrument à des amplificateurs externes, consoles de mixage, appareils d'enregistrement et appareils semblables.

㉕ Port USB to Host

Ce port sert à connecter l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB de type «B à A» afin d'envoyer et recevoir des données MIDI.

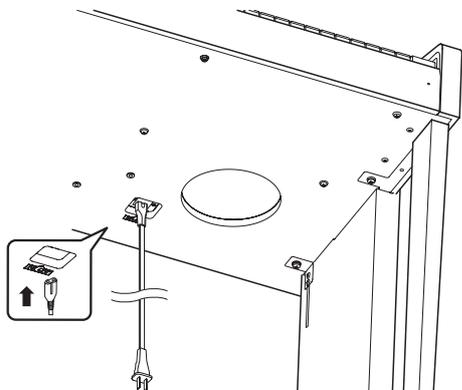
㉖ Prises MIDI

Ces prises servent à connecter l'instrument à des appareils MIDI externes, par exemple un autre instrument de musique ou un ordinateur, pour envoyer et recevoir des données MIDI.

Installation du piano

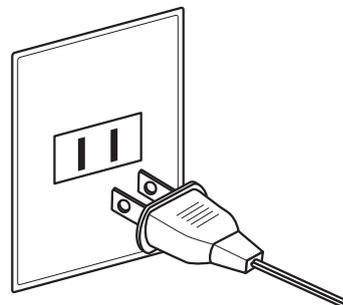
1. Connexion du câble d'alimentation à l'instrument

Connectez le câble d'alimentation à la prise AC IN sur la face inférieure de l'instrument.



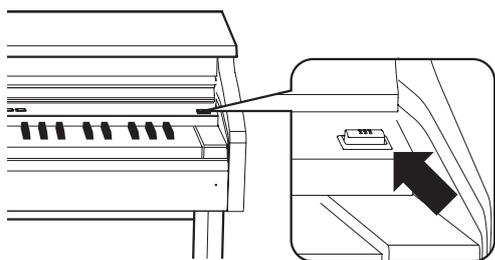
2. Connexion du câble d'alimentation à une prise

Branchez le câble d'alimentation dans une prise secteur.



3. Mise sous tension

Appuyez sur le commutateur de marche/arrêt, à droite du panneau avant.



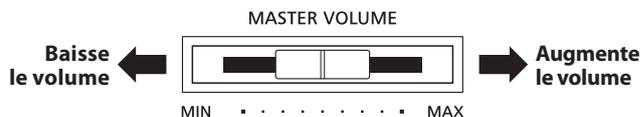
L'instrument s'allume et «Concert Grand» s'affiche. Ceci indique que le son Concert Grand est sélectionné. L'instrument est alors prêt à l'emploi.

* Le piano numérique CN34 offre un mode Économie d'énergie qui arrête l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise. Pour plus de détails, reportez-vous au paramètre Auto Power Off (Arrêt automatique) à la page 102.

4. Réglage du volume

Le curseur MASTER VOLUME contrôle le volume des haut-parleurs de l'instrument ou du casque (le cas échéant).

Déplacez le curseur vers la droite pour augmenter le volume, vers la gauche pour l'abaisser.



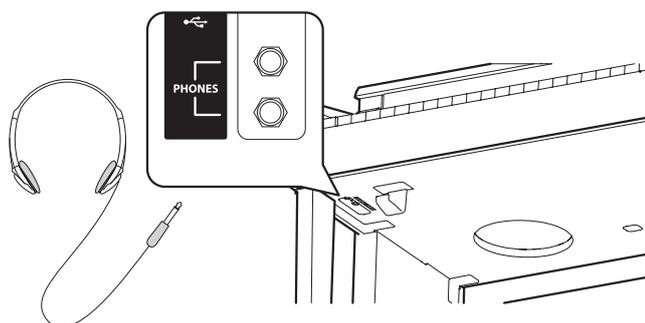
Utilisez ce curseur pour régler le volume à un niveau d'écoute confortable - le milieu est un bon point de départ.

* Ce curseur n'affecte pas le niveau LINE OUT. Pour des informations sur le réglage du niveau LINE OUT, reportez-vous à la page 74.

■ Utilisation de casques

Utilisez les prises se trouvant à gauche, sous le clavier, pour connecter des casques stéréo au piano numérique CN34.

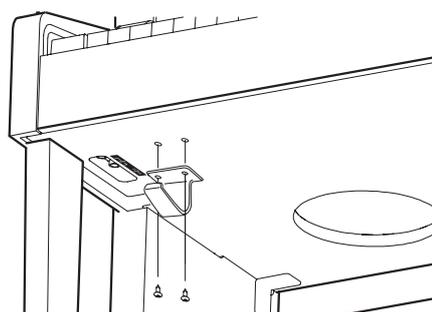
Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps. Aucun son n'est émis par les haut-parleurs quand un casque est branché.



■ Fixation du crochet pour casque (facultatif)

Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CN34. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

Si vous le désirez, fixez le crochet pour casque sous le clavier, comme dans l'illustration qui suit.



Utilisation des pédales

Comme un piano à queue, le piano numérique CN34 a trois pédales: sustain, sostenuto et douce.

■ Pédale de sustain (pédale de droite)

Enfoncée, cette pédale prolonge le son quand les mains ne sont plus en contact avec le clavier, ce qui enrichit considérablement le son du piano, tout en aidant aux transitions lisses des passages legato.

La pédale de sustain est capable de répondre à la mi-pédale.

■ Pédale douce (pédale de gauche)

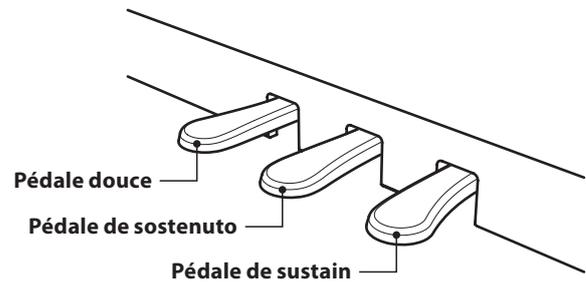
Appuyez sur cette pédale pour adoucir le son en réduisant son volume.

Quand l'effet de haut-parleur rotatif est sélectionné, la pédale douce sert aussi à faire passer cette simulation de Lent à Rapide et vice-versa.

■ Boulon de réglage vertical de pédalier

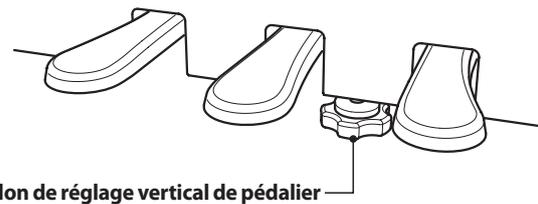
Un boulon de réglage vertical de pédalier est fixé à la base du pédalier pour stabiliser ce dernier lorsque vous appuyez sur les pédales.

Tournez le boulon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement les pédales. Si le boulon de réglage vertical de pédalier n'est pas en contact avec le sol, le pédalier peut être endommagé.



■ Pédale de sostenuto (pédale du milieu)

Le fait d'appuyer sur cette pédale après avoir joué au clavier et avant de relâcher les touches permet de tenir uniquement le son des notes qui viennent d'être jouées. Le fait d'appuyer sur une touche du clavier après avoir appuyé sur la pédale de sostenuto ne permet pas de tenir le son des notes.



Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.

■ Entretien des pédales

Quand la surface des pédales est sale, nettoyez-les avec une éponge vaisselle sèche. Ne tentez pas de nettoyer les pédales avec des solvants antioxydants, des abrasifs ou des limes.

■ Système de pédales «Grand Feel»

Le piano numérique CN34 est caractérisé par un système de pédales «Grand Feel», qui duplique le lestage de pédale (sustain, douce et sostenuto) du piano EX Concert Grand de Kawai.

Sélection de sons

Les sons sont regroupés en neuf catégories, plusieurs sons étant affectés à chaque bouton de catégorie. Pour une liste complète des sons d'instrument disponibles, reportez-vous à la page 111 de ce manuel.

Par défaut, le son Concert Grand est sélectionné automatiquement lors de la mise en marche de l'instrument.

* Le bouton OTHERS est affecté avec 300 sons, divisés en 20 catégories supplémentaires.

■ Catégories et variations de son

PIANO 1		PIANO 2		ELECTRIC PIANO		ORGAN	
1	Concert Grand	1	Concert Grand 2	1	Classic E.P.	5	Church Organ
2	Studio Grand	2	Studio Grand 2	2	Modern E. P.	6	Diapason
3	Mellow Grand	3	Mellow Grand 2	3	60's E.P.	7	Full Ensemble
4	Modern Piano	4	Rock Piano	4	Modern E. P. 2	8	Diapason Oct.

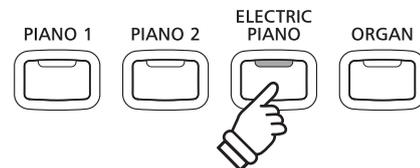
HARPSI & MALLETS		STRINGS		CHOIR & PAD		BASS		OTHERS	
1	Harpichord	1	Slow Strings	1	Choir	1	Wood Bass	300 sons	
2	Harpichord 2	2	String Pad	2	Choir 2	2	Electric Bass		
3	Vibraphone	3	Warm Strings	3	New Age	3	Fretless Bass		
4	Clavi	4	String Ensemble	4	Atmosphere	4	W. Bass & Ride		

1. Sélection d'une catégorie de son

Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton s'allume pour indiquer la sélection de cette catégorie, et le nom du son s'affiche.

Classic E.P.



Exemple : Pour sélectionner la catégorie ELECTRIC PIANO, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.

2. Changement de variation de son sélectionnée

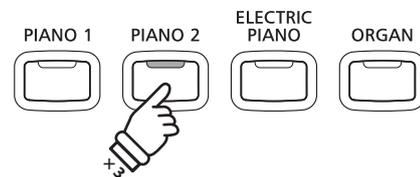
Plusieurs variations de son sont affectées à chaque bouton de catégorie.

Appuyez à plusieurs reprises sur un bouton SOUND pour parcourir les différentes variations de son.

Concert Grand2



Mellow Grand2



Exemple : Pour sélectionner le son Mellow Grand2, appuyez trois fois sur le bouton PIANO 2.

Les boutons VALUE ▼ ou ▲ peuvent aussi servir à sélectionner des sons et à parcourir les différentes variations de son.

* Tout en maintenant enfoncé un des boutons VALUE, il suffit d'appuyer sur l'autre bouton VALUE pour passer à la catégorie de son suivante de la sélection OTHERS.



Morceaux de démonstration

La fonction Demo fournit une excellente introduction aux différentes fonctions du piano numérique CN34.

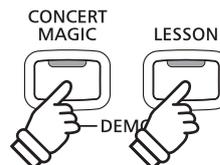
31 morceaux de démonstration sont disponibles. Ils mettent en valeur la large sélection de sons de haute qualité de l'instrument, ainsi que le système puissant de haut-parleurs.

Pour une liste complète des morceaux de démonstration disponibles, reportez-vous à la page 110 de ce manuel.

* Kawai regrette de ne pas disposer des partitions originales des morceaux de démonstration.

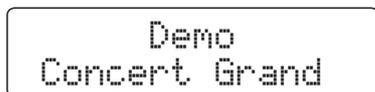
1. Accès au mode de démonstration

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et LESSON.



Les voyants LED des deux boutons s'allument et les boutons SOUND commencent à clignoter.

Le morceau de démonstration de la catégorie PIANO 1 commence. Lorsque la lecture des morceaux de démonstration PIANO 1 se termine, ceux d'une autre catégorie de son sont sélectionnés au hasard.



Nom du morceau de démonstration

* 4 morceaux sont stockés pour le son PIANO 1. Ils sont lus dans l'ordre. Appuyez sur le bouton PIANO 1 plusieurs fois pour sélectionner le morceau de piano suivant.

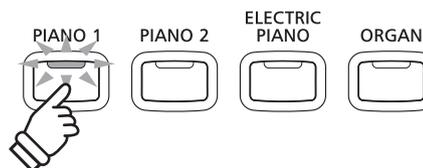
2. Sélection d'un morceau de démonstration

Après la sélection du mode Demo et pendant la lecture des morceaux de démonstration:

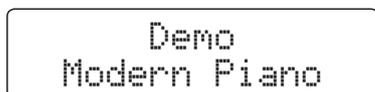
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton se met à clignoter et la lecture du premier morceau de démonstration dans la catégorie de son sélectionnée commence.

Appuyez plusieurs fois sur le bouton de la catégorie de son sélectionnée pour parcourir les différents morceaux de démonstration dans cette catégorie.



Exemple : Pour sélectionner le morceau de démonstration Modern Piano, appuyez quatre fois sur le bouton PIANO 1.



Les boutons VALUE ▼ ou ▲ peuvent aussi être utilisés pour parcourir les différents morceaux de démonstration.



3. Arrêt du morceau de démonstration et sortie du mode de démonstration

Après la sélection du mode Demo et pendant la lecture des morceaux de démonstration:

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC ou LESSON.

Les voyants LED arrêtent de clignoter, la lecture des morceaux de démonstration s'arrête et le mode de lecture normale de l'instrument est rétabli.



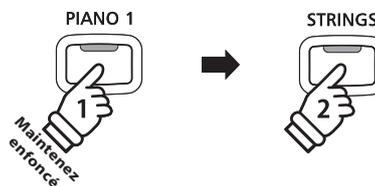
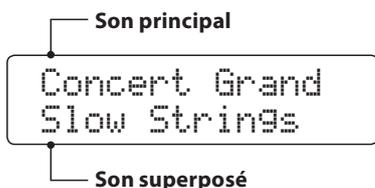
Dual Mode (Mode Double)

La fonction Dual Mode permet de superposer deux sons pour créer un son plus complexe. Par exemple, une combinaison de piano et de cordes, ou d'orgue d'église et de chœur, etc.

1. Accès à Dual Mode

Appuyez sur un bouton SOUND et maintenez-le enfoncé pour sélectionner le son principal, puis appuyez sur un autre bouton SOUND pour sélectionner le son superposé.

Les voyants LED des deux boutons SOUND s'allument pour indiquer l'emploi de Dual Mode, et les noms de son respectifs s'affichent.

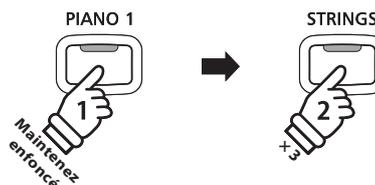
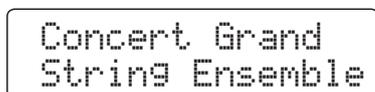


Exemple : Pour superposer le son Slow Strings et le son Concert Grand, appuyez sur le bouton PIANO 1 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton STRINGS.

2. Changement de sons (principal/superposé)

Pour sélectionner une variation différente du son superposé:

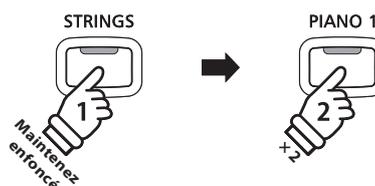
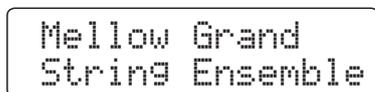
Appuyez sur le bouton SOUND du son principal et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND du son superposé pour parcourir les différentes variations du son.



Exemple : Pour changer le son Slow Strings superposé au son Concert Grand, appuyez sur le bouton PIANO 1 et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton STRINGS.

Pour sélectionner une variation différente du son principal:

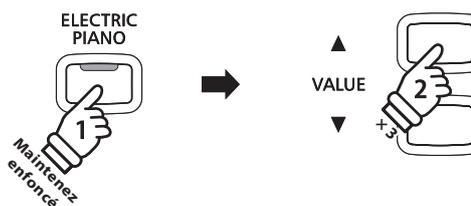
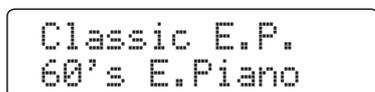
Appuyez sur le bouton SOUND du son superposé et maintenez-le enfoncé, puis appuyez plusieurs fois sur le bouton SOUND du son principal pour parcourir les différentes variations du son.



Exemple : Pour changer le son Concert Grand principal au son Mellow Grand, appuyez sur le bouton STRINGS et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton PIANO 1.

Pour superposer deux variations affectées au même bouton SOUND:

Appuyez sur un bouton SOUND et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la variation de son superposé.



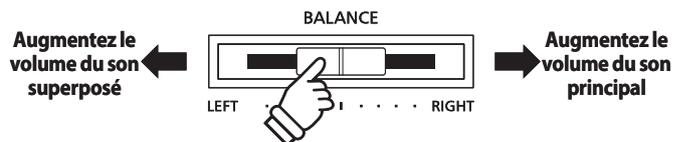
Exemple : Pour superposer les sons Classic E.P. et 60's E.Piano, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton VALUE ▲.

* Les combinaisons préférées de sons Dual Mode peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

3. Réglage d'équilibre de volume de son principal/superposé

Pendant l'emploi de Dual Mode:

Utilisez le curseur BALANCE pour ajuster l'équilibre de volume entre les deux sons.



À mesure que le volume du son principal augmente, celui du son superposé diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré de Dual Mode peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

* Le paramètre Layer Octave Shift peut servir à ajuster la plage d'octave du son superposé. Reportez-vous à la page 91 pour plus de détails.

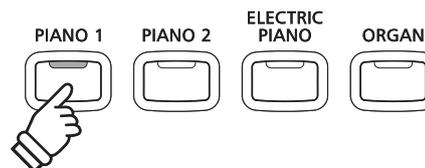
* Le paramètre Layer Dynamics peut servir à ajuster la sensibilité dynamique du son superposé. Reportez-vous à la page 92 pour plus de détails.

4. Sortie de Dual Mode

Pendant l'emploi de Dual Mode:

Appuyez sur un seul bouton SOUND.

Le voyant LED du bouton s'allume, le nom du son sélectionné s'affiche à l'écran et le fonctionnement normal de l'instrument est rétabli (mode voix unique).



Concert Grand

Split Mode (Mode Division)

La fonction Split Mode divise le clavier en deux sections, ce qui permet de jouer chaque section avec un son différent. Par exemple, un son de basse dans la section inférieure, et un son de piano dans la section supérieure.

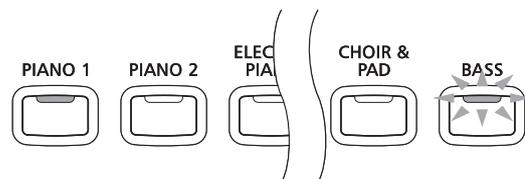
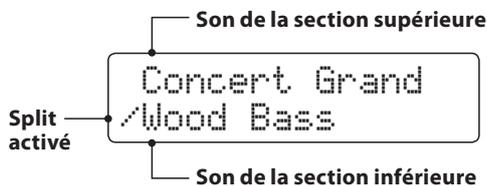
1. Accès à Split Mode

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT s'allume pour indiquer que Split Mode est utilisé.

* Le point de division par défaut est fixé entre les touches B2 et C3.

Le voyant LED du bouton de son de la section supérieure s'allume et le voyant LED du bouton de son de la section inférieure commence à clignoter. Les noms de son respectifs sont également affichés.



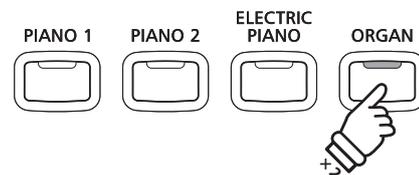
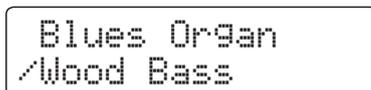
Mode Split par défaut :

Le son préalablement sélectionné est utilisé pour la section supérieure, et le son Wood Bass est sélectionné pour la section inférieure.

2. Changement de sons de section supérieure/inférieure

Pour sélectionner un son différent pour la section supérieure:

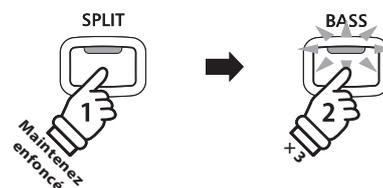
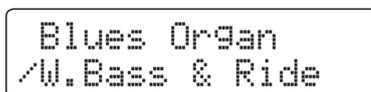
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Blues Organ pour la section supérieure, appuyez deux fois sur le bouton ORGAN.

Pour sélectionner un son différent pour la section inférieure:

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son W. Bass & Ride pour la section inférieure, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez trois fois sur le bouton BASS.

* Le paramètre Lower Octave Shift peut servir à transposer la plage d'octave de la partie inférieure. Reportez-vous à la page 89 pour plus de détails.

* Le paramètre Lower Pedal peut servir à activer/désactiver la pédale d'étouffoir pour la section inférieure. Reportez-vous à la page 90 pour plus de détails.

* Les combinaisons préférées de sons supérieur/inférieur en Split Mode peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

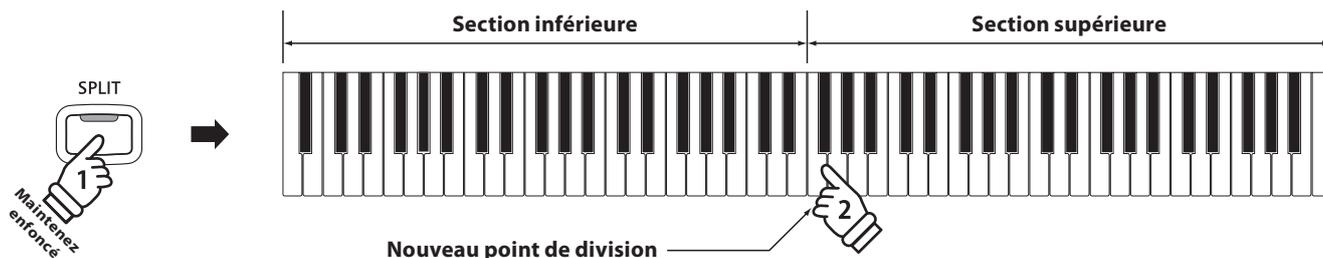
3. Changement de point de division

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de division désirée au clavier.

Le nom de la touche actionnée s'affiche brièvement et devient le nouveau point de division.

Split Point
= F3

Exemple : Pour fixer le point de division à la touche F3, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche F3.

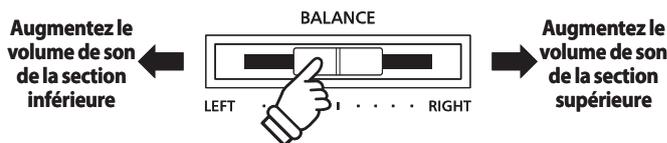


4. Réglage de l'équilibre de volume de son supérieur/inférieur

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les sections supérieure et inférieure.

À mesure que le volume du son de la section supérieure augmente, celui du son de la section inférieure diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré des sections inférieure/supérieure en Split Mode peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



5. Sortie de Split Mode

Avec Split Mode activé:

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT s'éteint et l'instrument repasse au fonctionnement normal (clavier complet).



Jazz Organ

Four Hands Mode (Mode Quatre Mains)

La fonction Four Hands Mode divise le clavier en deux sections de manière similaire à celle de la fonction Split Mode. Toutefois, avec Four Hands Mode activé, l'octave/ton de chaque section est ajusté automatiquement de manière à créer deux instruments de 44 touches distincts avec la même plage de jeu. Cette fonction permet à deux personnes de pratiquer ensemble ou de jouer des duos de piano avec un seul instrument.

1. Accès à Four Hands Mode

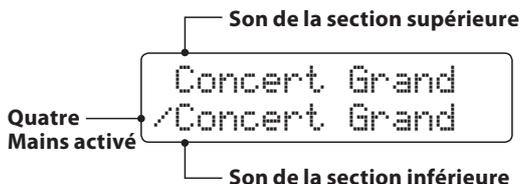
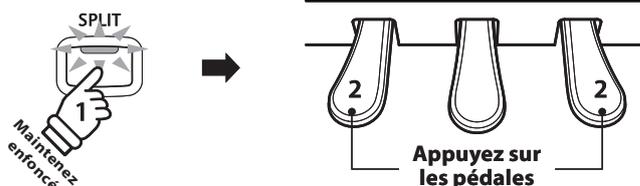
Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez en même temps sur la pédale douce (gauche) et sur la pédale de sustain (droite).

* Vous pouvez aussi activer le mode Four Hands à l'aide du paramètre Four Hands du menu Basic Settings. Reportez-vous aux instructions de la page 78 pour plus de détails.

Le voyant LED du bouton SPLIT commence à clignoter pour indiquer que Four Hands Mode est activé.

* Le point de division par défaut de Four Hands Mode est fixé entre les touches E3 et F3.

Le voyant LED du bouton PIANO 1 s'allume, et le son Concert Grand est sélectionné automatiquement pour la section supérieure ET la section inférieure.



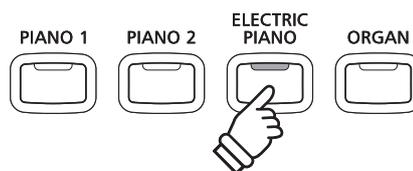
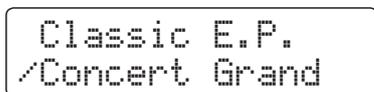
Mode Quatre Mains par défaut :

Le son Concert Grand est sélectionné à la fois pour les sections supérieure et inférieure.

2. Changement de sons de section supérieure/inférieure

Pour sélectionner un son différent pour la section supérieure:

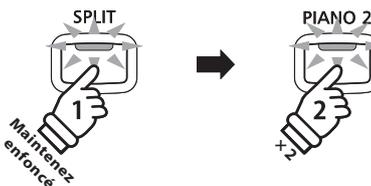
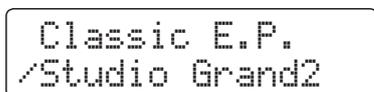
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Classic E.P. pour la section supérieure, appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.

Pour sélectionner un son différent pour la section inférieure:

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton SOUND désiré.



Exemple : Pour sélectionner le son Studio Grand2 pour la section inférieure, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton PIANO 2.

* Les combinaisons de sons préférées des sections sup/inf (Four Hands Mode) peuvent être stockées dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

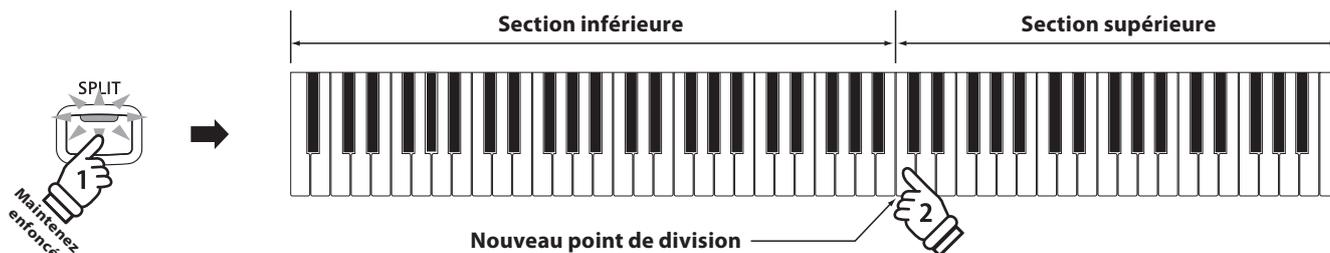
3. Changement de point de division en mode Four Hands

Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche de division désirée au clavier.

Le nom de la touche enfoncée s'affiche brièvement et celle-ci devient le nouveau point de division en mode Four Hands.

Split Point
= C4

Exemple : Pour fixer le point de division à la touche C4, appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche C4.

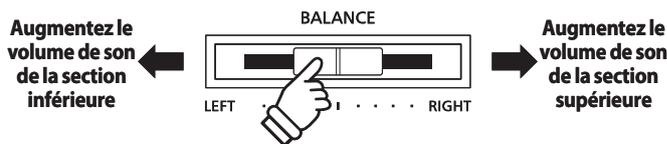


4. Réglage de l'équilibre de volume de son supérieur/inférieur

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les sections supérieure et inférieure.

À mesure que le volume du son de la section supérieure augmente, celui du son de la section inférieure diminue, et vice versa.

* L'équilibre de volume préféré des sections inférieure/supérieure (Split Mode) peut aussi être stocké dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



5. Sortie du mode Four Hands

Avec le mode Four Hands activé:

Appuyez sur le bouton SPLIT.

Le voyant LED du bouton SPLIT arrête de clignoter et l'instrument repasse au mode de fonctionnement normal (clavier complet).



Classic E.P.

Amélioration du son

Le piano numérique CN34 offre diverses fonctions permettant d'ajuster et d'améliorer le caractère d'un son précis. Certaines de ces fonctions (par exemple Reverb) sont activées automatiquement lors de la sélection d'un son. Toutefois, les musiciens voudront peut-être aussi changer le type d'amélioration selon leurs préférences personnelles ou différents styles de musique.

1 Reverb (Réverbération)

Reverb ajoute de la réverbération au son, en simulant l'environnement acoustique d'une salle de récital, d'une scène ou d'une salle de concert. Certains types de son, par exemple celui d'un piano acoustique, activent automatiquement la réverbération afin d'améliorer le réalisme acoustique. Le piano numérique CN34 propose six types différents de réverbération.

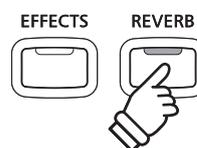
■ Types de réverbération

Type de réverbération	Description
Room	Simule l'ambiance d'une petite salle de répétition.
Lounge	Simule l'ambiance d'un salon de piano
Small Hall	Simule l'ambiance d'une petite salle.
Concert Hall	Simule l'ambiance d'une salle de concert ou d'un théâtre.
Live Hall	Simule l'ambiance d'un auditorium ou d'une scène de concert.
Cathedral	Simule l'ambiance d'une grande cathédrale.

1. Activation/désactivation de la réverbération

Appuyez sur le bouton REVERB pour activer/désactiver la réverbération.

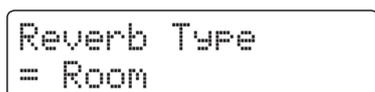
Le voyant LED du bouton REVERB s'allume pour indiquer que la fonction réverbération est activée, et le statut actuel s'affiche brièvement à l'écran.



2. Changement de type de réverbération

Appuyez sur le bouton REVERB et maintenez-le enfoncé.

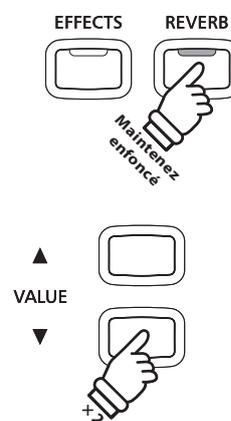
L'écran de type de réverbération apparaît.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types de réverbération.

Pour quitter l'écran de type de réverbération et retourner au mode de jeu normal, appuyez sur le bouton REVERB.

- * Le type de réverbération est indépendant pour chaque variation de son.
- * Tout changement de type ou statut activé/désactivé de réverbération reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages de réverbération préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



Exemple : Pour changer le type de réverbération de «Room» à «Small Hall», appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▼.

2 Effects (Effets)

En plus de la réverbération, divers autres effets peuvent être appliqués au son sélectionné pour modifier l'aspect tonal et la sensibilité de l'instrument. Comme avec la réverbération, certains types de son activent automatiquement certains effets afin d'améliorer la qualité tonale. Le piano numérique CN34 propose treize types différents d'effets.

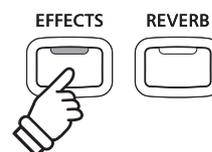
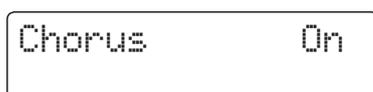
■ Types d'effet

Type d'effet	Description
Chorus	Superpose une version légèrement désaccordée du son au son original pour l'enrichir.
Classic Chorus	Similaire en principe à Chorus, mais destiné aux sons de piano électrique «vintage».
Stereo Delay	Ajoute un effet d'écho au son, aux deux haut-parleurs en même temps.
Ping Delay	Ajoute un effet d'écho «ping pong» au son, donnant l'impression d'un son qui rebondit de gauche à droite.
Triple Delay	Similaire en principe à Ping Delay, mais avec un écho central supplémentaire.
Tremolo	Fait varier continuellement le volume à vitesse constante, en ajoutant un effet de type vibrato au son.
Classic Tremolo	Similaire en principe à Tremolo, mais destiné aux sons de piano électrique «vintage».
Phaser	Applique un changement de phase cyclique au son, en donnant l'impression que celui-ci se déplace.
Rotary 1/2/3	Simule le son d'un haut-parleur rotatif fréquemment utilisé avec des orgues électroniques «vintage». * La pédale douce permet d'alterner la vitesse de la simulation de haut-parleur rotatif du mode «Lent» au mode «Rapide».
Phaser + Amp	Phaser avec application d'effet de haut-parleur de piano électrique «vintage».
Auto Pan + Amp	Fait passer en alternance la sortie sonore de gauche à droite dans le champ stéréophonique en utilisant une courbe sinusoïdale avec application d'effet de haut-parleur de piano électrique «vintage».

1. Activation/désactivation des effets

Appuyez sur le bouton EFFECTS pour activer/désactiver les effets.

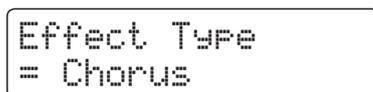
Le voyant LED du bouton EFFECTS s'allume pour indiquer que les effets sont activés, et le statut actuel s'affiche brièvement à l'écran LCD.



2. Changement de menu de types d'effet

Appuyez sur le bouton EFFECTS et maintenez-le enfoncé.

L'écran de type d'effet apparaît.



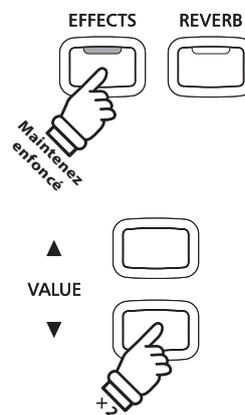
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types d'effet.

Pour quitter l'écran des types d'effet et retourner au mode de jeu normal, appuyez sur le bouton EFFECTS.

* Le type d'effet est indépendant pour chaque variation de son.

* Tout changement de type d'effet ou de statut activé/désactivé d'effet reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages d'effets préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



Exemple : Pour changer le type d'effet de «Chorus» à «Stereo Delay», appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▼.

Touch (Toucher)

Comme un piano acoustique, le piano numérique CN34 produit un son plus fort quand le toucher est plus ferme, et un son plus doux quand le toucher est plus léger. Le volume et l'aspect tonal changent en fonction de la force et vitesse d'exécution – sur un piano numérique, ce système est appelé «sensibilité au toucher».

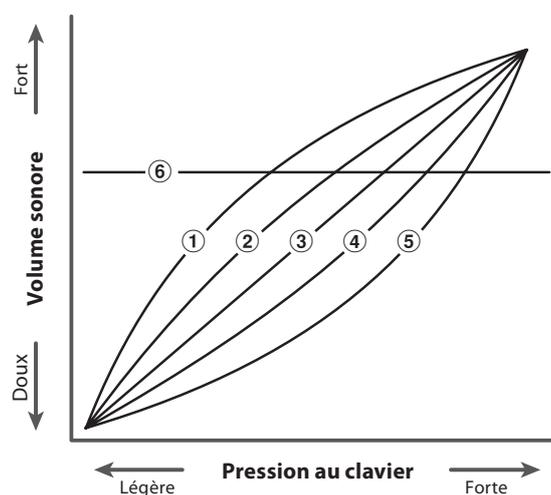
La fonction Touch permet de régler à une des cinq valeurs suivantes la sensibilité au toucher du clavier: Light +, Light, Heavy, Heavy + ou Off.

Types de courbe de toucher

Touch Curve	Description
Light +	Demande moins de fermeté pour obtenir une note forte. Pour les pianistes au toucher très délicat.
Light	Un volume élevé est produit même avec un toucher plus doux. Pour ceux dont la force de doigté est minimale. * Cette courbe est recommandée pour les enfants et les organistes.
Normal (valeur par défaut)	Reproduit la sensibilité normale d'un piano acoustique. * Cette courbe de toucher est utilisée quand la fonction Touch est désactivée.
Heavy	Exige un toucher plus ferme pour un volume élevé. Convient parfaitement aux musiciens avec plus de force dans les doigts.
Heavy +	Exige beaucoup plus de force de frappe pour obtenir un volume élevé.
Off (constant)	Un volume constant est produit, quelle que soit la force utilisée. * Cette courbe de toucher est prévue pour jouer les sons des instruments à plage dynamique fixe (par exemple, orgue et clavecin).

Graphique de courbe de toucher

L'illustration ci-dessous représente les différents réglages Touch Curve.



①	Light +
②	Light
③	Normal (valeur par défaut)
④	Heavy
⑤	Heavy +
⑥	Off (constant)

Changement de valeur de paramètre Touch standard (Normal)

Appuyez sur le bouton TOUCH.

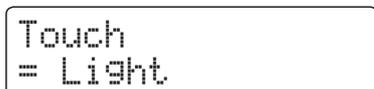
Le voyant LED du bouton TOUCH s'allume pour indiquer que la fonction Touch est activée, et que le piano utilise un réglage de toucher autre que le type «Normal» standard.



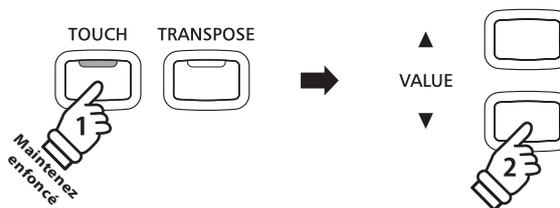
■ Sélection de la sensibilité au toucher

Appuyez sur le bouton TOUCH et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲.

La courbe de toucher sélectionnée s'affiche alors.



Appuyez de nouveau sur le bouton TOUCH à la valeur de toucher standard (Normal).



* Le réglage de toucher est global pour tous les sons prédéfinis. Il est impossible de spécifier des réglages de toucher individuels pour chaque son prédéfini.

* Tout changement de réglage du paramètre Touch reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Touch préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

* LIGHT et HEAVY ne représentent pas le poids physique des touches. Ces paramètres affectent la sensibilité des touches, qui détermine le niveau de volume en réponse au mouvement de touche.

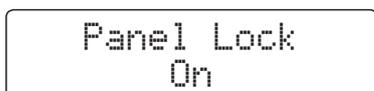
Panel Lock (Verrouillage du panneau de commande)

La fonction Panel Lock permet le verrouillage temporaire de tous les boutons du panneau de commande, ce qui empêche la modification des sons et autres paramètres. Cette fonction peut s'avérer utile dans un environnement éducatif, pour éviter toute distraction des élèves en cas de changements de sons, etc.

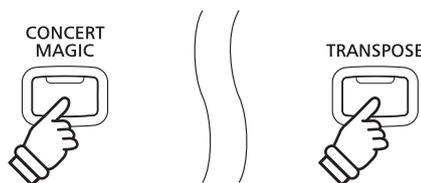
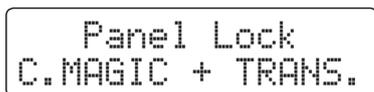
1. Activation du verrouillage de panneau de commande

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et TRANSPOSE.

L'écran Panel Lock s'affiche à l'écran LCD et l'instrument ne répond plus alors lorsque vous appuyez sur les boutons du panneau.



Si vous appuyez sur un bouton du panneau quand le verrouillage du panneau est activé, un message de rappel s'affiche brièvement.

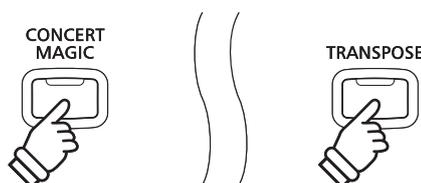
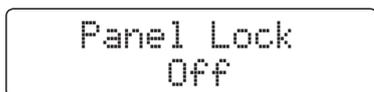


* Le verrouillage de panneau reste activé même après l'arrêt de l'instrument.

2. Désactivation du verrouillage de panneau

Appuyez simultanément sur les boutons CONCERT MAGIC et TRANSPOSE une nouvelle fois.

Un message s'affiche pour indiquer que verrouillage de panneau a été désactivé, et l'instrument répond de nouveau normalement lorsque vous appuyez sur un bouton du panneau.



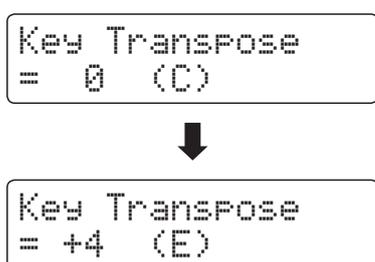
Transpose (Transposer)

La fonction Transpose permet d'augmenter ou d'abaisser le ton audible du clavier du piano numérique CN34 par demi-tons. Ceci est surtout utile si les instruments d'accompagnement ont des clés d'accord différentes, ou lorsque vous devez jouer un morceau dans une clé différente de celle apprise.

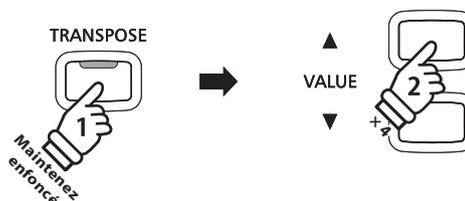
■ Réglage de la valeur Key Transpose: Méthode 1

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur Key Transpose.

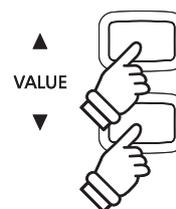
Le voyant LED du bouton TRANSPOSE s'allume pour indiquer que la fonction de transposition est activée, et le statut actuel de Key Transpose s'affiche brièvement à l'écran.



- * Le ton audible du clavier peut être augmenté ou abaissé d'un maximum de 12 demi-tons.
- * Pour redéfinir la valeur de transposition de clé à 0, appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ et ▲ en même temps.



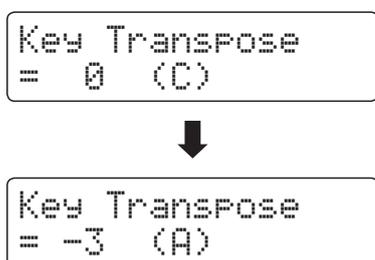
Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de clé de 0 (désactivée) à +4 (c'est-à-dire, relever le ton de clavier de 4 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez quatre fois sur le bouton VALUE ▲.



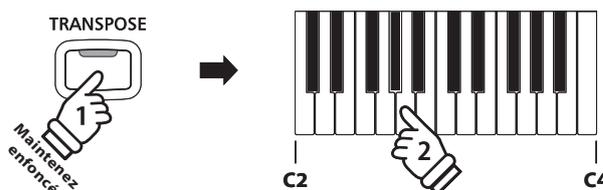
■ Réglage de la valeur Key Transpose: Méthode 2

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur une touche dans la plage C2 à C4.

Le voyant LED du bouton TRANSPOSE s'allume pour indiquer que la fonction de transposition est activée, et le statut actuel de Key Transpose s'affiche brièvement à l'écran.



- * Le ton de clavier peut être réglé dans une plage comprise entre C2 et C4.



Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de touche de C (désactivée) à A (c'est-à-dire, baisser le ton de clavier de 3 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche A.

■ Activation/désactivation de Key Transpose

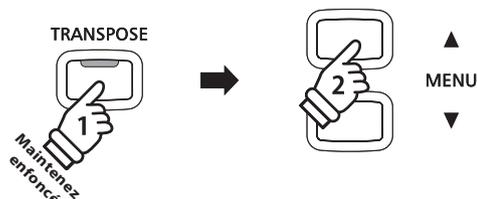
Appuyez sur le bouton TRANSPOSE pour activer/désactiver la fonction Key Transpose.

- * Les réglages Key Transpose spécifiés restent effectifs même si la fonction Key Transpose est désactivée. La fonction Key Transpose peut ainsi être activée et désactivée librement, sans qu'un réglage de valeur soit nécessaire à chaque fois.
- * Le paramètre Key Transpose est rétabli à sa valeur par défaut (0) à chaque mise hors tension.
- * Les réglages Key Transpose préférés peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

Grâce à la fonction Song Transpose, vous pouvez aussi transposer des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne, et des fichiers de morceaux SMF stockés sur une clé USB. La tonalité du son peut ainsi être ajustée sans affecter celle du clavier.

■ Sélection des paramètres Song Transpose/Key Transpose

Appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour alterner les paramètres Key Transpose et Song Transpose..



■ Réglage de la valeur Song Transpose

Quand l'écran Song Transpose est affiché:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de transposition de morceaux..

Song Transpose
= 0 (C)



Song Transpose
= +2 (D)

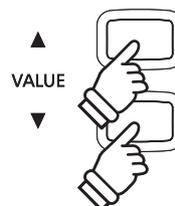


Exemple : Pour augmenter la valeur de transposition de morceau de 0 (désactivée) à +2 (c'est-à-dire, relever le ton du morceau de 2 demi-tons), appuyez sur le bouton TRANSPOSE et maintenez-le enfoncé, puis appuyez deux fois sur le bouton VALUE ▲.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Pour redéfinir la valeur de transposition de morceau à 0, appuyez sur les boutons VALUE ▼ et ▲ en même temps.

* La valeur Song Transpose du morceau est rétablie automatiquement à 0 quand un morceau différent est sélectionné.



Métronome/Rythmes de batterie

La fonction Metronome assure un battement régulier qui vous aide à pratiquer le piano à un tempo constant. Outre les battements réguliers du métronome, le CN34 offre aussi toute une variété de rythmes de batterie pour accompagner la plupart des styles de jeu et genres musicaux.

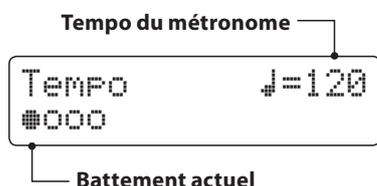
Pour une liste complète des rythmes de batterie disponibles, reportez-vous à la page 123 de ce manuel.

■ Mise en marche/arrêt de la fonction Metronome

Appuyez sur le bouton TEMPO.

Le voyant LED du bouton TEMPO s'allume pour indiquer que la fonction Metronome est active, et il commence à battre une mesure 4/4.

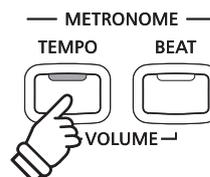
Le tempo actuel de métronome s'affiche à l'écran LCD en battements par minute.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour augmenter ou réduire le tempo dans la plage de 10 à 400 battements par minute. 20-800 BPM avec rythmes de croches.

Appuyez à nouveau sur le bouton TEMPO pour arrêter le métronome.

Le voyant LED du bouton TEMPO s'éteint.



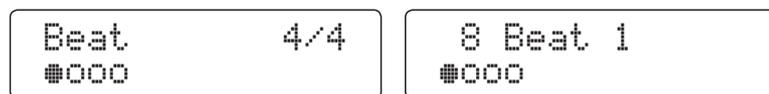
■ Changement de mesure et rythme

Appuyez sur le bouton BEAT.

Le voyant LED du bouton BEAT s'allume et le métronome commence à battre la mesure.

La mesure actuellement sélectionnée et un indicateur visuel de chaque battement s'affichent.

Si un rythme est sélectionné, le nom du rythme actuellement sélectionné s'affiche.



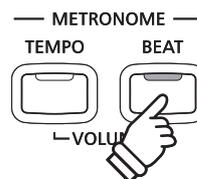
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mesure/rythme désiré(e).

* Dix mesures différentes sont disponibles: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8 et 12/8.

Vous pouvez aussi utiliser un des 100 styles de rythme intégrés au lieu du simple clic de métronome.

Appuyez à nouveau sur le bouton BEAT pour arrêter le métronome.

Les boutons TEMPO et BEAT peuvent tous deux servir à activer/désactiver le métronome, selon qu'il s'agit d'un réglage de tempo ou de mesure.



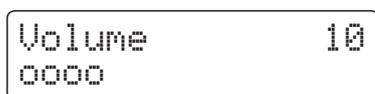
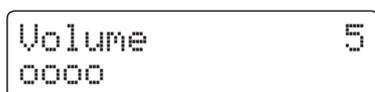
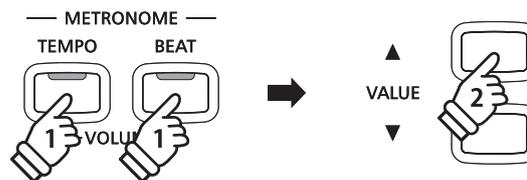
■ Réglage du volume de métronome

Pour ajuster le volume du métronome:

Appuyez sur les boutons TEMPO et BEAT en même temps.

Le niveau de volume du métronome s'affiche.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de volume du métronome.



* Le volume du métronome peut être réglé dans une plage comprise entre 0 et 10.

* Tout changement de tempo/battement/volume de métronome reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

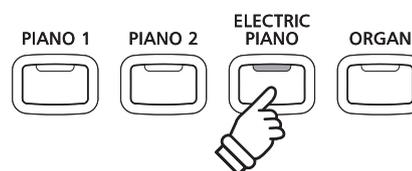
* Les réglages préférés du paramètre Metronome peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

■ Changement de son pendant l'emploi du métronome

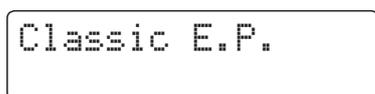
Appuyez sur le bouton SOUND désiré.

Le voyant LED du bouton s'allume pour indiquer que cette catégorie a été sélectionnée.

Le nom du son apparaît brièvement à l'écran LCD qui réaffiche ensuite l'écran du métronome.



Exemple : Pour sélectionner le son 'Classic E.P.', appuyez sur le bouton ELECTRIC PIANO.



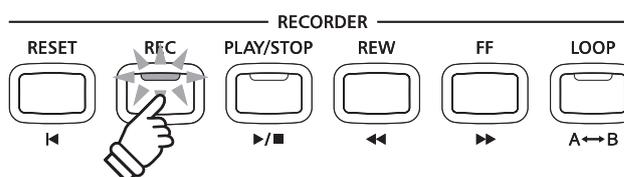
■ Raccourci d'accès à l'enregistreur

Avec la fonction Metronome activée:

Appuyez sur le bouton REC.

L'écran d'enregistreur en attente s'affiche et le métronome arrête de battre la mesure. Une mesure de compte à rebours est jouée avant le lancement de l'enregistrement

* Reportez-vous à la page 44 pour plus de détails sur les fonctions Enregistreur de l'instrument.



Mémoires de registration

La fonction Registration permet de stocker le setup actuel de l'instrument (sélection de son, tous les paramètres, etc.) dans une mémoire de registration. Ce setup peut être rappelé par la suite à l'aide d'un bouton. Il existe 9 mémoires différentes de registration pour le stockage.

Des registrations peuvent aussi être chargées depuis/sauvegardées vers une clé USB. Reportez-vous à la page 61 pour plus de détails.

■ Valeurs de paramètres stockées dans des mémoires de registration

Général

Son sélectionné

Dual Mode / Split Mode (Mode Double / Mode Division)
(sons, équilibre de volume, point de division)

Reverb, Effects, Touch, Transpose (Key Transpose seulement)

Metronome (Beat, Tempo, Volume)

Paramètres

Basic Settings* (Paramètres de base)

Virtual Technician (Technicien virtuel)

Key Settings (Paramètres de clavier)

MIDI Settings (Paramètres MIDI)

* Les valeurs des paramètres Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain et Power ne sont pas stockées dans les mémoires de registration.

■ Sélection d'une mémoire de registration

Appuyez sur le bouton REGISTRATION.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'allume pour indiquer que la fonction de registration est activée, et l'écran de sélection de registration s'affiche.

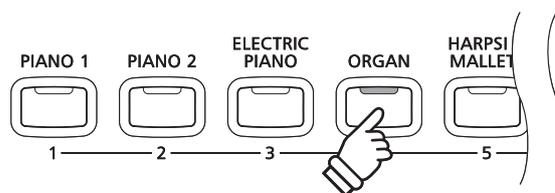
Concert Grand

Appuyez sur les boutons SOUND pour sélectionner la mémoire de registration désirée.

Registration 4

Jazz Organ
/Fretless Bass

Vous pouvez aussi appuyer sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les 9 mémoires de registration différentes.



■ Sortie du mode Registration (en restaurant les réglages précédents)

Pour retourner au mode de jeu normal sans sélectionner de registration (c'est-à-dire, restaurer les réglages précédents de panneau):

Appuyez sur le bouton REGISTRATION.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'éteint et l'instrument repasse au mode de jeu normal.

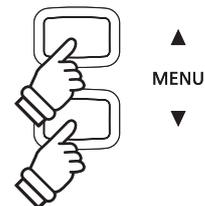


■ Sortie du mode Registration (en conservant les nouveaux réglages)

Pour retourner au mode de jeu normal avec les réglages actuels de mémoire de registration sélectionnés:

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲.

Le voyant LED du bouton REGISTRATION s'éteint et l'instrument repasse au mode de jeu normal.

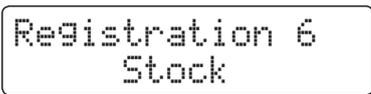


■ Stockage d'une mémoire de registration

Pour stocker une mémoire de registration:

Appuyez sur le bouton REGISTRATION et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur un bouton SOUND.

Le setup actuel d'instrument est stocké dans la mémoire de registration affectée au bouton SOUND enfoncé, et un message de confirmation s'affiche brièvement.

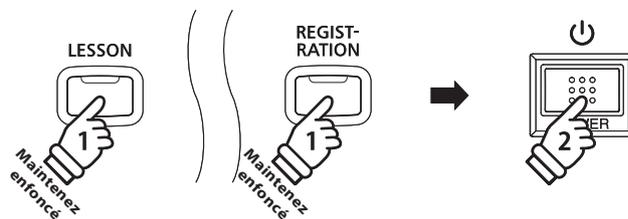


Exemple : Pour stocker le setup actuel de l'instrument dans la mémoire 6, appuyez sur le bouton REGISTRATION et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur le bouton STRINGS.

■ Réinitialisation de toutes les mémoires de registration

Appuyez sur les boutons LESSON et REGISTRATION et maintenez-les enfoncés, puis arrêtez l'instrument et remettez-le en marche.

Toutes les mémoires de registration sont alors réinitialisées à leurs réglages d'usine.



Fonction Lesson

La fonction Lesson permet à des pianistes en herbe de pratiquer au piano à l'aide d'une sélection de recueils de morceaux choisis.

Les parties pour main gauche et main droite de chaque morceau peuvent être pratiquées séparément, alors que le réglage de tempo permet d'améliorer les passages difficiles.

Pour une liste complète des morceaux de la fonction Lesson, reportez-vous au fascicule 'Listes des morceaux internes' fourni à part.

■ Recueils de morceaux choisis intégrés en mode Lesson

États-Unis, Canada, Royaume-Uni, Australasie

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1A

Alfred's Basic Piano Library Lesson Book Level 1B

Alfred's Basic Adult Piano Course Lesson Book Level 1

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1A

Alfred's Premier Piano Course Lesson 1B

Reste du monde

Burgmüller 25 (25 Études faciles, Opus 100)

Czerny 30 (Études de mécanisme, Opus 849)

Czerny 100 (Hundert Übungsstücke, Opus 139)

Beyer (Vorschule im Klavierspiel, Opus 101)

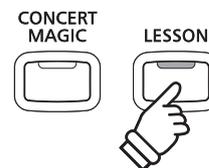
1 Sélection d'un livre/morceau de leçon

■ Accès au mode Lesson

Appuyez sur le bouton LESSON.

Le nom du livre et du morceau de leçon s'affichent.

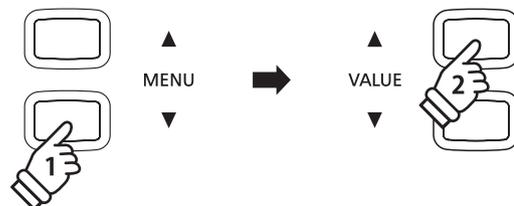
```
AlfredChild1A-01
1-1      ♩=104
```



■ Sélection d'un livre/morceau de leçon

Avec le mode Lesson sélectionné :

Appuyez sur les boutons MENU ▲ ou ▼ pour parcourir les livres de leçon disponibles, puis appuyez sur les boutons VALUE ▲ ou ▼ pour sélectionner le morceau désiré.



```
AlfredPrem1A-01
1-1      ♩=104
```

Nom du livre Numéro de morceau

Numéro de mesure et de attement Tempo

Vous pouvez aussi sélectionner des morceaux en appuyant sur le bouton LESSON et en le maintenant enfoncé, puis en appuyant sur la touche appropriée du clavier.

* Reportez-vous au fascicule distinct 'Listes des morceaux internes' pour une liste complète des morceaux de leçon disponibles.

2 Écoute du morceau de leçon sélectionné

Cette page explique comment lire et arrêter le morceau de leçon sélectionné et régler le tempo.

■ Lecture du morceau de leçon

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

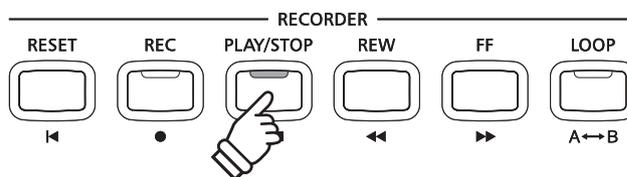
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau commence.

```
AlfredChild1A-01
1-1           ♩=104
```

* Si la première mesure du morceau commence par un temps non accentué (c'est-à-dire, une mesure incomplète), le numéro de la première mesure s'affiche comme «0».

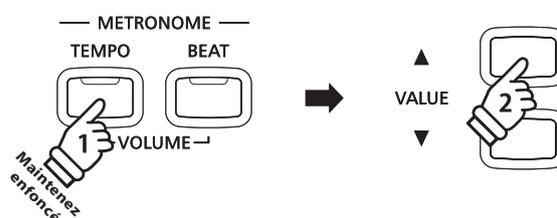
* Le métronome ne continue pas après la mesure de compte à rebours, mais vous pouvez l'activer manuellement en appuyant sur le bouton TEMPO.



■ Changement de tempo du morceau de leçon

Appuyez sur le bouton TEMPO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▲ ou ▼ pour augmenter ou baisser le tempo du morceau de leçon.

Appuyez sur les boutons VALUE ▲ et ▼ en même temps pour rétablir la valeur par défaut du tempo de morceau de leçon.



■ Arrêt et reprise du morceau de leçon

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter le morceau de leçon.

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.

Un compte à rebours d'une mesure est émis avant la reprise de la lecture du morceau de leçon à partir de la position précédente.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour arrêter le morceau de leçon, puis appuyez sur le bouton RESET pour rétablir la position de lecture à la première mesure.

■ Sortie du mode Lesson

Appuyez sur le bouton LESSON.

Le voyant LED du bouton LESSON s'éteint et le nom du son sélectionné s'affiche.

3 Pratique distincte des parties pour main gauche et main droite

Cette page explique comment ajuster le volume de partie pour main gauche et main droite du morceau de leçon sélectionné (ce qui permet une pratique distincte), et comment lancer la lecture d'un morceau de leçon à partir d'une mesure spécifique.

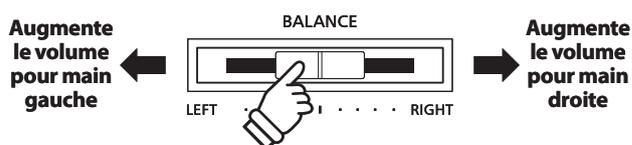
■ Réglage de volume de partie pour main gauche/droite

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les parties pour main gauche et main droite.

À mesure que le volume de la partie pour main gauche augmente, celui de la partie pour main droite diminue, et vice versa.

Cette fonction permet de pratiquer séparément les parties pour main gauche et main droite de chaque leçon, ou de réduire simplement le volume d'une partie.



■ Volume de parties et morceaux de leçons Beyer

Reportez-vous à la page 34 pour plus de détails concernant la disponibilité des morceaux de leçon Beyer.

Si le livre de leçons de Beyer est sélectionné, le déplacement du curseur d'équilibre de volume vers la gauche diminue le volume de la partie de l'élève, alors que son déplacement vers la droite diminue le volume de la partie du professeur.

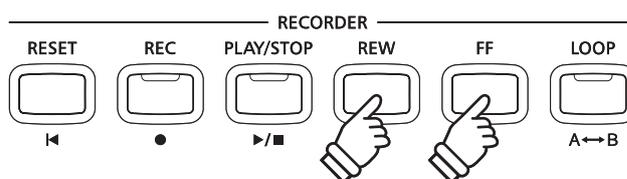
■ Lecture du morceau de leçon à partir d'une mesure spécifique

Appuyez sur les boutons FF ou REW pour faire avancer ou reculer la mesure de départ du morceau de leçon sélectionné.

Appuyez sur les boutons FF ou REW et maintenez-les enfoncés pour faire avancer ou reculer rapidement la mesure de départ du morceau de leçon sélectionné.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Un compte à rebours d'une mesure est émis avant que la lecture commence au numéro de mesure spécifié.



4 Répétition de sections d'un morceau de leçon

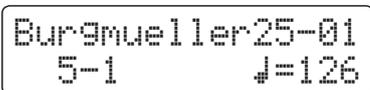
Cette page explique comment répéter (boucler) des sections spécifiques du morceau de leçon sélectionné entre un point 'A' et 'B' défini, ce qui permet de pratiquer de manière continue les passages difficiles.

1. Spécification du début (A) de boucle

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

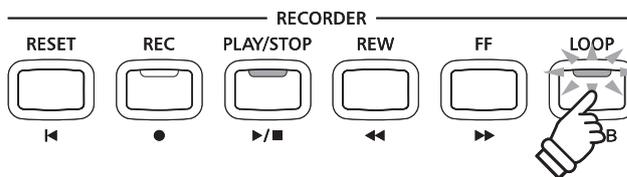
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau commence.



Appuyez sur le bouton LOOP pour spécifier le début de la boucle.

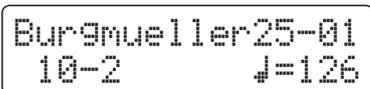
Le voyant LED du bouton LOOP commence à clignoter, indiquant que le point de départ (A) de la boucle a été fixé.



2. Spécification de fin (B) de boucle

Appuyez à nouveau sur le bouton LOOP pour spécifier la fin de la boucle.

Le voyant LED du bouton LOOP s'allume, indiquant que le point de fin (B) de la boucle a été fixé.



La section 'A-B' définie du morceau de leçon est répétée (en boucle) de manière continue, ce qui permet de pratiquer le passage.

3. Annulation de boucle 'A-B'

Appuyez sur le bouton LOOP une fois de plus pour annuler la boucle 'A-B'.

Le voyant LED du bouton LOOP s'éteint, et la lecture normale du morceau de leçon reprend.

* La section de bouclage peut aussi être spécifiée pendant une pause du morceau. Vous appuyez alors sur le bouton FF ou REW pour sélectionner la mesure. La dernière mesure ne peut précéder la première.

5 Enregistrement d'une pratique de morceau de leçon

Cette page explique comment enregistrer les parties pour main gauche ou main droite du morceau de leçon sélectionné, puis lire l'interprétation pour une auto-évaluation.

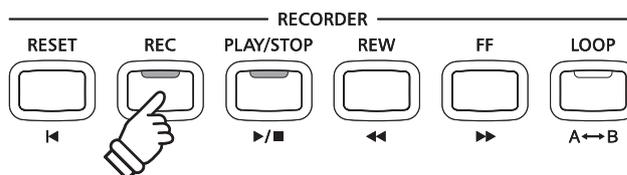
1. Lancement de l'enregistrement de morceau de leçon

Après la sélection d'un livre/morceau de leçon:

Appuyez sur le bouton REC.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume pour indiquer l'emploi du mode d'enregistrement.

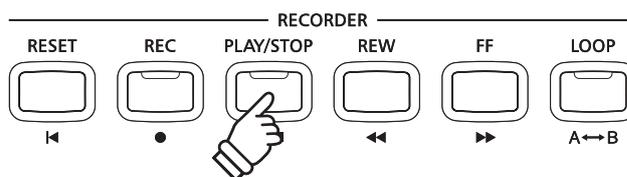
Un compte à rebours d'une mesure est émis avant la lecture et l'enregistrement du morceau de leçon.



2. Arrêt de l'enregistrement de morceau de leçon

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

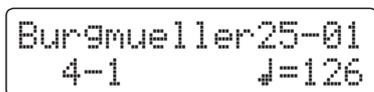
Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'éteint et l'enregistrement et la lecture du morceau de leçon s'arrêtent.



3. Lecture du morceau de leçon enregistré

Appuyez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et une mesure de compte à rebours est émise avant que la lecture du morceau de leçon enregistré commence.



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'éteint et la lecture du morceau de leçon enregistré s'arrête.

* La fonction de boucle 'A-B' ne peut être utilisée lors de l'enregistrement d'un exercice de pratique de morceau de leçon.

* Appuyez sur les boutons REC et PLAY/STOP simultanément pour effacer l'exercice de pratique de morceau de leçon enregistré.

L'exercice de pratique enregistré est supprimé automatiquement quand une leçon différente est sélectionnée.

Concert Magic

La fonction Concert Magic permet à des débutants complets d'apprécier le piano en sélectionnant simplement un des 88 morceaux préprogrammés, puis en tapant sur les touches du clavier avec un rythme et un tempo réguliers.

Pour une liste complète des morceaux Concert Magic, reportez-vous au fascicule 'Listes des morceaux internes' fourni à part.

1 Jouer un morceau Concert Magic

Les 88 morceaux Concert Magic sont affectés aux 88 touches, et classifiés par catégories en huit groupes, par exemple Children's Songs, American Classics, Christmas Songs etc.

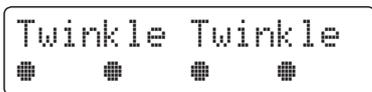
1. Accès au mode Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC.

Le voyant LED du bouton CONCERT MAGIC s'allume pour indiquer que le mode Concert Magic est utilisé.



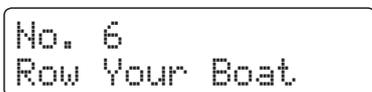
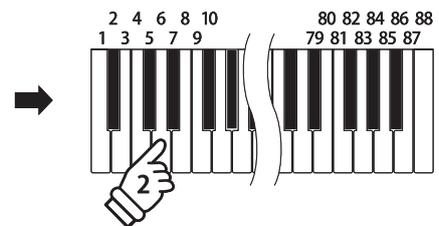
Le nom du morceau Concert Magic actuellement sélectionné s'affiche aussi.



2. Sélection d'un morceau Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur la touche à laquelle le morceau Concert Magic est affecté.

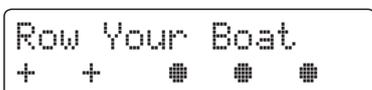
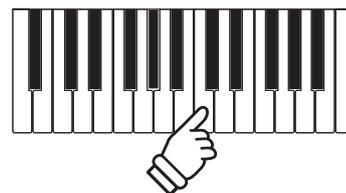
Un morceau Concert Magic est alors sélectionné, avec le numéro et le nom du morceau affichés.



3. Exécution du morceau Concert Magic sélectionné

Appuyez sur une touche du clavier.

Le morceau avance chaque fois qu'une touche est enfoncée. Appuyez légèrement sur les touches pour produire un son doux, appuyez fermement pour produire un son fort.

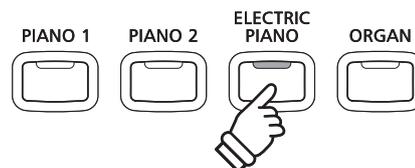


À mesure que le morceau avance, les symboles ● affichés sont remplacés par des symboles +. Ceci est appelé Navigateur de notes.

4. Changement de son de la lecture Concert Magic

Appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son utilisé pour le morceau Concert Magic (parties mélodie et accompagnement).

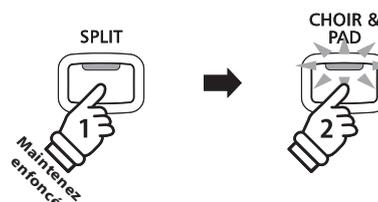
Vous pouvez aussi sélectionner des sons indépendants pour les parties mélodie et accompagnement:



Appuyez sur le bouton SPLIT pour activer le mode de division Concert Magic.

Appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son de la mélodie.

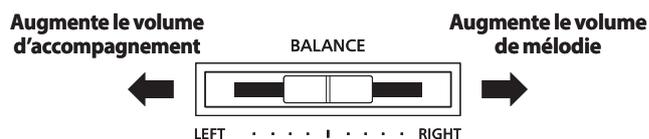
Appuyez sur le bouton SPLIT et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur un bouton SOUND pour changer le son de l'accompagnement.



■ Réglage de volume de partie Concert Magic

Utilisez le curseur BALANCE pour régler l'équilibre de volume entre les parties accompagnement et mélodie.

À mesure que le volume de la partie accompagnement augmente, celui de la partie mélodie diminue, et vice versa.



5. Sortie du mode Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC pour quitter le mode Concert Magic.

Le voyant LED du bouton CONCERT MAGIC s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.



2 Mode de démonstration Concert Magic

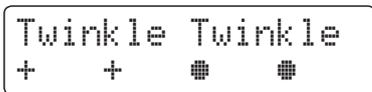
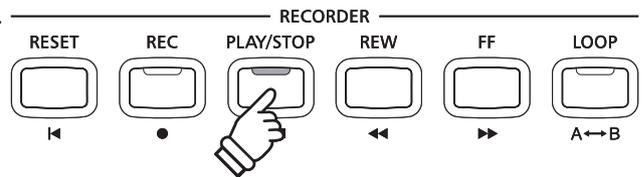
Cette fonction permet la lecture de tous les morceaux Concert Magic dans l'ordre, au hasard ou dans des catégories désignées.

■ Lecture de tous les morceaux

Accédez au mode Concert Magic sans sélectionner aucun morceau.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

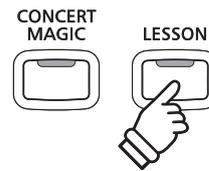
Les 88 morceaux Concert Magic sont tous lus dans l'ordre jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton PLAY/STOP.



■ Lecture au hasard

Accédez au mode Concert Magic, puis appuyez sur le bouton LESSON.

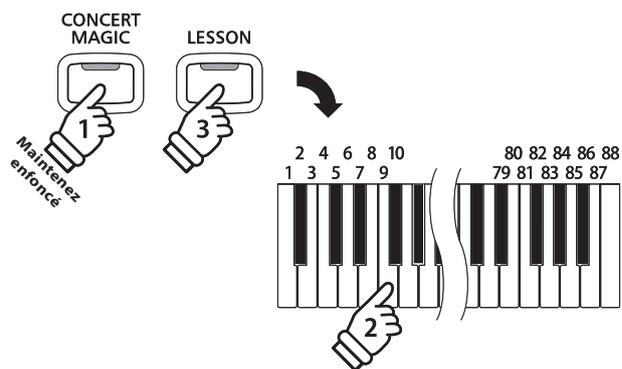
Les 88 morceaux Concert Magic sont tous lus de manière aléatoire jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton PLAY/STOP.



■ Lecture par catégorie

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé, appuyez sur la touche à laquelle le morceau désiré est affecté, puis appuyez sur le bouton LESSON.

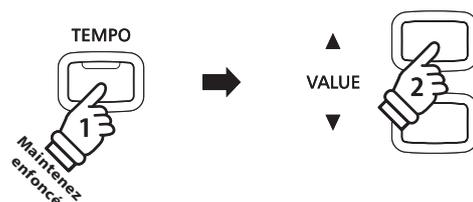
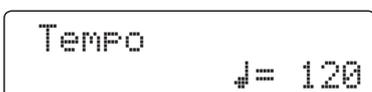
Les morceaux dans la même catégorie que le morceau sélectionné sont alors joués de manière séquentielle jusqu'à ce que le bouton PLAY/STOP soit actionné.



■ Réglage du tempo de lecture du morceau Concert Magic

Avec le mode Concert Magic activé:

Appuyez sur le bouton TEMPO et maintenez-le enfoncé, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le tempo de lecture.



Le tempo du morceau Concert Magic sélectionné peut être réglé avant ou pendant la lecture.

3 Types d'arrangement de morceau Concert Magic

Les morceaux Concert Magic sont divisés en trois types d'arrangement différents, chacun exigeant un niveau de compétence différent pour une exécution correcte.

* Le type d'arrangement Concert Magic de chaque morceau est indiqué dans le fascicule 'Listes des morceaux internes' à l'aide de EB, MP ou SK.

■ Easy Beat

EB

Ces morceaux sont les plus faciles à jouer. Pour les jouer, tapez simplement un battement constant et régulier sur n'importe quelle touche du clavier.

L'exemple suivant montre la partition annotée de 'Für Elise', indiquant qu'un rythme constant et régulier doit être maintenu pendant tout le morceau. Ceci est la caractéristique essentielle d'un morceau Easy Beat.

Tapez sur : X

■ Melody Play

MP

Ces morceaux sont aussi assez faciles à jouer, surtout si l'élève les connaît bien. Pour les jouer, tapez le rythme de la mélodie sur n'importe quelle touche du clavier. Chanter peut être utile tout en tapant le rythme.

L'exemple suivant présente la partition annotée de 'Twinkle, Twinkle, Little Star'.

* Lors de l'exécution de morceaux Concert Magic rapides, il sera peut-être plus facile de taper sur des touches différentes avec deux doigts en alternance pour pouvoir jouer plus rapidement.

Tapez sur : X X X X X X X X X X X X X X X

■ Skillful

SK

La difficulté de ces morceaux va de modérément difficile à difficile. Pour les jouer, tapez le rythme des notes de la mélodie et de l'accompagnement sur n'importe quelle touche du clavier. Le navigateur de notes est très utile pour les morceaux du type SK.

L'exemple suivant présente la partition annotée de 'Waltz of the Flowers'.

Tapez sur : X X X X X X X X X X X X X

4 Mode Steady Beat

Le mode Steady Beat permet de jouer tous les morceaux Concert Magic en tapant simplement sur une touche quelconque avec un battement constant et régulier, quel que soit le type d'arrangement du morceau.

■ Changement de mode de lecture Concert Magic

Appuyez sur le bouton CONCERT MAGIC et maintenez-le enfoncé.

Le mode Concert Magic actuel apparaît sur la seconde ligne de l'affichage.

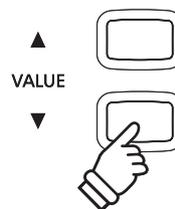
```
Twinkle Twinkle  
NORMAL
```

* Le mode Concert Magic par défaut est NORMAL.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲.

Le mode Concert Magic change à STEADY BEAT

```
Twinkle Twinkle  
STEADY BEAT
```



Enregistreur de morceau (Mémoire interne)

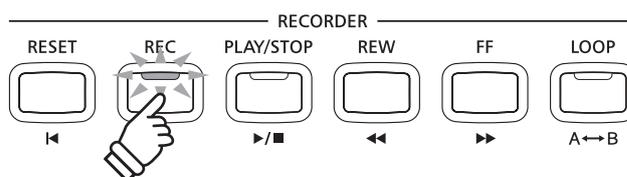
Le piano numérique CN34 permet l'enregistrement, le stockage en mémoire interne et la lecture de trois morceaux différents sur simple pression d'un bouton. Chaque morceau consiste en deux pistes distinctes, appelées «parties», qui peuvent être enregistrées et lues indépendamment. Ceci permet d'enregistrer d'abord la partie pour main gauche d'un morceau sur une piste, puis la partie pour main droite plus tard sur l'autre piste.

1 Enregistrement d'un morceau

1. Accès au mode Enregistreur de morceau

Appuyez sur le bouton REC.

Le voyant LED du bouton REC commence à clignoter et l'écran Internal Song Recorder s'affiche.

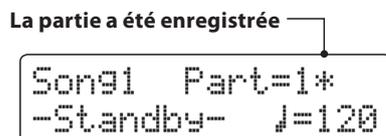


* Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Recorder.

* L'enregistreur a le même réglage de tempo de morceau que la fonction Metronome.

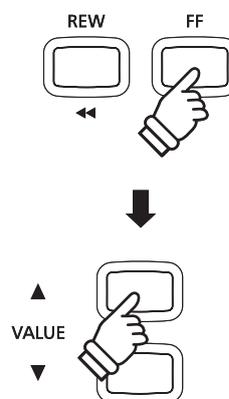
2. Sélection de morceau/partie à enregistrer

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) dans laquelle effectuer l'enregistrement.



Appuyez ensuite sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le numéro de partie (1 ou 2) à enregistrer.

* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole * s'affiche.



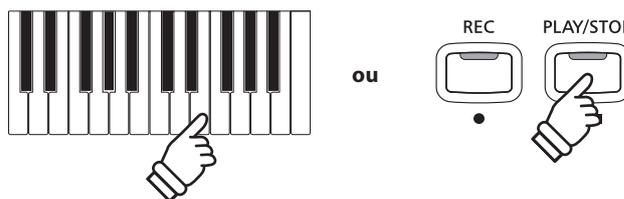
Lors de l'enregistrement de partie 1 et partie 2 séparément, sélectionnez le morceau et le numéro de partie soigneusement pour éviter le remplacement accidentel d'une partie déjà enregistrée.

3. Démarrage de l'enregistreur de morceau

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

La mesure et le battement actuels sont également indiqués à l'affichage LCD.



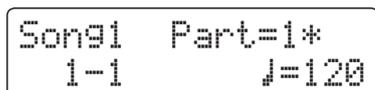
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

4. Arrêt de l'enregistreur de morceau

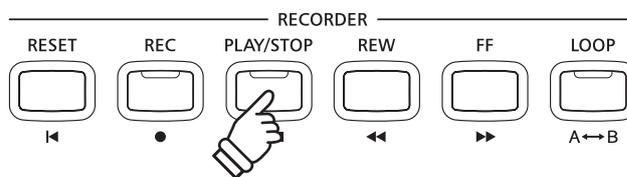
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent, l'enregistreur s'arrête et la partie ou le morceau est stocké(e) dans la mémoire interne.

Au bout de quelques secondes, l'écran Internal Song Player s'affiche pour indiquer que le morceau est prêt à être lu.



Pour jouer le morceau enregistré, reportez-vous aux instructions de la section «Lecture d'un morceau» (page 46).



* La capacité maximum d'enregistrement est d'environ 90 000 notes. Chaque pression sur un bouton et une pédale compte aussi comme une note.

* Si la capacité maximum est atteinte lors de l'enregistrement, l'enregistreur s'arrête automatiquement.

* Les morceaux de l'enregistreur restent en mémoire après la mise hors tension.

■ Enregistrement d'une seconde partie

Pour enregistrer une seconde partie, répétez les instructions ci-dessus, en sélectionnant la partie n'ayant pas fait l'objet d'un enregistrement.

■ Enregistrement avec le métronome

Il est possible également d'enregistrer des morceaux avec le métronome activé. Ceci est utile si vous enregistrez des parties séparément, ou si vous voulez conserver un minutage correct pendant des passages complexes. Notez que le clic et rythme de batterie standard de métronome n'est pas audible lors de la lecture du morceau.

* Reportez-vous à la page 30 pour plus de détails sur l'emploi de la fonction Métronome de l'instrument avec l'enregistreur.

■ Changement de réglages de panneau lors de l'enregistrement

Dans certains cas, vous voudrez peut-être changer le son ou style sélectionné pendant l'enregistrement d'un morceau. Les tableaux ci-dessous indiquent les diverses fonctions avec ou sans mémorisation lors de l'enregistrement.

Opérations de panneau mémorisées lors de l'enregistrement

Changements de type de son. (boutons SOUND, etc.)

Changement de mode (Double/Division)

Modifications d'équilibre de volume en mode Double/Division (Dual/Split)

Opérations de panneau NON mémorisées lors de l'enregistrement*

Modifications de réglages de réverbération.

Modifications de réglages d'effets.

Changements de tempo.

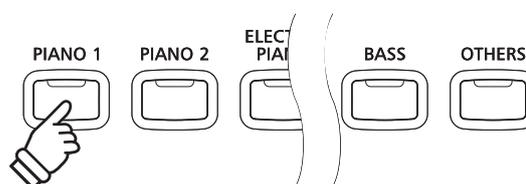
Modifications de transposition, accordage, toucher, etc.

* Modifiez les réglages désirés d'effets, réverbération, tempo, etc. avant d'enregistrer un nouveau morceau.

5. Sortie du mode Enregistreur de morceau

Appuyez sur un bouton SOUND pour quitter l'enregistreur de morceau interne.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



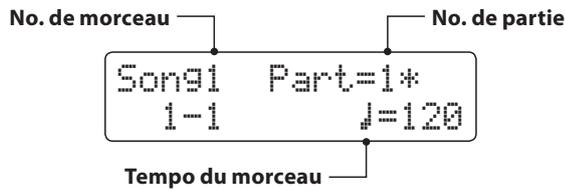
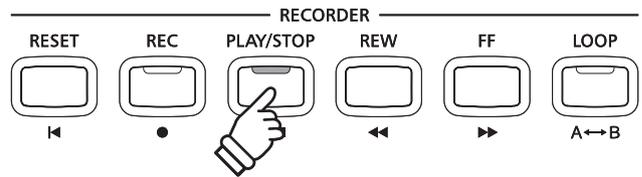
2 Lecture d'un morceau

Cette fonction sert à lire les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne. Pour lire un morceau ou une partie immédiatement après son enregistrement, lancez ce processus en commençant à l'étape 2.

1. Accès au mode Lecture de morceau

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

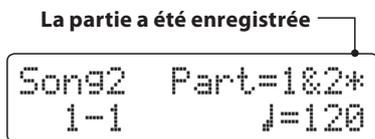
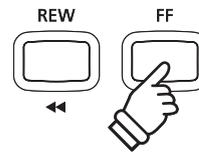
Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et l'écran Internal Song Player s'affiche.



* Si une clé USB est connectée, appuyez sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Recorder.

2. Sélection du morceau à lire

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) à partir de laquelle effectuer la lecture.

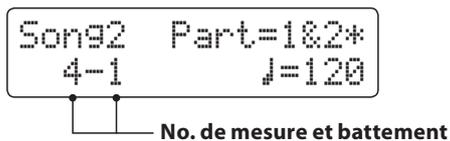
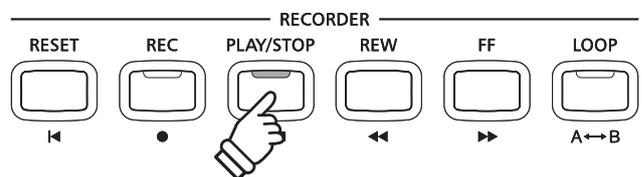


* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole * s'affiche.

3. Démarrage de la lecture de morceau

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

La lecture de(s) morceau/partie(s) commence, et la mesure et le battement actuels s'affichent également.



■ Contrôle de lecture de morceau

Pendant la lecture du morceau:

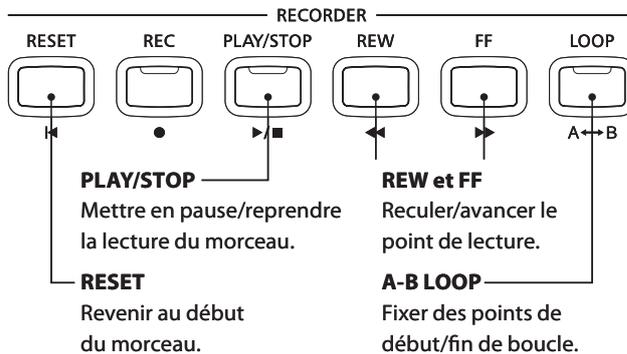
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du morceau.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture du morceau.

Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du morceau.

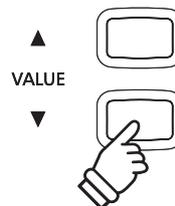


■ Réglage du tempo de lecture

Pendant la lecture du morceau:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler le tempo de la lecture.

* Le tempo de lecture peut être réglé dans une plage entre 10 et 400 battements par minute.

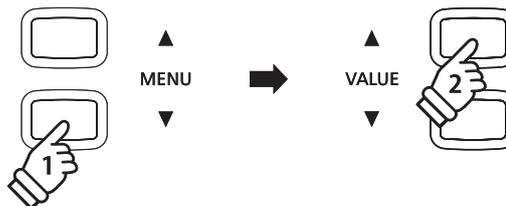
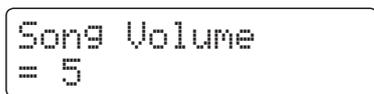


■ Réglage des paramètres de lecture (menu de lecture)

Le menu de lecture contient des réglages permettant d'ajuster le volume et le ton (transposition) du morceau, et de changer les parties sélectionnées pour la lecture.

Pendant la lecture du morceau:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour accéder au menu de lecture et sélectionner le réglage désiré, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur du réglage.

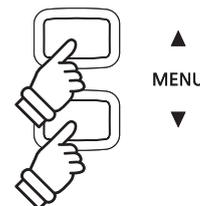


* Le volume du morceau peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Le réglage de parties de morceau passe de partie 1 à partie 2, puis à parties 1&2.

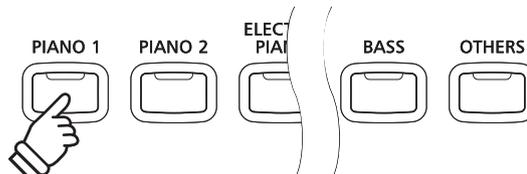
Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner à l'écran Internal Song Play.



4. Sortie du mode Lecture de morceau

Appuyez sur un bouton SOUND pour quitter le lecteur de morceau interne.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



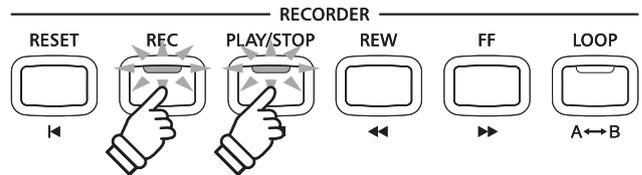
3 Effacement d'un(e) partie/morceau

Cette fonction permet d'effacer des parties d'enregistreur mal enregistrées ou des morceaux devenus inutiles. Dès qu'une partie/morceau a été effacé(e) de la mémoire, sa récupération est impossible.

1. Accès au mode d'effacement de morceau

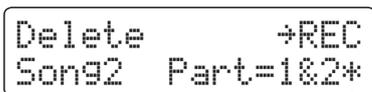
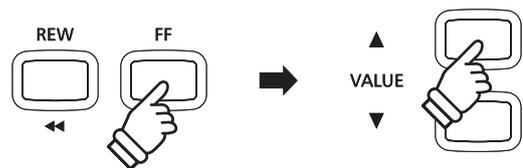
Appuyez simultanément sur les boutons REC et PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP commencent à clignoter et l'écran Erase Song apparaît avec le morceau et numéro de partie actuellement sélectionnés affichés.



2. Sélection d'un morceau et de parties à effacer

Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceaux interne (1-3) à effacer.



Des parties ont été enregistrées

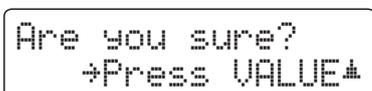
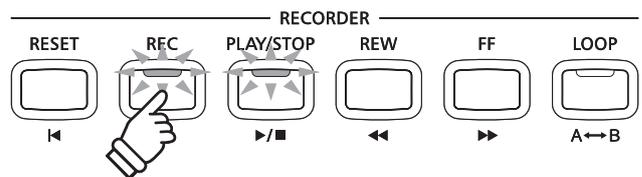
Appuyez ensuite sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner les numéros de partie (1, 2, ou 1&2) du morceau sélectionné à effacer.

* Si une partie a déjà été enregistrée, le symbole * s'affiche.

3. Effacement du morceau et des parties sélectionné(es)

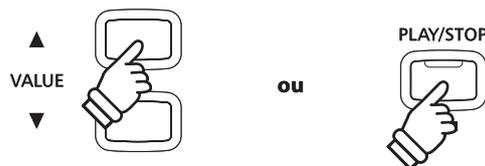
Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît sur l'affichage LCD et vous devez confirmer ou annuler l'opération d'effacement.



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération d'effacement et retourner à l'écran Internal Song Player.

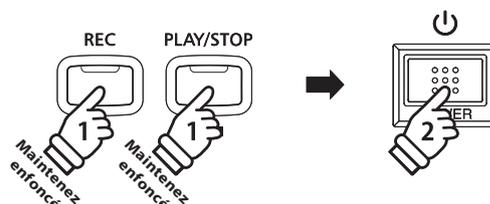
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération d'effacement.



■ Effacement de tous les morceaux d'enregistreur de la mémoire

Appuyez sur les boutons PLAY/STOP et REC et maintenez-les enfoncés, puis arrêtez l'instrument et remettez-le en marche.

Tous les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire sont alors effacés.



Enregistrement/lecture audio (mémoire USB)

Le piano numérique CN34 peut aussi enregistrer des performances sous forme audio numérique – en sauvegardant les données sur une clé USB dans le format MP3 ou WAV. Cette fonction utile permet de produire des enregistrements de qualité professionnelle directement sur l'instrument, sans aucun équipement son supplémentaire, de les envoyer par e-mail à des membres de l'orchestre, de les écouter n'importe où, ou de les éditer et les remixer sur une station de travail audio.

■ Spécifications de format de l'enregistreur audio

Format audio	Spécifications	Débit binaire
MP3	44,1 kHz, 16 bits, Stéréo	192 kbits (fixe)
WAV	44,1 kHz, 16 bits, Stéréo	1 411 kbits (sans compression)

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.
Le codec MP3 est sous Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

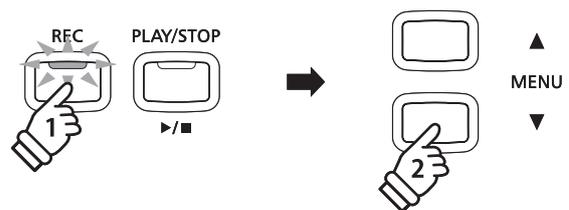
1 Enregistrement d'un fichier audio

1. Accès au mode Enregistreur USB

Connectez une clé USB au port USB.

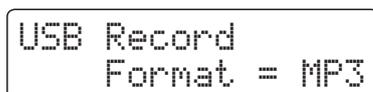
Appuyez sur le bouton REC, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Recorder.

Le voyant LED des boutons REC et USB commence à clignoter et l'écran USB Recorder s'affiche.



2. Sélection du format de fichier de l'enregistreur audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format de fichier désiré (MP3 ou WAV) de l'enregistreur audio.



* Les fichiers audio MP3 nécessitent moins d'espace de stockage que les fichiers audio WAV.

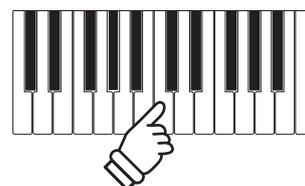
* Une clé USB de 1 Go peut stocker plus de 12 heures de données audio MP3.

3. Démarrage de l'enregistreur audio

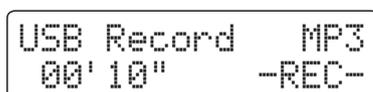
Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

Le statut de l'enregistrement s'affiche aussi.



ou



Durée d'enregistrement

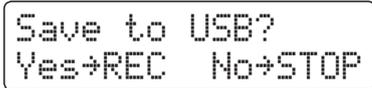
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

4. Arrêt de l'enregistreur audio, sauvegarde sur clé USB

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

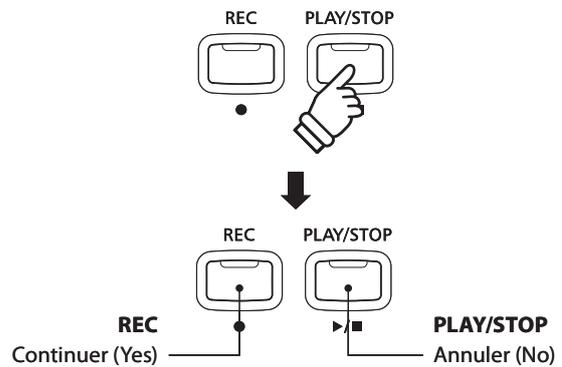
Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent et l'enregistrement s'arrête.

Un message de confirmation s'affiche et invite à sauvegarder le fichier audio enregistré.



Appuyez sur le bouton REC pour continuer, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

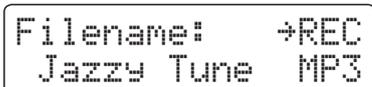
* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran précédent.



5. Affectation d'un nom au fichier audio enregistré, confirmation de sauvegarde

Après avoir appuyé sur le bouton REC pour continuer la sauvegarde:

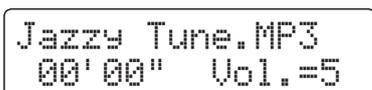
L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.



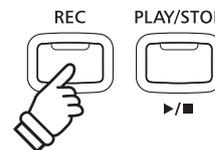
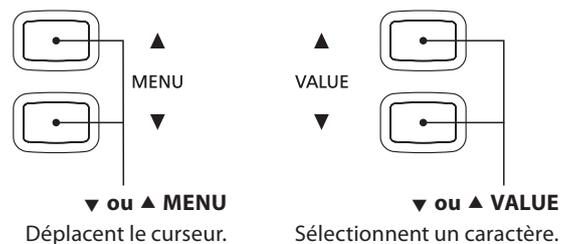
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le fichier audio enregistré sous le nom spécifié.

Au bout de quelques secondes, l'écran Audio Player s'affiche pour indiquer que le morceau peut être lu.



Pour lire le fichier audio enregistré, reportez-vous aux instructions de la section «Lecture d'un fichier audio» à la page 49.

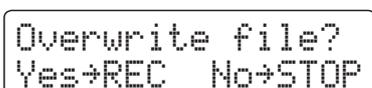


- * «Audio-000.MP3» ou «Audio-000.WAV» est le nom par défaut des fichiers audio enregistrés (le numéro est incrémenté automatiquement).
- * La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.
- * Le fichier audio sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.
- * L'enregistreur audio enregistre uniquement les sons produits par l'instrument. Les appareils connectés aux prises LINE IN ne sont pas enregistrés.

■ Remplacement d'un fichier

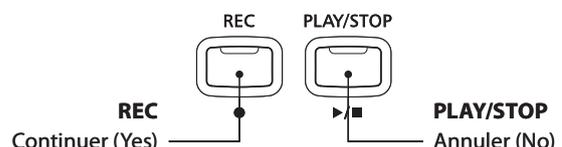
Si le nom de fichier spécifié existe déjà:

Un message de confirmation s'affiche et vous devez confirmer ou annuler l'opération de remplacement.



Appuyez sur le bouton REC pour confirmer le remplacement, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler.

* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran de sauvegarde (étape 4).



2 Lecture d'un fichier audio

Le piano numérique CN34 peut aussi lire les fichiers audio MP3 et WAV stockés sur une clé USB directement sur les haut-parleurs de l'instrument. Cette fonction est particulièrement utile lorsque vous tentez d'apprendre les accords ou la mélodie d'un nouveau morceau, ou de jouer simplement pour accompagner votre morceau favori.

■ Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio

Format audio	Spécifications	Débit binaire
MP3	32 kHz/44,1 kHz/48 kHz, Mono/Stéréo	8-320 kbit/s (fixe et variable)
WAV	32/44,1/48 kHz, Mono/Stéréo, 16 bits	-

La technologie de codage audio MPEG Layer-3 est sous licence Fraunhofer IIS et Thomson.
Le codec MP3 est sous Copyright (c) 1995-2007, SPIRIT

■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers audio MP3 ou WAV, en copiant les données sur une clé USB.

* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32. Reportez-vous à la page 107 pour plus de détails.

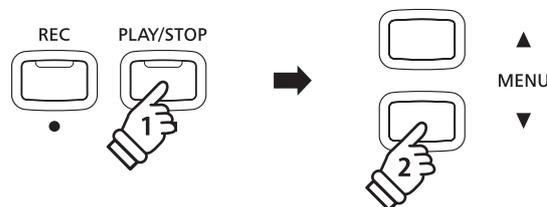


1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et l'écran de sélection de fichier s'affiche.



* Le voyant LED du bouton USB commence à clignoter.

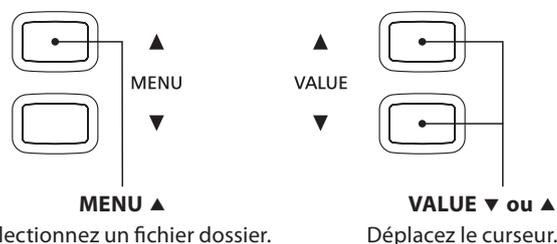
■ Écran de sélection de fichier

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers et dossiers stockés sur la clé USB connectée.

Le symbole est utilisé pour indiquer le fichier/dossier sélectionné.

Les symboles < > indiquent un dossier.

Un exemple d'écran avec une liste de fichiers/dossiers est présenté ci-dessous. La hauteur d'écran visible a été étendue à des fins de clarification.



* Les fichiers et dossiers sont présentés par ordre alphabétique, les dossiers figurant en haut de l'écran.

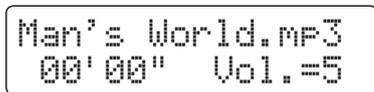
* Lorsque la fonction USB Player est sélectionnée, seuls les fichiers MP3, WAV et MID sont affichés.

* L'écran LCD peut afficher les noms de fichier ne dépassant pas 11 caractères (+ un suffixe de 3 caractères). Les noms de fichier de plus de 11 caractères sont tronqués automatiquement.

2. Sélection et lecture d'un fichier audio.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.

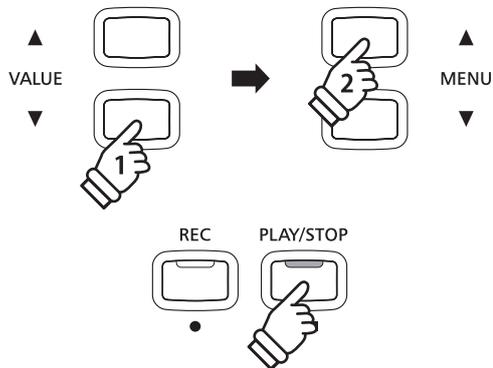
L'écran de lecture audio s'affiche.



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et la lecture du fichier audio sélectionné commence.

* Pour activer le mode 'Chain Play', appuyez sur le bouton PLAY/STOP et maintenez-le enfoncé lors de la sélection du fichier. Le contenu du dossier actuel s'affiche par ordre alphabétique dès que la lecture du fichier initial est terminée.



* Si le fichier audio sélectionné contient des métadonnées incorporées (par exemple, des balises ID3) telles que nom d'artiste et titre de morceau, ces informations s'affichent en face du nom de fichier, en haut de l'affichage LCD.

■ Contrôle de lecture de fichier audio

Pendant la lecture du fichier audio:

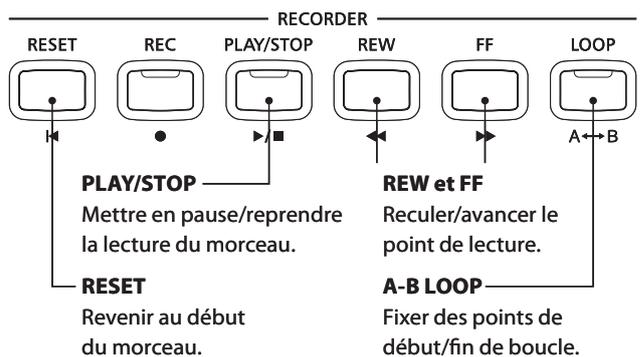
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du fichier audio.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture.

Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du fichier audio.

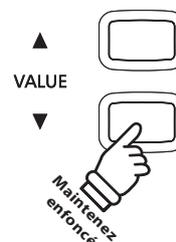


■ Réglage du volume de lecture de fichier audio

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume de la lecture.

* Le volume de lecture peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* La différence de volume peut être nette entre la lecture du fichier audio et le son du clavier CN34. Lors de la lecture de données audio MP3/WAV, ajustez le volume du fichier audio si nécessaire.



3. Sortie du mode Lecture USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le lecteur USB.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



3 Enregistrement d'un fichier MIDI

Cette fonction utile permet l'enregistrement de morceaux de format SMF (Standard MIDI File) à 16 pistes directement sur l'instrument, ou l'édition/modification de fichiers de morceaux sans nécessiter d'équipement sonore supplémentaire.

■ Spécifications de format de l'enregistreur de morceau

Format de morceau	Spécifications
MID	Format 0

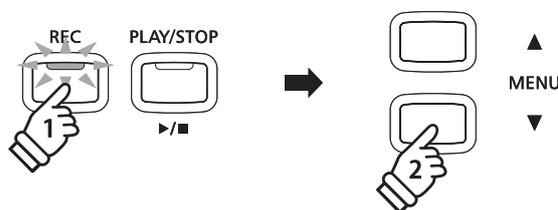
1. Accès au mode Enregistreur USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton REC, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Recorder.

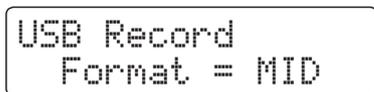
Le voyant LED des boutons REC et USB commence à clignoter et l'écran USB Recorder s'affiche.

* Vous pouvez aussi réenregistrer pour remplacer un morceau existant. Avant d'appuyer sur le bouton REC, sélectionnez le fichier MIDI et accédez au mode de lecture USB. Reportez-vous aux instructions de 'Lecture d'un fichier MIDI' à la page 55.



2. Sélection du format de fichier de l'enregistreur

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format MID.



3. Sélection de la partie (piste) à enregistrer

Appuyez sur le bouton REC.

L'écran de sélection de partie s'affiche.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la partie à enregistrer.

* La partie 10 est réservée à une piste de batterie. Lors de la sélection de la partie 10, seuls les sons de batterie peuvent être joués. De même, les sons de batterie ne peuvent être joués que sur la partie 10.

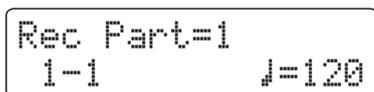
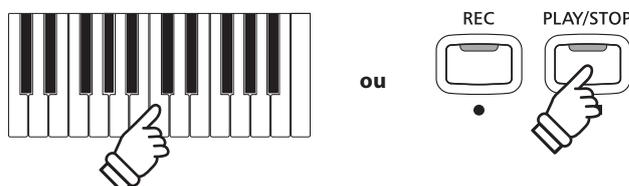
* Quand Rec Part est réglé à MIDI, toutes les données reçues de la prise MIDI IN sont enregistrées sur les pistes 1 à 16, conformément au canal MIDI.
* Un astérisque (*) s'affiche en face du numéro de partie pour indiquer que celle-ci a été enregistrée et contient des données de morceau.

4. Démarrage de l'enregistreur

Appuyez sur une touche du clavier.

Le voyant LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allume et l'enregistrement démarre.

Le statut de l'enregistrement s'affiche aussi.



No. de mesure et battement

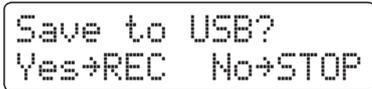
* L'enregistrement peut également être démarré à l'aide du bouton PLAY/STOP, ce qui permet l'insertion d'une pause ou d'une mesure vide au début du morceau.

5. Arrêt de l'enregistreur de morceau, sauvegarde sur clé USB

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

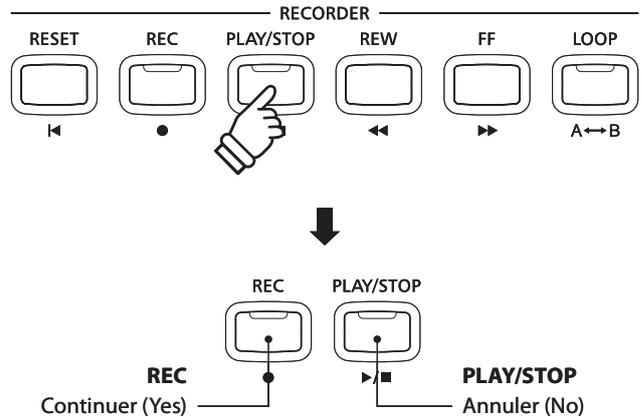
Les voyants LED des boutons PLAY/STOP et REC s'éteignent, et l'enregistrement s'arrête.

Un message de confirmation s'affiche et invite à sauvegarder le fichier SMF enregistré.



Appuyez sur le bouton REC pour continuer, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

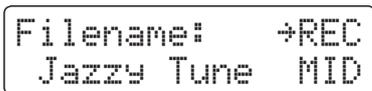
* En cas d'annulation, l'enregistreur MIDI retourne à l'écran précédent.



6. Affectation d'un nom au fichier de morceau enregistré, confirmation de sauvegarde

Après avoir appuyé sur le bouton REC pour continuer la sauvegarde:

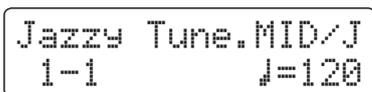
L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

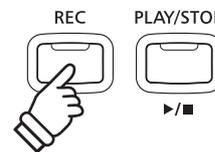
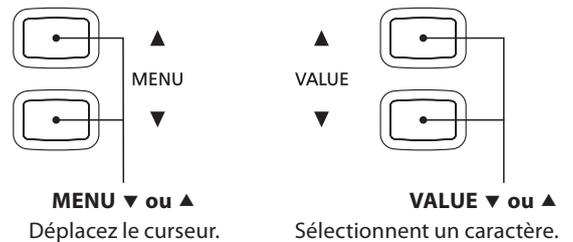
Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le fichier audio enregistré sous le nom spécifié.

Au bout de quelques secondes, l'écran MIDI Player s'affiche pour indiquer que le morceau peut être lu.



Pour enregistrer une autre partie (piste), répétez les étapes 3 et 4.

Pour lire le fichier MIDI enregistré, reportez-vous aux instructions de la section «Lecture d'un fichier MIDI» à la page 55.



* 'Song-000.MID' est le nom par défaut du fichier SMF enregistré (le numéro est incrémenté automatiquement).

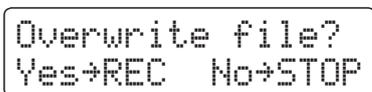
* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* Le fichier SMF sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

■ Remplacement d'un fichier

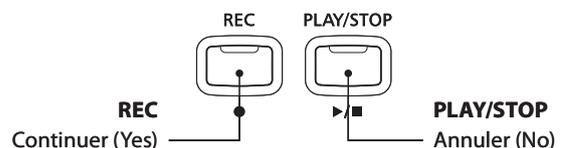
Si le nom de fichier spécifié existe déjà:

Un message de confirmation s'affiche et vous devez confirmer ou annuler l'opération de remplacement.



Appuyez sur le bouton REC pour confirmer le remplacement, ou sur le bouton PLAY/STOP pour annuler.

* En cas d'annulation, l'enregistreur audio retourne à l'écran de sauvegarde (étape 5).



4 Lecture d'un fichier MIDI

Le piano numérique CN34 permet aussi la lecture de fichiers de morceau SMF (Standard MIDI File) stockés sur une clé USB, et donc l'écoute d'une vaste sélection de musique largement accessible à l'aide du générateur de sons «Progressive Harmonic Imaging» de l'instrument.

■ Spécifications des formats pris en charge par le lecteur de morceaux

Format de morceau	Spécifications
MID	Format 0, Format 1

■ Préparation de la clé USB

Commencez par préparer une sélection de fichiers de morceaux MIDI (SMF) en copiant les données sur une clé USB.

* Les clés USB doivent être formatées pour les systèmes de fichiers FAT ou FAT32. Reportez-vous à la page 107 pour plus de détails.



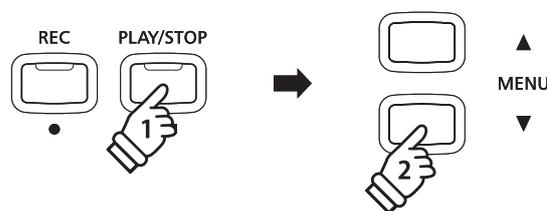
1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

L'écran de sélection de fichier s'affiche.

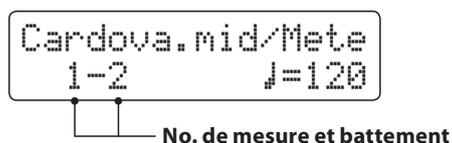
* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



2. Sélection et lecture d'un fichier MIDI.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier MIDI.

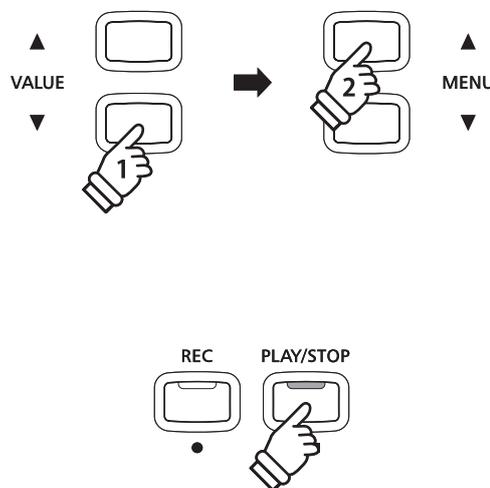
L'écran de lecteur MIDI apparaît à l'affichage LCD.



Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Le voyant LED du bouton PLAY/STOP s'allume et la lecture du fichier MIDI sélectionné commence.

* Pour activer le mode Chain Play, appuyez sur le bouton PLAY/STOP et maintenez-le enfoncé lors de la sélection du fichier. Le contenu du dossier actuel s'affiche par ordre alphabétique dès que la lecture du fichier initial est terminée.



■ Contrôle de lecture de fichier MIDI

Pendant la lecture du fichier MIDI:

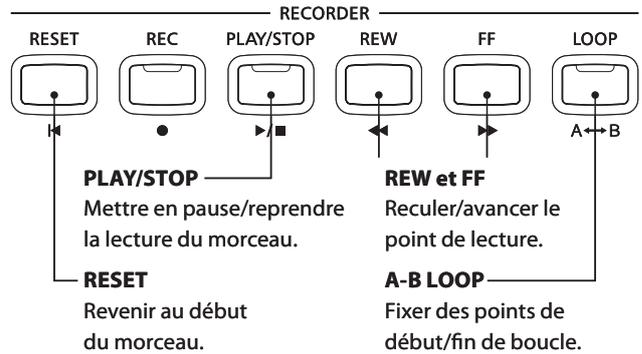
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour avancer ou reculer le point de lecture du fichier MIDI.

Appuyez deux fois sur le bouton A-B LOOP pour fixer les points de début et de fin de boucle.

* Appuyez une troisième fois sur le bouton A-B LOOP pour désactiver le bouclage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour mettre en pause et reprendre la lecture.

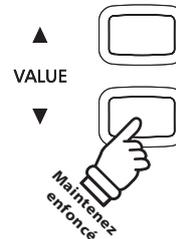
Appuyez sur le bouton RESET pour retourner au début du fichier MIDI.



■ Réglage du tempo de lecture de fichier MIDI

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le tempo de la lecture.

* Le tempo de lecture peut être réglé dans une plage entre 10 et 400.

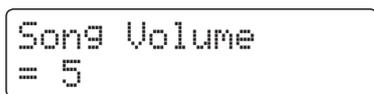
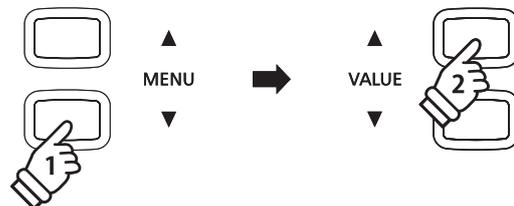


■ Réglage des paramètres de lecture (menu de lecture)

Le menu de lecture contient des réglages permettant d'ajuster le volume et le ton (transposition) du fichier MIDI, et de sélectionner les parties à mettre en sourdine.

Pendant la lecture du fichier MIDI:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour accéder au menu de lecture et sélectionnez le réglage désiré, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur du réglage.



* Le volume du morceau peut être réglé dans une plage entre 1 et 10.

* Le ton du morceau peut être relevé ou abaissé de 12 demi-tons maximum.

* Le réglage de partie de morceau permet de lire ou mettre en sourdine, une par une, chacune des 16 pistes du morceau SMF.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder à l'écran de partie de morceau. Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour mettre en sourdine/lire la partie (piste).

Appuyez sur les boutons MENU ▼ or ▲ pour déplacer le curseur de sélection.

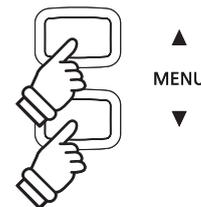
Le symbole 'P' sert à indiquer une partie (piste) en cours de lecture.

Le symbole 'X' sert à indiquer une partie (piste) en sourdine.

Le symbole '---' sert à indiquer une partie (piste) vide.

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner au menu de lecture.

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner à l'écran du lecteur de morceau.



3. Sortie du mode Lecture USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le lecteur USB.

L'instrument repasse alors au mode de lecture normal.



5 Conversion d'un morceau en fichier audio

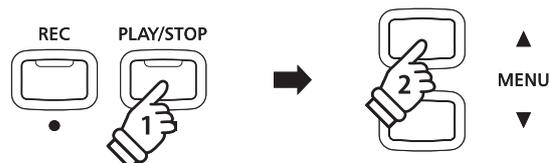
Le piano numérique CN34 permet la lecture et la sauvegarde (conversion) de morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne en tant que fichiers audio sur un clé USB, dans le format MP3 ou WAV.

1. Sélection d'un morceau

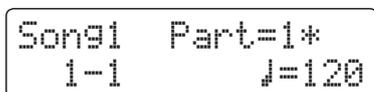
Après l'enregistrement d'un morceau en mémoire interne:

Connectez une clé USB au port USB.

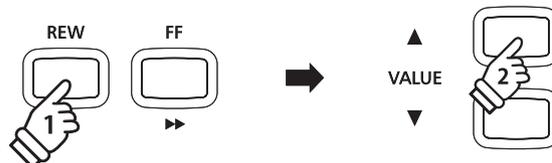
Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner la fonction Int. Player.



L'écran Internal Song Player s'affiche.



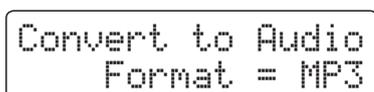
Appuyez sur les boutons REW ou FF pour sélectionner la mémoire de morceau interne désirée, et sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la ou les parties désirées.



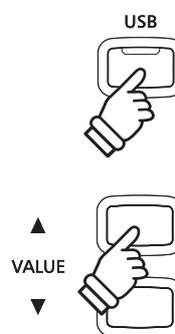
2. Sélection de la fonction Convert to Audio

Appuyez sur le bouton USB.

La fonction Convert to Audio apparaît à l'affichage LCD.



Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner le format de fichier audio désiré pour le morceau converti.

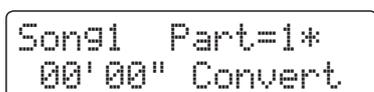


3. Lancement de la conversion

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP s'allument et la conversion démarre.

Le statut de la conversion s'affiche aussi.



* Les notes jouées au clavier sont également enregistrées dans le fichier audio.

* En fin de morceau, la conversion s'arrête et l'écran de confirmation de sauvegarde s'affiche automatiquement.

4. Affectation d'un nom et sauvegarde du fichier audio converti

Suivez les instructions de la section «Enregistrement d'un fichier audio» à la page 50, à partir de l'étape 4.

6 Suppression d'un fichier audio/MIDI

Cette fonction sert à supprimer des fichiers audio MP3/WAV ou des fichiers de morceau MIDI stockés sur clé USB. Un fichier supprimé de la clé USB n'est pas récupérable.

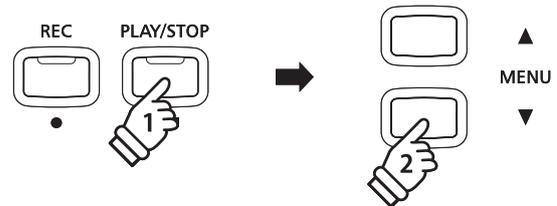
1. Accès au mode Lecture USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP, puis sur le bouton MENU ▼ pour sélectionner la fonction USB Player.

L'écran de sélection de fichier s'affiche.

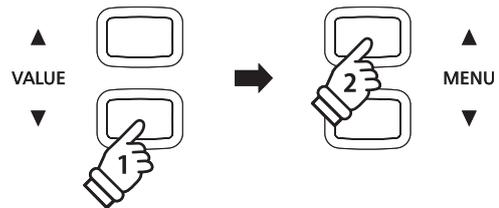
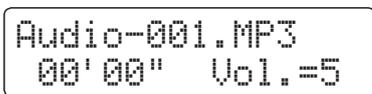
* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



2. Sélection du fichier audio/MIDI à supprimer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier audio/MIDI.

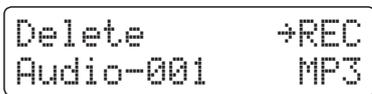
L'écran du lecteur USB s'affiche.



3. Suppression du fichier audio/MIDI sélectionné

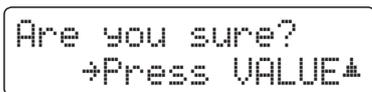
Appuyez en même temps sur les boutons REC et PLAY/STOP.

Les voyants LED des boutons REC et PLAY/STOP commencent à clignoter et l'écran Delete s'affiche.



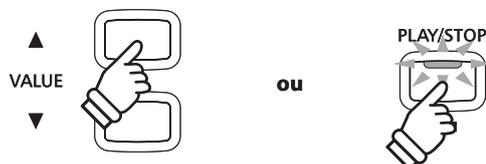
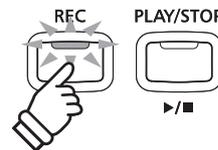
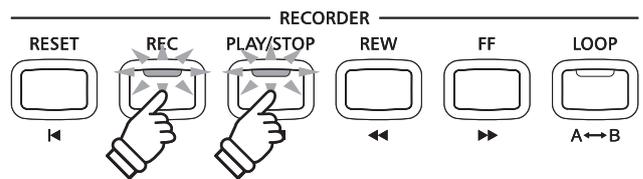
Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît sur l'affichage LCD et vous devez confirmer ou annuler l'opération d'effacement.



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération d'effacement et retourner à l'écran Internal Song Player.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération d'effacement.



Menu USB

Le menu USB offre des fonctions permettant de charger et sauvegarder des mémoires de registration et des morceaux d'enregistreur à partir de/vers une clé USB. Ce menu permet aussi de renommer et supprimer des fichiers, ainsi que de formater la clé USB.

■ Fonctions du menu USB

Page	Fonction	Description
1	Load Int. Song	Charge un morceau d'enregistreur dans la mémoire interne de l'instrument depuis une clé USB.
2	Load Regist	Charge des mémoires de registration (une ou toutes) dans l'instrument à partir d'une clé USB.
3	Save SMF Song	Sauvegarde un morceau d'enregistreur stocké en mémoire interne sur une clé USB sous forme de fichier SMF (MIDI).
4	Save Int. Song	Sauvegarde un morceau d'enregistreur stocké en mémoire interne sur une clé USB.
5	Save Regist	Sauvegarde des mémoires de registration (une ou toutes) de l'instrument sur une clé USB.
6	Rename File	Renomme un fichier stocké sur une clé USB.
7	Delete File	Supprime un fichier stocké sur une clé USB.
8	Format USB	Formate une clé USB en effaçant toutes les données stockées.

1. Accès au menu USB

Connectez une clé USB au port USB.

Appuyez sur le bouton USB.

Le voyant LED du bouton USB s'allume et la première page du menu USB s'affiche.

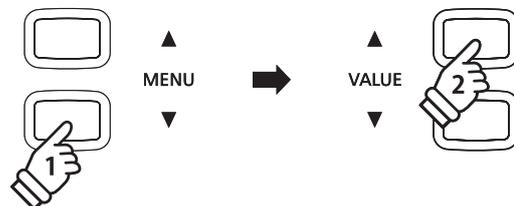


```
1 Load Int. Song
  →Press VALUE↕
```

2. Sélection de la fonction désirée du menu USB

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de la fonction USB Menu.

```
3 Save SMF Song
  →Press VALUE↕
```



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction.

3. Sortie du menu USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter le Menu USB.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.



1 Load Internal Song (Charger un morceau en mémoire interne)

La fonction Load Internal Song sert à charger des morceaux d'enregistreur stockés sur une clé USB dans la mémoire interne de l'instrument.

1. Sélection de la fonction Load Int. Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲, puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Load Int. Song.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.

```
1 Load Int. Song
  →Press VALUE▲
```



```
▶Kendo Strut KSO
  FnkyMiracle KSO
```

Morceau d'enregistreur

2. Sélection du fichier de morceau à charger

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier de morceau.

L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.

```
▶FnkyMiracle KSO
  Simple Song KSO
```

3. Sélection de mémoire de morceau

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne dans laquelle charger le morceau.

* Si une mémoire de morceaux contient des données de morceau, le symbole * s'affiche.

```
Load to:      →REC
= Song1*
```

Contient des données de morceau

4. Chargement du morceau sélectionné

Appuyez sur le bouton REC pour charger le morceau sélectionné.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de chargement.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de chargement.

Pour lire le morceau chargé, reportez-vous aux instructions de la section «Lecture d'un morceau» à la page 46.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Load Int. Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Load Int. Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

2 Load Registration (Charger une registration)

La fonction Load Registration sert à charger des mémoires de registration stockées sur une clé USB en mémoire interne de l'instrument. Il existe deux types de fichier de registration: «Single» et «All».

■ Types de fichier de registration

Type de registration	Description	Extension de fichier
Single	Fichier contenant une seule mémoire de registration.	KM6
All	Fichier contenant les 9 mémoires de registration.	KM3

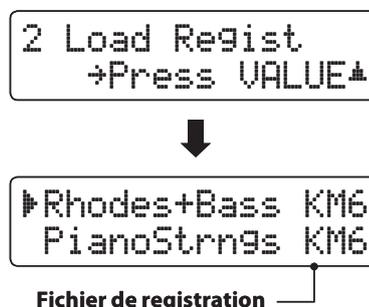
1. Sélection de la fonction Load Regist

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲, puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Load Regist.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

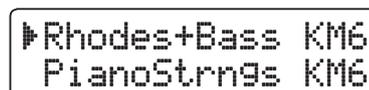
* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



2. Sélection du fichier de registration à charger

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier de registration.

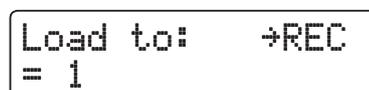
L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.



3. Sélection de mémoire de registration

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de registration dans laquelle charger la registration.

* Si un fichier «All Registration» est sélectionné, cette étape est sautée.



4. Chargement de la registration sélectionnée

Appuyez sur le bouton REC pour charger la registration sélectionnée.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de chargement.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de chargement.



Pour utiliser la registration chargée, reportez-vous aux instructions de la section «Registration» à la page 32.

3 Save SMF Song (Sauvegarder un morceau dans le format SMF)

La fonction Save SMF Song sert à sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne de l'instrument sur une clé USB en tant que fichier MIDI standard (SMF).

1. Sélection de la fonction Save SMF Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save SMF Song.

L'écran de sélection de morceau apparaît à l'affichage LCD.

```
3 Save SMF Song
  →Press VALUE▲
```



```
Save SMF      →REC
= Song1*
```

2. Sélection du morceau à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne à sauvegarder.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save SMF      →REC
= Song3*
```



```
Filename:     →REC
  Song-000    MID
```

3. Affectation de nom au morceau SMF

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* Le fichier SMF sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename:     →REC
  Streetlife  MID
```

4. Sauvegarde du morceau SMF

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le morceau SMF sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Save SMF Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Save SMF Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

4 Save Internal Song (Sauvegarder un morceau en mémoire interne)

La fonction Save Internal Song sert à sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne de l'instrument sur une clé USB dans le format de morceau natif du CN34.

1. Sélection de la fonction Save Int. Song

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save Internal Song.

L'écran de sélection de morceau apparaît à l'affichage LCD.

```
4 Save Int. Song
  →Press VALUE▲
```



```
Save Song   →REC
= Song1*
```

2. Sélection du morceau à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de morceaux interne à sauvegarder.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save Song   →REC
= Song3*
```



```
Filename:   →REC
  Song-000   KSO
```

3. Affectation d'un nom au morceau

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* Le morceau sauvegardé est stocké dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename:   →REC
  Streetlife KSO
```

4. Sauvegarde du morceau

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder le morceau enregistré sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
  →Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Save Song

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Save Song.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

5 Save Registration (Sauvegarder une mémoire de registration)

La fonction Save Registration sauvegarde les mémoires de registration stockées dans l'instrument sur une clé USB. Il existe deux types de fichier de registration: «Single» et «All».

Types de fichier de registration

Type de registration	Description	Extension de fichier
Single	Fichier contenant une seule mémoire de registration.	KM6
All	Fichier contenant les 9 mémoires de registration.	KM3

1. Sélection de la fonction Save Regist

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Save Regist.

L'écran de sélection de mémoire apparaît à l'affichage LCD.

```
5 Save Regist
+Press VALUE▲
```



```
Save Regist +REC
= All
```

2. Sélection de la mémoire de registration à sauvegarder

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la mémoire de registration à sauvegarder.

* L'option «All» sauvegarde toutes les mémoires de registration dans un seul fichier.

Appuyez sur le bouton REC pour continuer.

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

```
Save Regist +REC
= 2
```



```
Filename: +REC
OneReg-000 KM6
```

3. Affectation d'un nom au fichier de registration

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* La sauvegarde ne permet pas les noms de fichier de plus de 11 caractères.

* La registration sauvegardée est stockée dans le dossier racine de la clé USB. Il est impossible de stocker le fichier dans un dossier différent.

```
Filename: +REC
DonnyH_ KM6
```

4. Sauvegarde du fichier de registration

Appuyez à nouveau sur le bouton REC pour sauvegarder la registration enregistrée sous le nom de fichier spécifié.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de sauvegarde.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de sauvegarde.

```
Are you sure?
+Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

6 Rename File (Renommer un fichier)

La fonction Rename File sert à renommer des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur une clé USB.

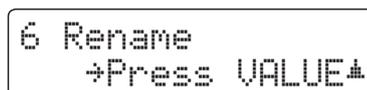
1. Sélection de la fonction Rename File

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

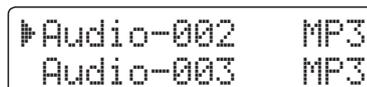
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Rename File.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.



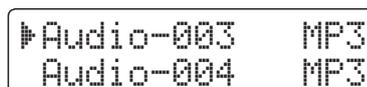
```
6 Rename
→Press VALUE▲
```



```
▶Audio-002 MP3
Audio-003 MP3
```

2. Sélection du fichier à renommer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.



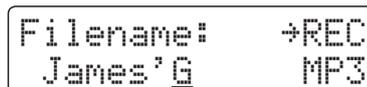
```
▶Audio-003 MP3
Audio-004 MP3
```

L'écran de saisie de nom de fichier s'affiche.

3. Changement de nom du fichier sélectionné

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les caractères, et les boutons MENU ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur.

* Les noms de fichier ne doivent pas comporter plus de 11 caractères.



```
Filename: →REC
James'G MP3
```

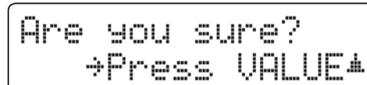
4. Confirmation du changement de nom

Appuyez sur le bouton REC pour renommer le fichier.

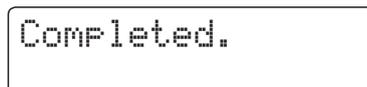
Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de changement de nom.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de changement de nom.



```
Are you sure?
→Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

5. Sortie de la fonction Rename File

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Rename File.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

7 Delete File (Supprimer un fichier)

La fonction Delete File sert à supprimer des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur une clé USB.

Tout fichier supprimé de la clé USB n'est pas récupérable.

1. Sélection de la fonction Delete File

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Delete File.

L'écran de sélection de fichier affiche une liste des fichiers de morceau, des fichiers audio et des fichiers de registration stockés sur la clé USB.

* Reportez-vous à la page 51 pour des informations sur l'écran de sélection de fichiers.

```
7 Delete
  +Press VALUE▲
```



```
▶Audio-002   MP3
Audio-003   MP3
```

2. Sélection du fichier à supprimer

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur de sélection, puis sur le bouton MENU ▲ pour sélectionner le fichier.

```
▶Audio-003   MP3
Audio-004   MP3
```

3. Confirmation de suppression

Appuyez sur le bouton REC pour supprimer le fichier.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de suppression.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de suppression.

```
Are you sure?
  +Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

4. Sortie de la fonction Delete File

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Delete File.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

8 Format USB (Formater la clé USB)

La fonction Format USB sert à formater la clé USB connectée, ce qui efface toutes les données stockées.



La fonction Format USB efface toutes les données stockées sur la clé USB connectée. Utilisez cette fonction avec prudence pour éviter toute perte accidentelle de données.

1. Sélection de la fonction Format USB

Connectez une clé USB, puis appuyez sur le bouton USB pour accéder au menu USB.

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ puis sur le bouton VALUE ▲ pour sélectionner la fonction Format USB.

Un message de confirmation initial apparaît à l'affichage LCD.

```
8 Format
+Press VALUE▲
```



```
Format ?
Yes→REC No→STOP
```

2. Confirmation de l'opération de formatage (confirmation initiale)

Appuyez sur le bouton REC pour confirmer l'opération de formatage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de formatage.

Si vous appuyez sur le bouton REC, un message de confirmation finale s'affiche.

```
Are you sure?
+Press VALUE▲
```

3. Confirmation de l'opération de formatage (confirmation finale)

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de formatage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de formatage.

```
Are you sure?
+Press VALUE▲
```



```
Formatting...
30%
```



```
Completed.
```

4. Sortie de la fonction Format USB

Appuyez sur le bouton USB pour quitter la fonction Format USB.

Le voyant LED du bouton USB s'éteint et l'instrument repasse au mode de lecture normal.

Menus de paramètres

Les menus de paramètres (Settings) contiennent diverses options permettant d'ajuster le fonctionnement et le son du CN34. Les paramètres sont groupés par catégorie, ce qui facilite l'accès aux contrôles appropriés. Une fois ajustés, les paramètres peuvent être stockés dans une des 9 mémoires de registration de l'instrument, ou sélectionnés comme paramètres de mise en marche par défaut avec la fonction User Memory.

■ Accès aux menus de paramètres

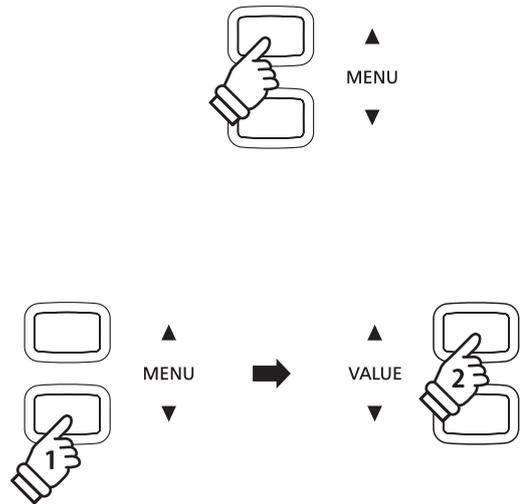
Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

Le premier menu de de paramètres (Basic Settings) s'affiche.

```
1 Basic Settings
→Press VALUE▲
```

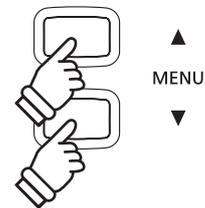
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différents menus de paramètres, puis appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu sélectionné.



■ Sortie des menus de paramètres

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour retourner au menu de paramètres principal.

Appuyez sur un bouton SOUND pour retourner au mode de lecture normale.



■ Aperçu des menus de paramètres

1. Basic Settings (Paramètres de base)

Equaliser, Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume,
Audio Rec Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands,
User Memory, Factory Reset

3. Key Settings (Paramètres de clavier)

Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift,
Layer Dynamics

5. Power Settings (Paramètres d'alimentation)

Auto Power Off

2. Virtual Technician (Technicien virtuel)

Damper Resonance, String Resonance, Key-off Effect,
Fallback Noise, Temperament, Key of Temperament

4. MIDI Settings (Paramètres MIDI)

MIDI Channel, Send Program Change No., Local Control,
Transmit Program Change No., Multi-timbral Mode, Channel Mute

Basic Settings (Paramètres de base)

Le menu Basic Settings permet d'ajuster le ton, l'accord et le son général de l'instrument.

Ce menu permet aussi de stocker les réglages préférés de panneau, ou de réinitialiser à la configuration d'usine initiale.

■ Basic Settings (Paramètres de base)

Page	Paramètre	Description	Valeur par défaut
1-1	Equaliser	Change les réglages EQ du son de l'instrument.	Off
1-2	Speaker Volume	Change le volume maximum de la sortie haut-parleur.	Normal
1-3	Phones Volume	Change le volume maximum de la sortie casque.	Normal
1-4	Line Out Volume	Ajuste le volume de sortie des connecteurs Line Out.	10
1-5	Audio Rec Gain	Augmente ou diminue le niveau d'enregistrement de l'enregistreur audio MP3/WAV.	0 dB
1-6	Tuning	Augmente ou diminue le ton de l'instrument par incréments de 0,5 Hz.	440,0 Hz
1-7	Damper Hold	Change l'effet résultant de l'emploi de la pédale de sustain sur les sons d'orgue, cordes, etc.	Off
1-8	Four Hands	Active la fonction Four Hands Mode.	Off
1-9	User Memory	Stocke les réglages de panneau actuels comme configuration par défaut (mise sous tension).	-
1-10	Factory Reset	Restaure tous les réglages de panneau à la configuration usine initiale.	-

* Les réglages par défaut sont présentés sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de réglage ci-dessous.

■ Accès au menu Basic Settings

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

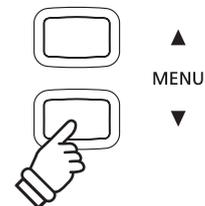
Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲.

La page Basic Settings s'affiche.

```
1 Basic Settings
→Press VALUE▲
```

Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Basic Settings.

La première page du menu Basic Settings s'affiche alors.



■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Basic Settings:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.

No. de page de paramètres

```
1-1 Equalizer
= Off
```



1-1 Equaliser (EQ) (Égaliseur)

La fonction Equaliser permet d'ajuster le caractère sonore général du piano numérique CN34 pour obtenir une qualité sonore optimale à l'endroit où se trouve l'instrument. Cinq types EQ différents pré-réglés sont disponibles. Le réglage User supplémentaire offre un meilleur contrôle des différentes bandes de fréquences.

■ Types d'égaliseur

Type d'égaliseur	Description
Off (valeur par défaut)	L'égaliseur est désactivé et le caractère sonore est inchangé.
Loudness	Accentue certaines fréquences pour conserver le caractère sonore de l'instrument lors du jeu à faible volume.
Bass Boost	Accentue les basses fréquences, pour créer un son plus profond.
Treble Boost	Accentue les hautes fréquences, pour créer un son plus brillant.
Mid Cut	Accentue les fréquences moyennes, pour créer un son plus clair.
User	Permet de régler séparément les basses, moyennes et hautes fréquences.

1. Sélection du paramètre Equaliser

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Le paramètre Equaliser est sélectionné automatiquement.

```
1-1 Equaliser
= Off
```

2. Changement de type d'égaliseur

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types d'égaliseur.

* Tout changement de type d'égaliseur ou de réglages User EQ reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Equaliser peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
1-1 Equaliser
= Off
```



```
1-1 Equaliser
= Bass Boost
```

3. Sortie du paramètre Equaliser

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Equaliser et retourner au menu de paramètres principal.

■ Réglage du paramètre User EQ

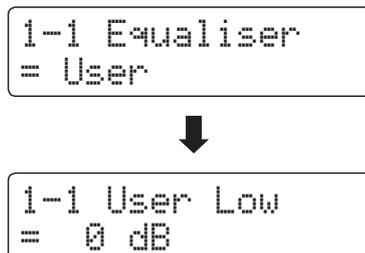
Bandes User EQ	Description
Low	Ajuste la bande de basses fréquences (20 - 100 Hz).
Mid-low	Ajuste la bande de moyennes/basses fréquences (355 - 1000 Hz).
Mid-high	Ajuste la bande de moyennes/hautes fréquences (1120 - 3150 Hz).
High	Ajuste la bande de hautes fréquences (5000 - 20000 Hz).

1. Sélection du paramètre User EQ

Quand l'écran de type Equaliser est affiché:

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types d'égaliseur. Quand le type User est sélectionné, appuyez sur le bouton MENU ▲.

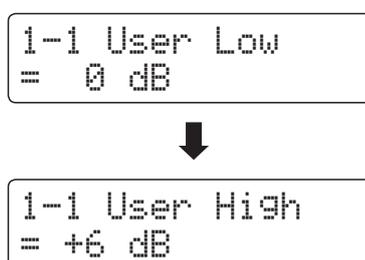
L'écran de paramètre User EQ s'affiche.



2. Réglages des bandes User EQ (low/mid/high)

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les bandes User EQ, puis appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster la valeur de la bande sélectionnée.

* Chaque bande User EQ peut être réglée dans une plage entre -6 dB et +6 dB



3. Sortie du paramètre User EQ

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter l'écran des paramètres User EQ et retourner au menu de paramètres principal.

1-2 Speaker Volume (Volume de haut-parleur)

Le paramètre Speaker Volume permet de réduire le niveau maximum de volume de la sortie haut-parleur du piano numérique CN34, ce qui permet de mieux contrôler le volume principal. Ce paramètre permet aussi de limiter le volume, pour empêcher de jouer trop fort chez soi, dans une salle de classe, etc.

* Ce paramètre n'affecte pas le volume de casque ou de Line Out.

■ Réglages du paramètre Speaker Volume

Speaker Volume	Description
Normal (valeur par défaut)	La sortie sonore aux haut-parleurs de l'instrument est à un volume normal.
Low	La sortie sonore aux haut-parleurs de l'instrument est à un volume réduit.

1. Sélection du paramètre Speaker Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Speaker Volume.

1-2 Speaker Vol.
= Normal

2. Changement de réglage du paramètre Speaker Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les réglages de volume Normal et Low.

* Tout changement de réglage du paramètre Speaker Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Speaker Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans la mémoire User de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 79 pour plus de détails.

1-2 Speaker Vol.
= Normal



1-2 Speaker Vol.
= Low

3. Sortie du paramètre Speaker Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Speaker Volume et retourner au menu de paramètres principal.

1-3 Phones Volume (Volume de casque)

Le paramètre Phones Volume permet d'augmenter le volume maximum de la sortie casque.

La valeur par défaut de Phones Volume est «Normal» pour protéger l'ouïe contre tout volume excessif. Le réglage «High» peut être sélectionné lors de l'emploi d'un casque à forte impédance, ou lorsqu'il est souhaitable d'augmenter le volume maximum de la sortie casque.

* Ce paramètre n'affecte pas le volume de haut-parleur ou le volume Line Out.

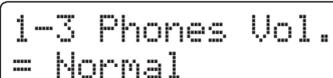
■ Réglages du paramètre Phones Volume

Phones Volume	Description
Normal (valeur par défaut)	La sortie sonore aux connecteurs casque de l'instrument est à un volume normal.
High	La sortie sonore aux connecteurs casque de l'instrument est à un volume augmenté.

1. Sélection du paramètre Phones Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Phones Volume.



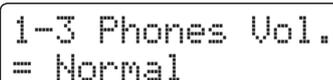
1-3 Phones Vol.
= Normal

2. Changement de réglage du paramètre Phones Volume

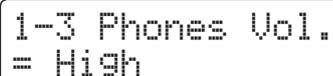
Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les réglages de volume de casque «Normal» et «High».

* Tout changement de réglage du paramètre Phones Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Phones Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans la mémoire User de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 79 pour plus de détails.



1-3 Phones Vol.
= Normal



1-3 Phones Vol.
= High

3. Sortie du paramètre Phones Volume

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Phones Volume et retourner au menu de paramètres principal.

1-4 Line Out Volume (Volume de sortie de ligne)

Le paramètre Line Out Volume permet d'ajuster le niveau de la sortie Line Out de l'instrument. Ce paramètre peut s'avérer utile lors de la connexion du piano numérique CN34 à des consoles de mixage et autre équipement audio.

* Ce réglage n'affecte pas le volume de haut-parleur ou de casque.

1. Sélection du paramètre Line Out Volume

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Line Out Volume.



1-4 LineOut Vol.
= 10

2. Réglage de valeur du paramètre Line Out Volume

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler la valeur Line Out Volume.

* Le paramètre Line Out Volume peut être réglé dans une plage comprise entre 0 (aucun son) et 10 (volume maximum)..

* Tout changement de réglage du paramètre Line Out Volume reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages Line Out Volume préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans la mémoire User de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 79 pour plus de détails.



1-4 LineOut Vol.
= 10



1-4 LineOut Vol.
= 3

3. Sortie du paramètre Line Out Volume

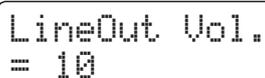
Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Line Out Volume et retourner au menu de paramètres principal.

■ Raccourci d'accès au paramètre Line Out Volume

Vous pouvez aussi accéder au paramètre Line Out Volume directement avec le raccourci suivant:

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pendant que le nom de son est affiché en mode de lecture normal.

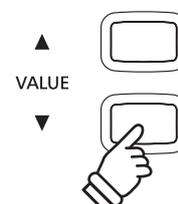
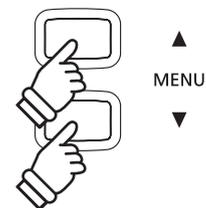
Le paramètre Line Out Volume s'affiche alors brièvement.



LineOut Vol.
= 10

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler la valeur Line Out Volume.

Pour quitter le paramètre Line Out Volume et retourner à l'écran précédent, appuyez sur un bouton SOUND.



1-5 Audio Recorder Gain (Gain d'enregistreur audio)

Le paramètre Audio Recorder Gain permet d'ajuster le niveau d'enregistrement des fichiers audio MP3/WAV. Bien que le niveau d'enregistreur audio par défaut de l'instrument soit optimisé pour capturer la plage dynamique large d'un piano à queue, vous voudrez peut-être dans certains cas augmenter ou réduire ce réglage de gain pour certains types de musique.

1. Sélection du paramètre Audio Recorder Gain

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Audio Recorder Gain.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```

2. Réglage du paramètre Audio Recorder Gain

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour régler le paramètre Audio Recorder Gain.

- * Le paramètre Audio Recorder Gain peut être réglé dans une plage comprise entre 0 et +15 dB.
- * Toute augmentation Audio Recorder Gain peut produire une distorsion des enregistrements lors de passages forts/fortissimo.
- * Tout changement de réglage du paramètre Audio Recorder Gain reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages Audio Recorder Gain préférés ne sont pas stockés dans une mémoire de registration, mais peuvent être stockés dans la mémoire User de l'instrument pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 79 pour plus de détails.

```
1-5 AudioRecGain
= 0 dB
```



```
1-5 AudioRecGain
= +10 dB
```

3. Sortie du paramètre Audio Recorder Gain

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Audio Recorder Gain et retourner au menu de paramètres principal.

1-6 Tuning (Accord)

Le paramètre Tuning permet d'augmenter et d'abaisser le ton global du piano numérique CN34 de 0,5 Hz, et peut donc s'avérer utile lorsqu'on joue avec d'autres instruments.

1. Sélection du paramètre Tuning

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Tuning.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```

2. Réglage du paramètre Tuning

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Tuning de 0,5 Hz.

* Le paramètre Tuning peut être réglé dans une plage entre 427,0 Hz et 453,0 Hz.

* Tout changement de réglage du paramètre Tuning reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Tuning peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
1-6 Tuning  
= 440.0 Hz
```



```
1-6 Tuning  
= 437.5 Hz
```

3. Sortie du paramètre Tuning

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Tuning et retourner au menu de paramètres principal.

1-7 Damper Hold (Tenue de sustain)

Le paramètre Damper Hold sert à déterminer si des sons tels que orgue ou cordes doivent être tenus de manière continue quand vous appuyez sur la pédale de sustain, ou s'ils doivent s'estomper naturellement.

■ Réglages du paramètre Damper Hold

Damper Hold	Description
Off (valeur par défaut)	Les sons d'orgue, cordes, etc. s'estomperont progressivement, même en cas de pression sur la pédale de sustain.
On	Les sons d'orgue, cordes, etc. seront tenus de manière continue tant que la pédale de sustain est actionnée.

1. Sélection du paramètre Damper Hold

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Damper Hold.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```

2. Changement de réglage du paramètre Damper Hold

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Damper Hold.

* Tout changement de réglage du paramètre Damper Hold reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Damper Hold peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
1-7 Damper Hold
= Off
```



```
1-7 Damper Hold
= On
```

3. Sortie du paramètre Damper Hold

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Damper Hold et retourner au menu de paramètres principal.

1-8 Four Hands (Quatre mains)

Le paramètre Four Hands offre une méthode différente d'activation de la fonction Four Hands Mode, et peut s'avérer utile dans des environnements éducatifs ou des situations où cette fonction doit être activée automatiquement chaque fois que le piano numérique CN34 est mis en marche.

* Reportez-vous à la page 22 pour des informations sur la fonction Four Hands Mode.

■ Réglages Four Hands

Four Hands	Description
Off (valeur par défaut)	Le mode Quatre mains est désactivé par défaut.
On	Le mode Quatre mains est activé par défaut.

1. Sélection du paramètre Four Hands

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Four Hands.

1-8 Four Hands
= Off

2. Changement de réglage du paramètre Four Hands

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Four Hands.

* Quand il est activé, le voyant LED du bouton SPLIT commence à clignoter.

* Tout changement de réglage du paramètre Four Hands reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Four Hands peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

1-8 Four Hands
= Off



1-8 Four Hands
= On

3. Sortie du paramètre Four Hands

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Four Hands et retourner au menu de paramètres principal.

1-9 User Memory (Mémoire utilisateur)

La fonction User Memory permet le stockage des réglages de panneau préférés dans la mémoire de l'instrument, et leur rappel automatique comme réglages par défaut chaque fois que le piano numérique CN34 est mis en marche.

■ Paramètres stockés dans des mémoires utilisateur

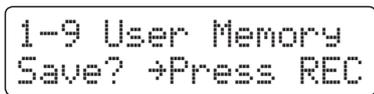
Général	Paramètres
Son sélectionné	Basic Settings (Paramètres de base)
Dual Mode / Split Mode (Mode Double / Mode Division) (sons, point de division)	Virtual Technician (Technicien virtuel)
Reverb, Effects, Touch, Transpose (Key Transpose seulement)	Key Settings (Paramètres de clavier)
Metronome (Beat, Tempo, Volume)	MIDI Settings (Paramètres MIDI)

* Le réglage du paramètre Auto Power Off est stocké automatiquement en mémoire utilisateur.

1. Sélection de la fonction User Memory

Après l'accès au menu Basic Settings (page 69):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction User Memory.



1-9 User Memory
Save? →Press REC

2. Stockage des réglages actuels en mémoire utilisateur

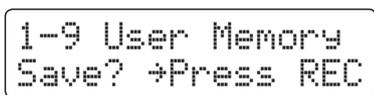
Appuyez sur le bouton REC.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

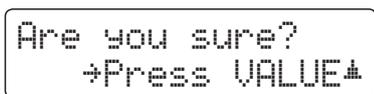
Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour confirmer l'opération de stockage.

Appuyez sur le bouton PLAY/STOP pour annuler l'opération de stockage.

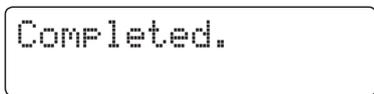
* Une fois les valeurs de paramètre User Memory stockées, vous quittez le menu de paramètres et retournez au mode de lecture normal.



1-9 User Memory
Save? →Press REC



Are you sure?
→Press VALUE▲



Completed.

3. Sortie de la fonction User Memory

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter la fonction User Memory et retourner au menu de paramètres principal.

1-10 Factory Reset (Réinitialisation usine)

La fonction **Factory Reset** efface les réglages stockés à l'aide de la fonction **User Memory** ci-dessus, en restaurant les valeurs par défaut d'usine du piano numérique CN34.

* Cette fonction n'efface pas les mémoires de registration ou les morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne.

1. Sélection de la fonction **Factory Reset**

Après l'accès au menu *Basic Settings* (page 69):

Appuyez sur les boutons **MENU** ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction **Factory Reset**.

```
1-10 FactoryReset  
Reset?→Press REC
```

2. Restauration des valeurs d'usine

Appuyez sur le bouton **REC**.

Un message de confirmation apparaît à l'affichage LCD.

Appuyez sur le bouton **VALUE** ▲ pour confirmer l'opération de réinitialisation.

Appuyez sur le bouton **PLAY/STOP** pour annuler l'opération de réinitialisation.

* Après la réinitialisation aux valeurs d'usine, l'instrument sort du menu de paramètres et retourne au mode de lecture normal.

```
1-10 FactoryReset  
Reset?→Press REC
```



```
Are you sure?  
→Press VALUE▲
```



```
Completed.
```

Virtual Technician (Technicien virtuel)

Un technicien piano expérimenté est essentiel pour réaliser pleinement le potentiel d'un bon piano acoustique. Outre l'accordage méticuleux de chaque note, le technicien effectue aussi de nombreux réglages de régulation et d'harmonisation pour améliorer le son du piano.

Les paramètres Virtual Technician du piano numérique CN34 simulent ces réglages de manière numérique, permettant aux interprètes de personnaliser la sonorité de piano d'après leurs préférences.

Virtual Technician (Technicien virtuel)

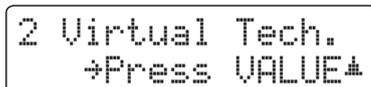
Page	Paramètre	Description	Valeur par défaut
2-1	Damper Resonance	Ajuste la résonance entendue quand la pédale des étouffoirs est enfoncée.	5
2-2	String Resonance	Ajuste la résonance entendue quand les notes sont tenues.	5
2-3	Key-off Effect	Ajuste le volume du son entendu lorsque les touches sont relâchées.	5
2-4	Fall Back Noise	Ajuste le volume du son entendu lorsque les touches retombent.	5
2-5	Temperament	Ajuste le système d'accordage pour l'adapter aux périodes Renaissance et Baroque, etc.	Equal Temp.
	Temperament Key	Ajuste la clé du système d'accordage sélectionné.	C

* Les réglages par défaut sont présentés sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de réglage ci-dessous.

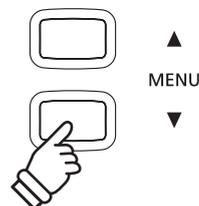
Accès au menu Virtual Technician

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Virtual Technician.



2 Virtual Tech.
→Press VALUE←



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Virtual Technician.

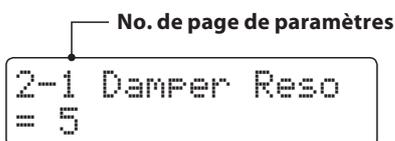
La première page du menu Virtual Technician s'affiche alors.



Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Virtual Technician:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.



No. de page de paramètres
2-1 Damper Reso
= 5



2-1 Damper Resonance (Résonance des étouffoirs)

Le fait d'appuyer sur la pédale d'étouffoir d'un piano acoustique relève tous les étouffoirs, ce qui permet aux cordes de vibrer librement. Lorsqu'une note ou un accord est joué(e) sur le piano et que la pédale de sustain est actionnée, les cordes des notes jouées vibrent, tout comme celles d'autres notes qui vibrent en résonance sympathique.

Le piano numérique CN34 recrée ce phénomène, avec le réglage Damper Resonance permettant d'ajuster le volume de ce son de résonance.

1. Sélection du paramètre Damper Resonance

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 81):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Damper Resonance.

```
2-1 Damper Reso.  
= 5
```

2. Réglage du volume Damper Resonance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Damper Resonance.

- * Le volume de Damper Resonance peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.
- * Tout changement de réglage du paramètre Damper Resonance reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages préférés du paramètre Damper Resonance peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
2-1 Damper Reso.  
= 5
```



```
2-1 Damper Reso.  
= 2
```

3. Sortie du paramètre Damper Resonance

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Damper Resonance et retourner au menu de paramètres principal.

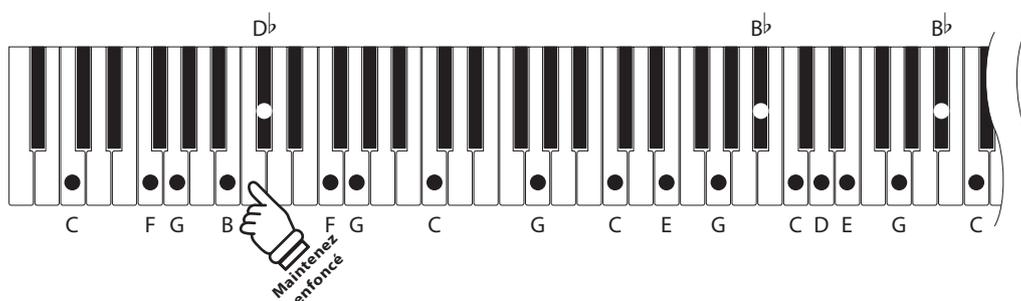
2-2 String Resonance (Résonance des cordes)

La résonance des cordes fait référence à un phénomène présent dans les pianos acoustiques et qui veut que les cordes de notes tenues résonnent «en sympathie» avec d'autres notes de même harmonie.

Le piano numérique CN34 recrée ce phénomène, avec le réglage String Resonance permettant d'ajuster le volume de cette résonance.

■ Démonstration de résonance des cordes

Pour une expérience de ce phénomène de résonance des cordes, maintenez doucement enfoncée la touche C comme indiqué dans l'illustration ci-dessous, puis appuyez sur une des touches signalées avec le symbole ●. En plus du son de chaque note jouée, on peut aussi entendre les cordes de la première touche 'C' qui résonnent en «sympathie», en démontrant ainsi la fonction String Resonance.



1. Sélection du paramètre String Resonance

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 81):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre String Resonance.

```
2-2 String Reso.  
= 5
```

2. Réglage du volume String Resonance

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre String Resonance.

* Le volume de String Resonance peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, les valeurs les plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Tout changement de réglage du paramètre String Resonance reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre String Resonance peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
2-2 String Reso.  
= 5
```



```
2-2 String Reso.  
= 8
```

3. Sortie du paramètre String Resonance

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre String Resonance et retourner au menu de paramètres principal.

2-3 Key-off Effect (Effet de relâchement)

Lorsque vous jouez du piano acoustique, surtout dans la région basse du clavier, si une touche est jouée avec force et relâchée rapidement, il est souvent possible d'entendre le son doux de l'étouffoir touchant les cordes juste avant l'arrêt des vibrations.

En outre, la rapidité avec laquelle les touches se relèvent affecte aussi le caractère du son. Par exemple, lors du relèvement rapide des touches (par exemple, jeu staccato), la portion 'relâchement' du son est sensiblement plus brève que lors du relèvement lent (par exemple, jeu légato).

Le piano numérique CN34 reproduit les deux caractéristiques, le paramètre Key-off Effect permettant le réglage de volume du son de relâchement ainsi que l'activation/désactivation de la détection de rapidité de relâchement des touches.

1. Sélection du paramètre Key-off Effect

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 81):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Key-off Effect.

```
2-3 KeyOffEffect
= 5
```

2. Réglage du volume Key-off Effect

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Key-off Effect.

* Le volume de Key-off Effect peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.

* Quand le paramètre Key-off Effect est sur Off, la détection de rapidité de relâchement des touches est également désactivée, et la rapidité avec laquelle les touches se relèvent n'affecte pas le caractère du son.

* Tout changement de réglage du paramètre Key-off Effect reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Key-off Effect peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
2-3 KeyOffEffect
= 5
```



```
2-3 KeyOffEffect
= 10
```

3. Sortie du paramètre Key-off Effect

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Key-off Effect et retourner au menu de paramètres principal.

2-4 Fall-back Noise (Bruit de retombée)

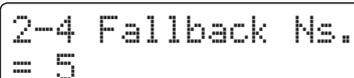
Lorsque vous jouez du piano acoustique, il est souvent possible d'entendre le son doux du retour de mécanique de clavier à la position neutre dès qu'une touche est relâchée.

Le piano numérique CN34 reproduit ce son, avec le réglage Fall-back Noise permettant d'ajuster le volume de ce son.

1. Sélection du paramètre Fall-back Noise

Après l'accès au menu *Virtual Technician* (page 81):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Fall-back Noise.

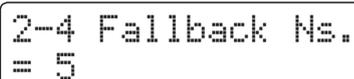


2-4 Fallback Ns.
= 5

2. Réglage de volume Fall-back Noise

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour ajuster le volume du paramètre Fall-back Noise.

- * Le volume de Fall-back Noise peut être ajusté dans la plage Off, 1 - 10, des valeurs plus élevées produisant un effet plus puissant.
- * Tout changement de réglage du paramètre Fall-back Noise reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages préférés du paramètre Fall-back Noise peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



2-4 Fallback Ns.
= 5



2-4 Fallback Ns.
= Off

3. Sortie du paramètre Fall-back Noise

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Fall-back Noise et retourner au menu de paramètres principal.

2-5 Temperament (Tempérament)

Le réglage Temperament permet de changer le système d'accordage utilisé par le piano numérique CN34 de la norme 'Equal Temperament' moderne à un des divers tempéraments rendus populaires pendant la Renaissance et le Baroque.

■ Types de tempérament

Type de tempérament	Description
Tempérament égal (piano) (Equal P.only)	C'est le tempérament par défaut. Quand un son de piano est sélectionné, l'accordage est étendu comme un piano acoustique (tempérament égal). * Si un autre type de son est sélectionné, l'accordage est réglé à Tempérament égal (plat).
Tempérament pur (Pure Major/Pure Minor)	Ce tempérament, qui élimine les dissonances des tierces et des quintes, est toujours répandu dans la musique chorale en raison de son harmonie parfaite. Toute modulation de clé produit des dissonances. * La clé du tempérament, et le réglage majeur/mineur, doivent correspondre correctement.
Tempérament pythagorien (Pythagorean)	Ce tempérament, qui utilise des rapports mathématiques pour éliminer la dissonance des quintes, est d'un usage très limité avec les accords, mais produit des lignes mélodiques très caractéristiques.
Tempérament mésotonique (Meantone)	Ce tempérament utilise une moyenne entre une tonalité majeure et une tonalité mineure pour éliminer la dissonance des tierces. Il a été conçu pour éliminer le manque de consonance qui se manifeste avec certaines quintes du tempérament Mersenne pur. Il produit des accords plus beaux que ceux du tempérament égal.
Tempérament Werckmeister III (Werkmeister) Tempérament Kirnberger III (Kirnberger)	Ces deux tempéraments se situent entre le Mésotonique (Meantone) et le Pythagorien (Pythagorean). Pour une musique présentant peu d'accidents, ces tempéraments produisent les beaux accords du Mésotonique mais, avec l'augmentation des accidents, ces tempéraments produisent les mélodies caractéristiques du tempérament Pythagorien. Il est utilisé surtout pour la musique classique écrite à l'époque Baroque, afin de lui redonner ses caractéristiques d'origine.
Tempérament égal (plat) (Equal Flat)	Tempérament égal «non étendu» qui divise la gamme en douze demi-tons égaux. Il produit les mêmes intervalles dans les douze clés, et son avantage est la modulation infinie de la clé. Toutefois, la tonalité de chaque touche est moins caractéristique et aucun accord n'est en consonance pure.
Tempérament égal (Equal Stretch)	Ceci est le tempérament de piano le plus répandu. L'ouïe de l'être humain est irrégulière et les fréquences élevées et basses ne sont pas aussi précises que la fréquence moyenne. L'accord de ce tempérament est étendu pour compenser cette lacune et pour que le son soit naturellement entendu par l'oreille humaine. Ce tempérament égal «étendu» constitue une variation pratique du tempérament égal «non étendu», basée sur la mathématique.

1. Sélection du paramètre Temperament

Après l'accès au menu Virtual Technician (page 81):

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Temperament.

2-5 Temperament
= Equal (P.only)

2. Changement de type de tempérament

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour parcourir les différents types de tempérament.

* Tout changement de réglage du paramètre Temperament reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Temperament peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

2-5 Temperament
= Equal (P.only)



2-5 Temperament
= Meantone

Temperament Key (Clé de tempérament)

Le réglage Temperament Key permet de spécifier la clé du tempérament sélectionné. Lors de l'emploi d'un tempérament autre que «Equal», utilisez ce réglage pour spécifier la tonalité du morceau.

* Ce réglage n'affecte que la «balance» du système d'accordage. Le ton du clavier ne change pas.

■ Changement de réglage du paramètre Temperament Key

Après la sélection d'un tempérament autre que Equal (piano) ou Equal:

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Temperament Key.

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour sélectionner la clé de tempérament désirée.

2-5 Temper. Key
= C



2-5 Temper. Key
= F

* La clé de tempérament peut être réglée dans une plage de C à B.

Key Settings (Paramètres de clavier)

Le menu Key Settings contient des paramètres permettant d'ajuster le fonctionnement de l'instrument lors de l'emploi des modes de jeu Dual ou Split (Double ou Division).

■ Key Settings (Paramètres de clavier)

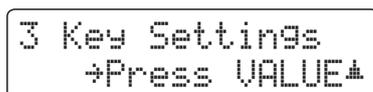
Page	Paramètre	Description	Valeur par défaut
3-1	Lower Octave	Élève le ton de la section inférieure par intervalles d'un octave lors de l'emploi du mode Split.	0
3-2	Lower Pedal	Active/désactive la pédale de sustain pour la section inférieure lors de l'emploi du mode Split.	Off
3-3	Layer Octave	Élève le ton du son superposé par intervalles d'un octave lors de l'emploi du mode Dual.	0
3-4	Layer Dynamics	Ajuste la sensibilité dynamique du son superposé lors de l'emploi du mode Dual.	10

* Les valeurs par défaut sont présentées sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de paramètre ci-dessous.

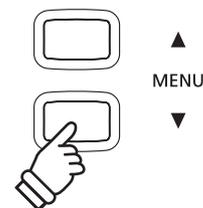
■ Accès au menu Key Settings

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Key Settings.



3 Key Settings
→ Press VALUE ↵



Appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu Key Settings.

La première page du menu Key Settings s'affiche alors.

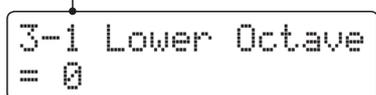


■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu Key Settings :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.

No. de page de paramètres



3-1 Lower Octave
= 0



3-1 Lower Octave Shift (Transposition d'une octave de section inférieure)

Le paramètre Lower Octave Shift permet d'élever le ton de la section inférieure par intervalles d'une octave lors de l'emploi du mode Split.

1. Sélection du paramètre Lower Octave Shift

Après l'accès au menu *Key Settings* (page 89) :

Le paramètre Lower Octave Shift sera sélectionné automatiquement.

```
3-1 Lower Octave  
= 0
```

2. Changement de valeur Lower Octave Shift

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Lower Octave Shift.

* Le ton de la section inférieure peut être relevé de 3 octaves maximum.

* Tout changement de réglage du paramètre Lower Octave Shift reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Lower Octave Shift peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
3-1 Lower Octave  
= 0
```



```
3-1 Lower Octave  
= +3
```

3. Sortie du paramètre Lower Octave Shift

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Lower Octave Shift et retourner au menu de paramètres principal.

3-2 Lower Pedal (Pédale de section inférieure)

Le paramètre Lower Pedal détermine si la pédale de sustain affectera le son de la section inférieure lors de l'emploi de Split Mode.

■ Réglages du paramètre Lower Pedal

Lower Pedal	Description
Off (valeur par défaut)	En mode Split, les sons de la section inférieure ne sont pas tenus lorsque la pédale de sustain est enfoncée.
On	En mode Split, les sons de la section inférieure sont tenus lorsque la pédale de sustain est enfoncée.

1. Sélection du paramètre Lower Pedal

Après l'accès au menu Key Settings (page 89) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Lower Pedal.

```
3-2 Lower Pedal  
= Off
```

2. Changement de réglage Lower Pedal

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le réglage Lower Pedal.

* Tout changement de réglage du paramètre Lower Pedal reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Lower Pedal peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
3-2 Lower Pedal  
= Off
```



```
3-2 Lower Pedal  
= On
```

3. Sortie du paramètre Lower Pedal

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Lower Pedal et retourner au menu de paramètres principal.

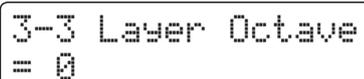
3-3 Layer Octave Shift (Transposition d'une octave de son superposé)

Le réglage Layer Octave Shift permet d'élever ou d'abaisser le ton du son superposé par intervalles d'une octave lors de l'emploi du mode Dual.

1. Sélection du paramètre Layer Octave Shift

Après l'accès au menu *Key Settings* (page 89) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Layer Octave Shift.

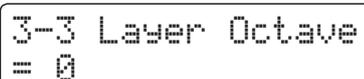


3-3 Layer Octave
= 0

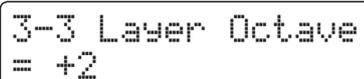
2. Changement de valeur du paramètre Layer Octave Shift

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Layer Octave Shift.

- * Le ton du son superposé peut être relevé ou abaissé de 2 octaves maximum.
- * Certains sons superposés ne produiront peut-être pas de ton quand la plage d'octave est relevée au-delà d'une certaine valeur.
- * Tout changement de réglage du paramètre Layer Octave Shift reste effectif jusqu'à la mise hors tension.
- * Les réglages préférés du paramètre Layer Octave Shift peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



3-3 Layer Octave
= 0



3-3 Layer Octave
= +2

3. Sortie du paramètre Layer Octave Shift

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Layer Octave Shift et retourner au menu de paramètres principal.

3-4 Layer Dynamics (Superposition de sons dynamiques)

En mode Dual, il arrive que le réglage de l'équilibre du volume entre les deux sons superposés ne suffise pas à la création du caractère sonore souhaité, surtout si les deux sons sont très dynamiques. La superposition de deux sons également dynamiques peut être difficile à contrôler et jouer.

La fonction Layer Dynamics permet de réduire la sensibilité dynamique du son superposé afin d'améliorer le mélange des deux sons combinés. En plus de la réduction de volume du son superposé, le fait de limiter sa sensibilité dynamique facilite aussi le contrôle de celui-ci par rapport au son principal.

1. Sélection du paramètre Layer Dynamics

Après l'accès au menu Key Settings (page 89) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Layer Dynamics.

```
3-4 LayerDynamic
= 10
```

2. Réglage de valeur du paramètre Layer Dynamics

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre Layer Dynamics.

* La valeur du paramètre Layer Dynamics peut être réglée dans la plage Off, 1 - 10.

* Tout changement de réglage du paramètre Layer Dynamics reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Layer Dynamics peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
3-4 LayerDynamic
= 10
```



```
3-4 LayerDynamic
= 5
```

3. Sortie du paramètre Layer Dynamics

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Layer Dynamics et retourner au menu de paramètres principal.

MIDI Settings (Paramètres MIDI)

Aperçu de MIDI

Le terme MIDI est un acronyme de **Musical Instrument Digital Interface**, norme internationale de connexion d'instruments de musique, ordinateurs et autres appareils, qui permet l'échange de données de performance.

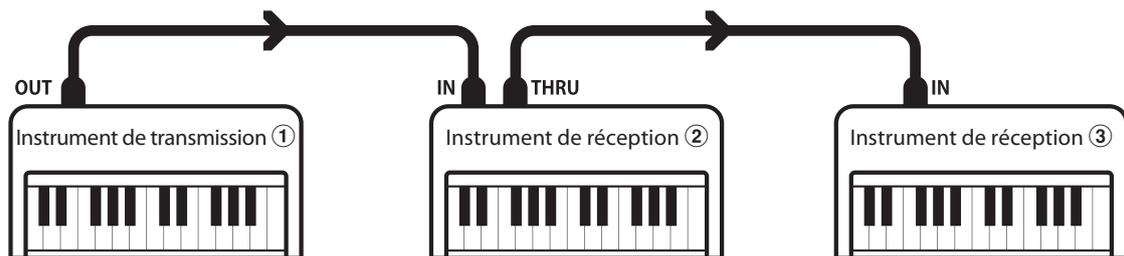
■ Prises MIDI

Prise MIDI	Fonction
MIDI IN	Réception de notes, changement de programme et autres données.
MIDI OUT	Envoi de notes, changement de programme et autres données.

■ Canaux MIDI

MIDI utilise des canaux pour l'aller et retour de données entre des dispositifs MIDI. Il y a des canaux de réception (MIDI IN) et de transmission (MIDI OUT). La plupart des instruments de musique ou appareils MIDI sont équipés de prises MIDI IN et OUT et sont capables de transmettre ou de recevoir des données via MIDI. Les canaux de réception servent à la réception de données depuis un autre appareil MIDI, et les canaux de transmission servent à la transmission de données vers un autre appareil MIDI.

L'illustration ci-dessous montre trois instruments de musique connectés à l'aide de l'interface MIDI.



L'instrument de transmission ① envoie des informations de canal de transmission et de clavier aux instruments de réception ②/③.

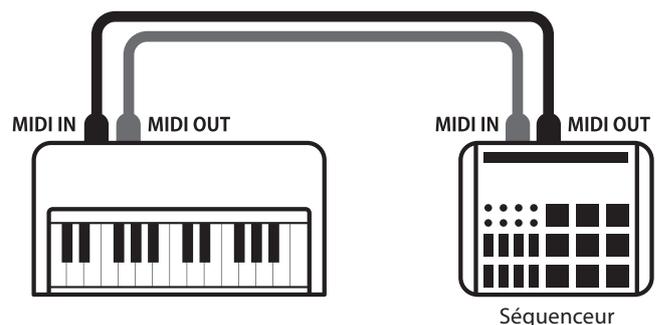
Les informations arrivent aux instruments de réception ②/③.

Les instruments de réception ②/③ répondent aux données MIDI qui sont envoyées si leur canal de réception est identique au canal de transmission de l'instrument de transmission ①. Si les canaux ne correspondent pas, les instruments de réception ②/③ ne répondent à aucune donnée envoyée.

Les canaux 1 à 16 sont disponibles pour la réception et la transmission.

■ Enregistrement/lecture avec séquenceur

Lors de la connexion à un séquenceur (ou un ordinateur exécutant le logiciel de séquençage MIDI), le piano numérique CN34 peut être utilisé pour enregistrer et lire des morceaux multipistes avec des sons distincts joués simultanément sur chaque canal.



MIDI Settings (Paramètres MIDI)

■ Fonctions MIDI

Le piano numérique CN34 prend en charge les fonctions MIDI suivantes :

Transmission/réception d'informations de notes

Transmission/réception d'informations de notes vers/ depuis un instrument de musique ou appareil connecté à l'interface MIDI.

Transmission/réception d'informations de changement de programme

Transmission/réception de données de changement de programme vers/ depuis un instrument de musique ou appareil MIDI raccordé.

Réglages de canaux de transmission/réception

Spécifiez des canaux de transmission/réception dans une plage comprise entre 1 et 16.

Transmission/réception de données de pédale

Transmission/réception des données de pédale de sustain, douce et de sostenuto vers/ depuis un instrument de musique ou appareil connecté à l'interface MIDI.

Transmission/réception de données exclusives

Transmission/réception de réglages de panneau avant ou de fonctions de menu comme données exclusives.

Réception de données de volume

Réception de données de volume MIDI envoyées par un instrument de musique ou appareil connecté à l'interface MIDI.

Réglage de mode multitimbre

Réception de données MIDI sur plusieurs canaux en provenance d'un instrument de musique ou appareil connecté à l'interface MIDI.

* Reportez-vous au «Tableau d'implémentation MIDI» de la page 128 pour plus de détails sur les capacités MIDI du piano numérique CN34.

■ Paramètres MIDI

Page	Paramètre	Description	Valeur par défaut
4-1	MIDI Channel	Spécifie le canal utilisé pour transmettre/recevoir des informations MIDI.	1
4-2	Send PGM Change #	Envoie un numéro de changement de programme MIDI entre 1 et 128.	1
4-3	Local Control	Spécifie si des sons internes sont émis lors de l'emploi du clavier.	On
4-4	Trans. PGM Change	Spécifie si les données de changement de programme sont envoyées lorsque des sons changent.	On
4-5	Multi-timbral Mode	Spécifie si l'instrument peut recevoir des informations multitimbres MIDI.	Off
	Channel Mute	Spécifie les canaux (1-16) activés pour la réception des informations MIDI.	Play All

* Les valeurs par défaut sont présentées sur la première illustration d'affichage (c'est-à-dire, Étape 1) pour chaque explication de paramètre ci-dessous.

■ Accès au menu MIDI Settings

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu MIDI Settings, puis appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu sélectionné.

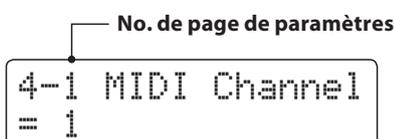


La première page du menu MIDI Settings s'affiche alors.

■ Sélection du paramètre désiré

Après l'accès au menu MIDI Settings :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour parcourir les différentes pages de paramètres.



4-1 MIDI Channel

Le réglage de canal MIDI permet de spécifier le canal de transmission/réception. Le canal sélectionné opère alors comme canal de transmission/réception (il est impossible de spécifier des canaux de transmission/réception distincts).

1. Sélection du paramètre MIDI Channel

Après l'accès au menu MIDI Settings (page 93) :

Le réglage MIDI Channel est sélectionné automatiquement.

```
4-1 MIDI Channel
= 1
```

2. Changement de valeur MIDI Channel

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter la valeur du paramètre MIDI Channel.

* Le paramètre MIDI Channel peut être réglé dans une plage comprise entre 1 et 16.

* Tout changement de réglage MIDI Channel reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés MIDI Channel peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
4-1 MIDI Channel
= 1
```



```
4-1 MIDI Channel
= 5
```

3. Sortie du paramètre MIDI Channel

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre MIDI Channel et retourner au menu de paramètres principal.

■ Mode Omni

Quand le piano numérique CN34 est mis en marche, l'instrument est réglé automatiquement sur «omni mode on», ce qui permet la réception des informations MIDI sur tous les canaux MIDI (1-16). Quand le réglage MIDI Channel est utilisé pour spécifier un canal de transmission/réception, l'instrument est réglé sur «omni mode off».

■ Mode multitimbre et mode Split/Dual

Utilisation du mode Split avec le mode Multi-timbral activé

Les notes jouées sur la partie inférieure du clavier sont transmises sur le canal directement au-dessus du canal spécifié. Par exemple, si le canal MIDI est réglé sur 3, les notes jouées sur la partie inférieure du clavier sont transmises sur le canal 4.

Utilisation du mode Dual avec le mode Multi-timbral activé

Les notes jouées sont transmises sur deux canaux, le canal spécifié et le canal directement au-dessus.

Par exemple, si le canal MIDI est réglé sur 3, les notes jouées au clavier sont transmises sur les canaux 3 et 4.

* Si le canal MIDI spécifié est 16, la section inférieure / partie superposée est transmise sur le canal 1.

4-2 Send Program Change Number (Envoi de numéro de changement de programme)

La fonction Send Program Change Number sert à envoyer un numéro de changement de programme (1-128) à l'appareil MIDI connecté.

1. Sélection de la fonction d'envoi du numéro de changement de programme

Après l'accès au menu MIDI Settings (page 93) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner la fonction Send Program Change Number.

```
4-2 Send PGM#  
= 1      →VALUE↑+▲
```

2. Spécification et transmission d'un numéro de changement de programme

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour diminuer ou augmenter le numéro de changement de programme.

* Le numéro de changement de programme peut être réglé dans une plage comprise entre 1 et 128.

Appuyez en même temps sur les boutons VALUE ▼ et ▲ pour envoyer le numéro de changement de programme spécifié.

```
4-2 Send PGM#  
= 1      →VALUE↑+▲
```



```
4-2 Send PGM#  
= 15      Sent.
```

3. Sortie de la fonction Program Change Number

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter la fonction Program Change Number et retourner au menu de paramètres principal.

4-3 Local Control (Contrôle local)

Le paramètre Local Control détermine si l'instrument joue une sonorité interne quand les touches sont enfoncées. Ce paramètre est utile surtout lors de l'emploi du piano numérique CN34 pour contrôler un appareil MIDI externe.

■ Réglages du paramètre Local Control

Local Control	Description
Off	L'instrument transmet les informations à un appareil MIDI externe seulement.
On (valeur par défaut)	L'instrument joue un son interne et transmet les informations à un appareil MIDI externe.

1. Sélection du paramètre Local Control

Après l'accès au menu MIDI Settings (page 93) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Local Control.

```
4-3 LocalControl
= On
```

2. Changement de réglage du paramètre Local Control

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Local Control.

* Tout changement de réglage du paramètre Local Control reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Local Control peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
4-3 LocalControl
= On
```



```
4-3 LocalControl
= Off
```

3. Sortie du paramètre Local Control

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Local Control et retourner au menu de paramètres principal.

4-4 Transmit Program Change Numbers (Transmission des numéros de changement de programme)

Le réglage Transmit Program Change Numbers détermine si le piano numérique CN34 doit transmettre les informations de changement de programme à l'aide de MIDI lorsque vous appuyez sur les boutons de panneau de l'instrument.

■ Réglages Transmit Program Change Numbers

Transmit PGM#	Réglage multitimbre	Effet lorsque vous appuyez sur les boutons de panneau
On (valeur par défaut)	Off, On1	Les boutons SOUND envoient le PGM# indiqué dans la colonne gauche*.
On	On2	Les boutons SOUND envoient le PGM# indiqué dans la colonne droite*.
Off	Off	Les informations de changement de programme ne seront pas transmises via MIDI.

* Reportez-vous à la liste des numéros de changement de programme de la page 111.

1. Sélection du paramètre Transmit Program Change Numbers

Après l'accès au menu MIDI Settings (page 93) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Transmit Program Change Numbers.

```
4-4 Trans. PGM#
= On
```

2. Changement de réglage du paramètre Transmit Program Change Numbers

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour activer/désactiver le paramètre Transmit Program Change Numbers.

* Tout changement de réglage du paramètre Transmit Program Change Numbers reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Transmit Program Change Numbers peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
4-4 Trans. PGM#
= On
```



```
4-4 Trans. PGM#
= Off
```

■ Program Change Numbers et mode Dual/Split

- Lors de l'utilisation du mode Dual ou Split, les informations d'activation/désactivation et les réglages de type de son sont transmis comme données exclusives, mais les numéros de changement de programme ne sont pas transmis.
- Les numéros de changement de programme sont également transmis quand le mode Multi-timbral est réglé sur «On1» ou «On2».

4-5 Multi-timbral Mode (Mode multitimbre)

Le paramètre Multi-timbral Mode détermine si le piano numérique CN34 peut recevoir des informations MIDI sur plusieurs canaux MIDI simultanément. Ceci permet à l'instrument de lire des données de performance multipistes, multitimbres envoyées depuis un appareil MIDI externe.

■ Réglages du paramètre Multi-timbral Mode

Multi-timbral Mode	Effet sur le son entendu
Off	Le son indiqué dans la colonne gauche est sélectionné*.
On1 (valeur par défaut)	Le son indiqué dans la colonne gauche est sélectionné*.
On2	Le son indiqué dans la colonne droite est sélectionné*.

* Reportez-vous à la liste des numéros de changement de programme de la page 111.

1. Sélection du paramètre Multi-timbral Mode

Après l'accès au menu MIDI Settings (page 93) :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Multi-timbral Mode.

```
4-5 Multi Timbre
= On1
```

2. Changement de réglage du paramètre Multi-timbral Mode

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour changer le réglage du paramètre Multi-timbral Mode.

* Tout changement de réglage du paramètre Multi-timbral Mode reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Multi-timbral Mode peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.

```
4-5 Multi Timbre
= On1
```



```
4-5 Multi Timbre
= Off
```

3. Sortie du paramètre Multi-timbral Mode

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Multi-timbral Mode et retourner au menu de paramètres principal.

Channel Mute (Sourdine de canal)

Le réglage Channel Mute détermine quels canaux MIDI (1-16) sont activés pour la réception des informations MIDI quand le mode multitimbre est activé.

* Ce réglage n'est disponible que si le réglage Multi-timbral Mode est On1 ou On2.

■ Réglages du paramètre Channel Mute

Channel Mute	Description
Play (valeur par défaut)	L'instrument recevra des informations MIDI sur le canal MIDI spécifié.
Mute	L'instrument ne recevra aucune information MIDI sur le canal MIDI spécifié.

1. Sélection du paramètre Channel Mute

Après le réglage du mode multitimbre à 'On1' ou 'On2' :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le paramètre Channel Mute pour chaque canal MIDI.



```
4-5 Ch 1 Mute
= Play
```

2. Changement de réglage du paramètre Channel Mute

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour alterner les réglages entre Play et Mute.

* Tout changement de réglage du paramètre Channel Mute reste effectif jusqu'à la mise hors tension.

* Les réglages préférés du paramètre Channel Mute peuvent être stockés dans une mémoire de registration pour rappel ultérieur. Reportez-vous à la page 32 pour plus de détails.



```
4-5 Ch 1 Mute
= Play
```



```
4-5 Ch 1 Mute
= Mute
```

3. Sortie du paramètre Channel Mute

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Channel Mute et retourner au menu de paramètres principal.

USB MIDI (connecteur USB to Host)

Le piano numérique CN34 comporte un connecteur de type «USB to Host» qui permet la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide d'un câble USB et son emploi comme appareil MIDI. Selon le type d'ordinateur et le système d'exploitation installé, un pilote supplémentaire sera peut être nécessaire pour que les communications USB MIDI opèrent correctement.

■ Pilote USB MIDI

Système d'exploitation	Prise en charge de pilote USB MIDI
Windows ME Windows XP (sans SP, SP1, SP2, SP3) Windows XP 64 bits Windows Vista (SP1, SP2) Windows Vista 64 bits (SP1, SP2) Windows 7 (sans SP, SP1) Windows 7 64 bits	Pilote USB MIDI supplémentaire NON requis. Le pilote USB MIDI Windows standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur. * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil «USB Audio Device» (Windows ME/Windows XP) ou «USB-MIDI» (Windows Vista/Windows 7) est sélectionné correctement sans l'application.
Windows 98 se Windows 2000 Windows Vista (sans SP)	Pilote USB MIDI supplémentaire requis. Téléchargez le pilote USB MIDI depuis le site Web de Kawai au Japon : → http://www.kawai.co.jp/english * Après l'installation du pilote, assurez-vous que l'appareil «KAWAI USB MIDI» est sélectionné correctement dans l'application.
Windows Vista 64 bits (sans SP)	USB MIDI non pris en charge. Mettez à niveau à service pack 1 (SP1) ou service pack 2 (SP2).
Mac OS X	Pilote USB MIDI supplémentaire NON requis. Le pilote USB MIDI Mac OS X standard (intégré) est installé automatiquement quand l'instrument est connecté à l'ordinateur.
Mac OS 9	USB MIDI non pris en charge. Utilisez les connecteurs MIDI IN/OUT standard.

■ Informations USB MIDI

- Si les prises MIDI IN/OUT et le port USB MIDI de l'instrument sont connectés simultanément, le port USB MIDI est prioritaire.
- Assurez-vous que l'instrument est éteint avant de tenter de connecter le câble USB MIDI.
- Lors de la connexion de l'instrument à un ordinateur à l'aide du port USB MIDI, un bref délai des communications est possible.
- Si l'instrument est connecté à un ordinateur par le biais d'un concentrateur USB et que les communications USB MIDI deviennent non fiables/instables, connectez le câble USB MIDI directement à un des ports USB de l'ordinateur.
- La déconnexion soudaine du câble USB MIDI ou l'arrêt/remise en marche de l'instrument lors de l'emploi de USB MIDI peut produire une instabilité de l'ordinateur dans les cas suivants :
 - lors de l'installation du pilote USB MIDI
 - au démarrage de l'ordinateur
 - lorsque des applications MIDI exécutent des tâches
 - quand l'ordinateur est en mode économie d'énergie
- Si vous rencontrez d'autres problèmes de communications USB MIDI pendant que l'instrument est connecté, vérifiez toutes les connexions et réglages MIDI pertinents dans le système d'exploitation de l'ordinateur.

* MIDI est une marque déposée de l'Association of Manufacturers of Electronic Instruments (AMEI).

* «Windows» est une marque déposée de Microsoft Corporation.

* «Macintosh» est une marque déposée de Apple Computer, Inc.

* Les autres noms d'entreprises et de produits mentionnés ici peuvent être des marques déposées ou des marques commerciales de leurs propriétaires respectifs.

Power Settings (Paramètres d'alimentation)

5-1 Auto Power Off (Arrêt automatique)

Le piano numérique CN34 comporte une fonction Économie d'énergie qui peut arrêter l'instrument automatiquement au bout d'une période d'inactivité précise.

* Ce réglage est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

■ Réglages Auto Power Off

Auto Power Off	Description
Off	La fonction Auto Power Off est désactivée.
30 min.	L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 30 minutes.
60 min.	L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 60 minutes.
120 min.	L'instrument s'arrête automatiquement au bout d'un délai d'inactivité de 120 minutes.

1. Sélection du paramètre Auto Power Off

Quand l'écran de mode de lecture normal est affiché :

Appuyez sur les boutons MENU ▼ ou ▲ pour sélectionner le menu Power Settings, puis appuyez sur le bouton VALUE ▲ pour accéder au menu.

```
5-1 AutoPowerOff  
= Off
```

Le réglage Auto Power Off est sélectionné automatiquement.

2. Changement de valeur de paramètre Auto Power Off

Appuyez sur les boutons VALUE ▼ ou ▲ pour changer de réglage Auto Power Off.

* Le réglage Auto Power Off est stocké automatiquement et rappelé chaque fois que l'instrument est mis en marche.

```
5-1 AutoPowerOff  
= Off
```



```
5-1 AutoPowerOff  
= 60 min.
```

3. Sortie de la fonction Auto Power Off

Appuyez en même temps sur les boutons MENU ▼ et ▲ pour quitter le paramètre Auto Power Off et retourner au menu de paramètres principal.

Consignes d'assemblage

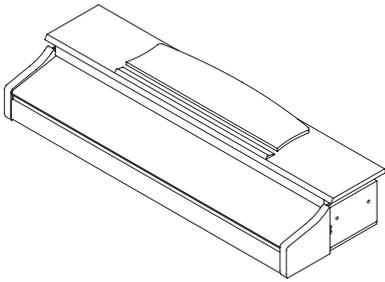
Lisez attentivement ces consignes avant de commencer l'assemblage du piano numérique CN34.



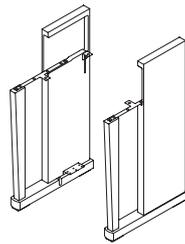
Assurez-vous que deux personnes (ou plus) participent à l'assemblage du piano numérique CN34, surtout lorsqu'il s'agit de soulever l'unité principale de l'instrument pour la placer sur le support à l'étape 3.

■ Pièces incluses

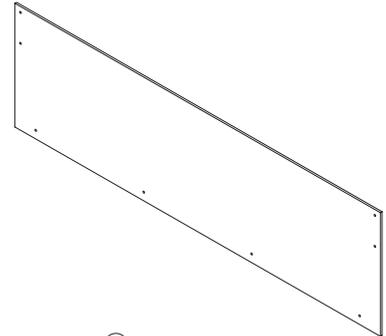
Avant de commencer l'assemblage du piano numérique CN34, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Un tournevis cruciforme est nécessaire pour l'assemblage de l'unité (non fourni).



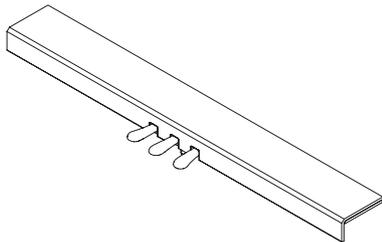
① Unité principale



② Panneau latéral (gauche, droit)



③ Panneau arrière



④ Pédalier (avec boulon de réglage vertical)



⑤ Câble d'alimentation

Jeu de vis

⑥ Vis (avec rondelle plate et rondelle ressort) x 4



⑦ Vis taraudeuse (longue, noire) x 4



⑧ Vis taraudeuse (mi-longueur, noire) x 4



⑨ Vis taraudeuse (courte, argent) x 4



⑩ Kit de crochets pour casque x 1

Crochet pour casque



Vis de montage
(14 mm) x 2



Consignes d'assemblage

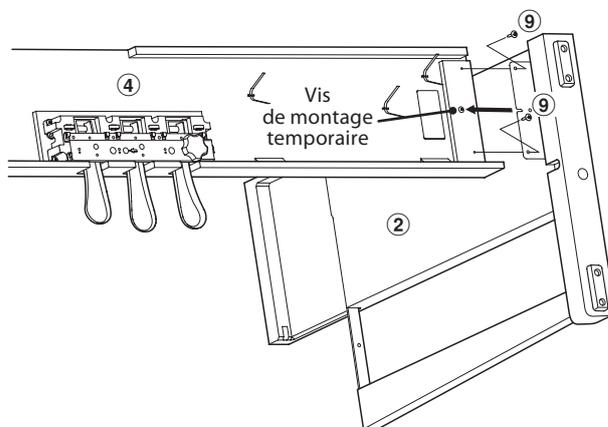
1. Fixation des panneaux latéraux ② au pédalier ④

Détachez et tendez le câble de connexion de pédales sous le pédalier ④.

Fixez le pédalier d aux panneaux latéraux gauche et droit ② à l'aide des vis de fixation temporaire de chaque côté du pédalier ④.

Assurez-vous que le pédalier et les panneaux latéraux sont bien en contact, sans espace entre les pièces.

Insérez deux vis taraudeuses argentées courtes ⑨ dans les trous de chaque côté du pédalier (pour un total de 4 vis), et fixez les panneaux latéraux gauche et droit (en serrant).



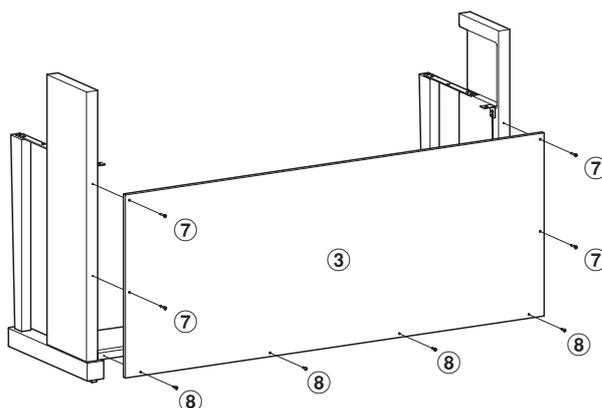
2. Fixation du panneau arrière ③

Mettez le pédalier et les panneaux latéraux assemblés debout (verticalement) sur le sol.

Fixez (sans serrer) le panneau arrière ③ aux panneaux latéraux gauche et droit à l'aide des quatre vis taraudeuses longues noires ⑦.

Fixez (sans serrer) le panneau arrière au pédalier à l'aide des quatre vis taraudeuses mi-longues noires ⑧.

Positionnez le pédalier, les panneaux latéraux et le panneau arrière en vous assurant que tous les composants sont alignés, puis serrez fermement toutes les vis.



3. Montage de l'unité principale ① sur le support



Deux personnes ou plus sont nécessaires pour l'étape suivante du processus d'assemblage.

Placez le support assemblé contre un mur pour l'empêcher de se déplacer ou de basculer vers l'arrière.

Soulevez l'unité principale ① et placez-la sur le support en faisant attention, puis faites progressivement glisser l'unité vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit alignée sur l'arrière des panneaux latéraux.

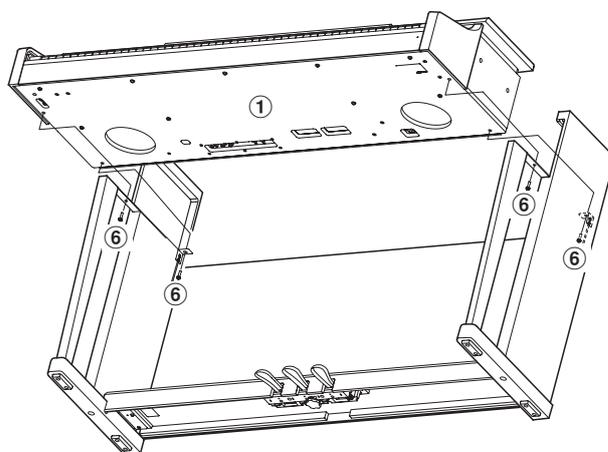


Quand vous faites glisser l'unité principale sur le support, veillez à ne pas vous coincer les mains ou les doigts.

Fixez l'unité principale sur le support à l'aide des quatre vis avec rondelle ressort ⑥.



Serrez bien toutes les vis pour vous assurer que l'unité principale est fixée fermement sur le support.

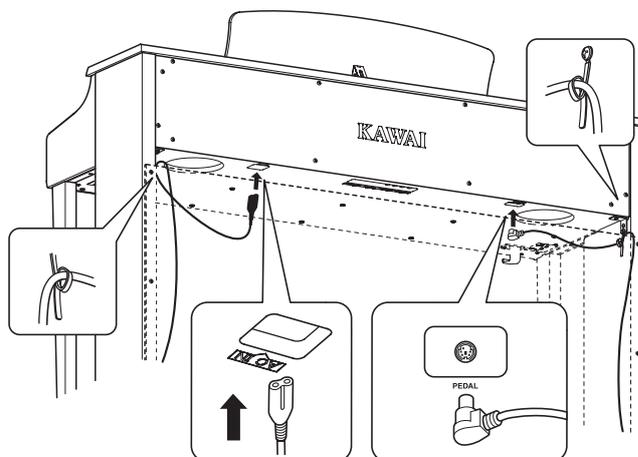


4. Connexion du pédalier et des câbles d'alimentation

Passez le câble du pédalier (sort à l'arrière du pédalier) dans l'ouverture de panneau arrière vers l'avant de l'unité principale, et connectez-le à la borne PEDAL.

Connectez le câble d'alimentation ⑤ à la borne AC IN sous l'unité principale, puis passez le câble dans l'ouverture du panneau arrière de manière qu'il ressorte à l'arrière de l'instrument.

Une fois le câble d'alimentation et le câble de pédalier connectés, utilisez les colliers pour immobiliser les câbles et les organiser.

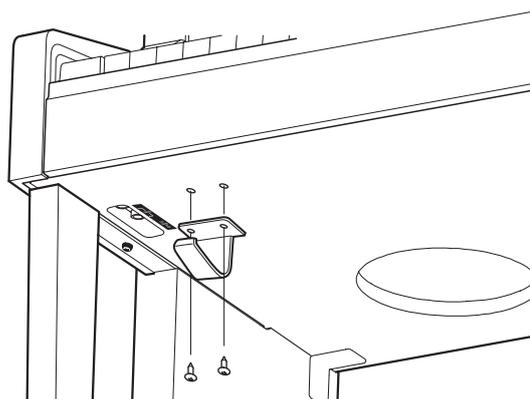


5. Fixation du crochet pour casque ⑩ (facultatif)

Un crochet pour casque est livré avec le piano numérique CN34. Vous pouvez y accrocher un casque, en attendant de l'utiliser.

Si vous le désirez, fixez le crochet pour casque sous l'unité principale à l'aide des deux vis taraudeuses fournies.

* Si le crochet pour casque n'est pas nécessaire, il peut être conservé avec le manuel de l'utilisateur.

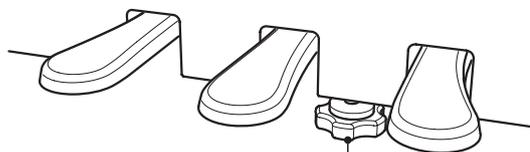


6. Réglage du boulon de réglage vertical de pédalier

Tournez le boulon de réglage vertical dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il touche le sol et soutienne fermement le pédalier.



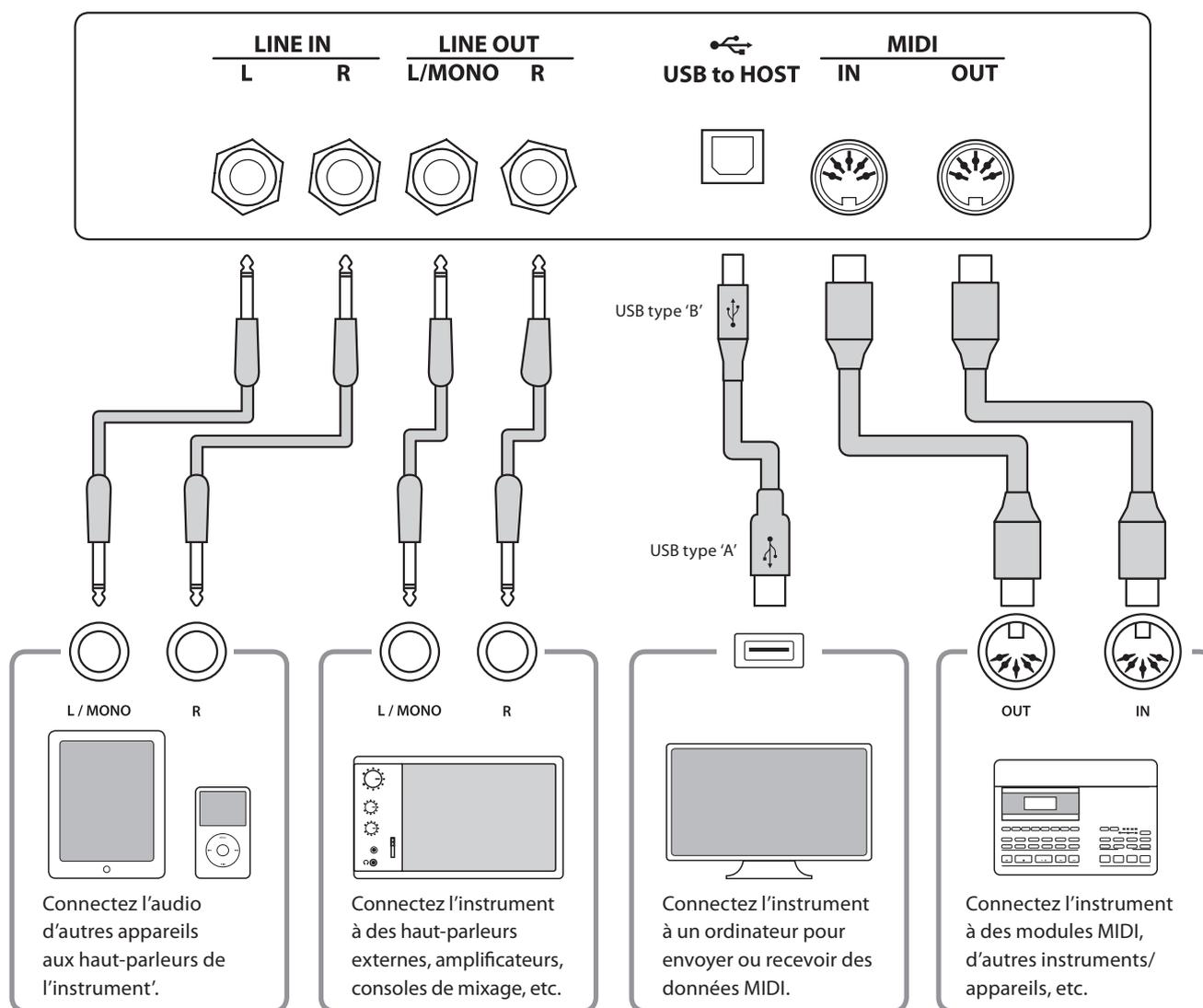
Lorsque vous déplacez l'instrument, ajustez ou enlevez toujours le boulon de réglage vertical de pédalier, puis réajustez-le lorsque l'instrument est dans sa nouvelle position.



Boulon de réglage vertical de pédalier

Connexion à d'autres appareils

Le piano numérique CN34 comporte diverses prises permettant de connecter l'instrument à des appareils MIDI, des ordinateurs, des haut-parleurs et des consoles de mixage. Il est possible également de connecter des sources audio externes, par exemple un lecteur MP3, une tablette ou un clavier secondaire, au système d'amplificateur/haut-parleur de l'instrument. L'illustration ci-dessous offre un aperçu des connecteurs de l'instrument et des applications typiques.



Avant de connecter le piano numérique CN34 à d'autres appareils, assurez-vous que l'instrument et l'autre appareil sont hors tension. Si des connexions sont établies pendant que les appareils sont sous tension, le bruit parasite qui peut endommager le piano numérique CN34 peut activer le circuit de protection de l'amplificateur de l'instrument, ce qui empêche de produire des sons. Dans ce cas, arrêtez l'appareil et remettez-le en marche pour réinitialiser le circuit de protection de l'amplificateur.

Ne connectez pas l'une à l'autre les prises LINE IN et LINE OUT du piano numérique CN34 avec le même câble. Une boucle audio (oscillation sonore) se produirait et endommagerait l'unité.

Panneau de prises

■ Prises LINE IN (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à raccorder une paire de sorties stéréo d'autres instruments électroniques ou équipement audio aux haut-parleurs du piano numérique CN34. Pour ajuster le niveau LINE IN, utilisez les contrôles de volume de l'appareil lui-même.

Pour raccorder un appareil en mono, introduisez le câble de raccordement à la prise L/MONO uniquement.

■ Port USB to Host (type B)

Ce port permet de connecter le piano numérique CN34 à un ordinateur à l'aide d'un câble USB. Une fois connecté, l'instrument peut être utilisé comme appareil MIDI standard permettant l'envoi et la réception de données MIDI. Raccordez un connecteur USB de type «B» à l'instrument et un connecteur USB de type «A» à l'ordinateur.

* Reportez-vous à la page 101 pour plus de détails sur USB MIDI.

■ Prises LINE OUT (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à connecter la sortie stéréo du son de piano numérique CN34 vers des haut-parleurs externes, des amplificateurs, des consoles de mixage, des appareils d'enregistrement et tout équipement similaire.

Les signaux mono ne sont émis que si un câble est connecté à la prise L/MONO.

Le curseur MASTER VOLUME n'affecte pas le niveau LINE OUT.

* Le paramètre 'Line Out Volume' peut servir à ajuster le niveau du signal LINE OUT. Reportez-vous à la page 74 pour plus de détails.

■ Prises MIDI IN/OUT

Ces prises servent à connecter le piano numérique CN34 à des appareils MIDI externes, et également à un ordinateur à interface MIDI comme alternative au port «USB to Host».

* Reportez-vous à la page 93 pour plus de détails sur MIDI.

Panneau Casques

■ Prises PHONES (prise casque, 1/4 pouce)

Ces prises servent à connecter un casque stéréo au piano numérique CN34. Deux casques peuvent être connectés et utilisés en même temps. Aucun son n'est émis par les haut-parleurs quand un casque est branché.

■ Port USB to Device (type A)

Ce port USB sert à connecter une clé USB au piano numérique CN34. Ceci permet la lecture directe de fichiers audio MP3/WAV et de fichiers de morceau SMF. Vous pouvez aussi enregistrer des performances dans des fichiers audio MP3/WAV et SMF, et sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés dans la mémoire interne pour la postérité.

■ Informations sur les appareils USB

- La fonctionnalité «USB to Device» du piano numérique CN34 est conforme aux normes USB2.0 Hi-Speed. Les appareils USB plus anciens peuvent toujours être utilisés. Toutefois, la vitesse de transfert des données sera limitée à celle de l'appareil en question.
- Le port «USB to Device» est destiné à la connexion de clés USB. Toutefois, des lecteurs de disquette USB peuvent aussi être utilisés pour sauvegarder des morceaux d'enregistreur stockés en mémoire interne, ou lire des fichiers de morceau SMF.
- Il faudra peut-être formater la clé USB avant de l'utiliser avec le piano numérique CN34. Si c'est le cas, reportez-vous aux instructions de la fonction USB Format à la page 67. Le formatage de la clé efface toutes les données présentes.
- Évitez de retirer la clé USB pendant le chargement ou la sauvegarde de données, le changement de nom ou la suppression de fichiers, ou le formatage de la clé.
- D'autres appareils USB, tels que souris d'ordinateur, claviers ou chargeurs de batterie, ne peuvent pas être utilisés avec cet instrument.

Résolution des problèmes

Le tableau ci-dessous résume les problèmes qui peuvent se présenter avec le piano numérique CN34, en présentant les causes probables et les solutions recommandées.

■ Alimentation

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>Impossible de mettre en marche l'instrument.</i>	Assurez-vous que le câble d'alimentation est bien relié à l'instrument et branché dans une prise secteur.	p. 14
<i>L'instrument s'arrête au bout d'une période d'inactivité.</i>	Assurez-vous que la fonction Auto Power Off n'est pas activée.	p. 102

■ Son

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>L'instrument est allumé, mais aucun son n'est produit quand les touches sont enfoncées.</i>	Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME n'est pas à sa position la plus basse.	p. 14
	Assurez-vous qu'aucun casque (ou fiche adaptateur de casque) n'est connecté aux prises PHONES.	p. 14
	Assurez-vous que le paramètre Local Control du menu MIDI Settings est réglé sur «On».	p. 97
<i>Une distorsion sonore se produit à un volume élevé.</i>	Assurez-vous que le curseur MASTER VOLUME est réglé à un niveau approprié, et réduisez le volume en cas de distorsion excessive.	p. 14
	Si vous connectez l'instrument à amplificateur/console de mixage à l'aide des prises Line Out, réduisez la valeur du paramètre Line Out Volume dans le menu Basic Settings.	p.74
<i>Des sons ou bruits étranges sont émis lorsque vous jouez avec les sons de piano.</i>	Le piano numérique CN34 tente de reproduire toute la variété de tons créée par un piano à queue acoustique de manière aussi exacte que possible. Ceci inclut les résonances de cordes et d'étouffoirs, les bruits de relâchement de touches, ainsi que d'autres caractéristiques subtiles qui contribuent à l'expérience de jeu globale du piano. Bien que ces tonalités supplémentaires soient destinées à améliorer le réalisme de l'instrument, il est possible de minimiser leur présence ou de désactiver entièrement les effets à l'aide des paramètres du menu Virtual Technician.	p. 81
<i>Les 18 notes les plus hautes du clavier sont tenues plus longtemps que les notes voisines, même si la pédale de sustain n'est pas actionnée.</i>	Ce comportement est correct. Il est destiné à reproduire les notes non étouffées (généralement les deux octaves les plus élevées) d'un piano à queue acoustique.	–

■ Pédales

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>Les pédales ne sont pas fiables ou ne fonctionnent pas du tout.</i>	Assurez-vous que le câble de pédales est bien connecté à l'instrument.	p. 105
<i>Quand on appuie sur une pédale, le pédalier plie légèrement et n'est pas ferme.</i>	Assurez que le boulon de réglage vertical de pédalier est en pleine extension.	p. 105

■ Casque(s)

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>Le volume du casque est trop faible.</i>	Si l'impédance nominale du casque est inférieure à 100 Ω (ohms), réglez le paramètre Phones Volume du menu Basic Settings sur «High».	p. 73

■ USB (clé)

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>Aucune clé USB n'est détectée, aucune sauvegarde n'est possible ou la clé ne semble pas fonctionner lors sa connexion au port «USB to Device».</i>	Assurez-vous que la clé USB est formatée pour l'emploi du système de fichiers FAT/FAT32, et n'est pas protégée en écriture.	p. 107
	Déconnectez la clé USB, arrêtez l'instrument, puis remettez-le en marche et reconnectez la clé USB. Si la clé USB ne fonctionne toujours pas, elle est peut-être endommagée ou incompatible. Essayez d'utiliser une clé USB différente.	-
<i>L'instrument marque une pause brève lors de la connexion d'une clé USB.</i>	Ce comportement est normal lors de l'emploi d'une clé USB à haute capacité (par exemple, plus de 8 Go).	-

■ USB (MIDI)

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>L'instrument est connecté à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB. Toutefois, le logiciel ne répond pas lorsque vous appuyez sur des touches.</i>	Assurez-vous qu'un pilote USB MIDI est installé sur l'ordinateur.	p. 101
	Assurez-vous que 'USB Audio Device' ou 'KAWAI USB MIDI' est sélectionné comme valeur des paramètres d'unité d'entrée/sortie du logiciel.	p. 101

■ Fichiers MP3/WAV/SMF

Problème	Cause possible et solution	Page
<i>Aucun son n'est produit lors de la lecture d'un fichier audio MP3 ou WAV stocké sur une clé USB.</i>	Assurez-vous que le volume du lecteur audio n'est pas réglé sur «0».	p. 51
	Assurez-vous que le format du fichier audio est pris en charge et présent dans le tableau «Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio».	p. 51
<i>Un fichier audio MP3/WAV stocké sur une clé USB a un son étrange, ou n'est pas lu correctement.</i>	Assurez-vous que le format du fichier audio est pris en charge et présent dans le tableau «Spécifications des formats pris en charge par le lecteur audio».	p. 51
	La vitesse de transfert de fichier de la clé USB est trop lente pour permettre la lecture du fichier audio. Essayez d'utiliser une clé USB différente, en vous assurant qu'elle est conforme à la norme USB2.0 Hi-Speed.	p. 108
<i>Lors de l'enregistrement de fichiers audio MP3/WAV, le volume est trop faible/trop élevé (avec distorsion).</i>	Vérifiez le paramètre Audio Recorder Gain avant l'enregistrement audio et, si nécessaire, ajustez pour augmenter/diminuer le niveau d'enregistrement.	p. 75

Liste des morceaux de démonstration

Nom du son	Titre du morceau	Compositeur
PIANO 1		
Concert Grand	Hungarian Rhapsodies No.6	List
Studio Grand	Original	Kawai
Mellow Grand	Sonata No.30 Op.109	Beethoven
Modern Piano	Original	Kawai
PIANO 2		
Concert Grand 2	Petit Chien	Chopin
Studio Grand 2	Original	Kawai
Mellow Grand 2	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy
Rock Piano	Original	Kawai
ELECTRIC PIANO		
Classic E.P.	Original	Kawai
Modern E.P.	Original	Kawai
Modern E.P. 2	Original	Kawai
ORGAN		
Jazz Organ	Original	Kawai
Blues Organ	Original	Kawai
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach
Diapason	Wohl mir, daß ich Jesum have	Bach
Full Ensemble	Original	Kawai
HARPSI & MALLETS		
Harpsichord	French Suite No.6	Bach
Vibraphone	Original	Kawai
Clavi	Original	Kawai
STRINGS		
Slow Strings	Original	Kawai
String Pad	Original	Kawai
String Ensemble	Le quattro stagioni : la "Primavera"	Vivaldi
CHOIR & PAD		
Choir	Londonderry Air	Irish folk song
Choir 2	Original	Kawai
New Age	Original	Kawai
Atmosphere	Original	Kawai
BASS		
Wood Bass	Original	Kawai
Fretless Bass	Original	Kawai
W. Bass & Ride	Original	Kawai
OTHERS		
	Zwei Rapsodien Op.79 Nr.2	Brahms
	Piano Concerto a moll Op.16	Grieg

* Kawai regrette de ne pas disposer des partitions originales des morceaux de démonstration.

Liste des numéros de changement de programme

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
PIANO 1					
Concert Grand	0	1	121	0	1
Studio Grand	0	2	121	1	1
Mellow Grand	0	3	121	2	1
Modern Piano	0	4	121	0	2
PIANO 2					
Concert Grand 2	0	5	95	16	1
Studio Grand 2	0	6	95	17	1
Mellow Grand 2	0	7	95	18	1
Rock Piano	0	8	121	1	2
ELECTRIC PIANO					
Classic E.P.	0	9	121	0	5
Modern E.P.	0	10	121	0	6
60's E.P.	0	11	121	3	5
Modern E.P. 2	0	12	121	1	6
ORGAN					
Jazz Organ	0	13	121	0	18
Blues Organ	0	14	121	0	17
Ballad Organ	0	15	95	5	17
Gospel Organ	0	16	95	3	17
Church Organ	0	17	121	0	20
Diapason	0	18	95	7	20
Full Ensemble	0	19	95	1	21
Diapason Oct.	0	20	95	6	20
HARPSI&MALLETS					
Harpsichord	0	21	121	0	7
Harpsichord 2	0	22	121	3	7
Vibraphone	0	23	121	0	12
Clavi	0	24	121	0	8
STRINGS					
Slow Strings	0	25	95	1	45
String Pad	0	26	95	8	49
Warm Strings	0	27	95	1	49
String Ensemble	0	28	121	0	49
CHOIR&PAD					
Choir	0	29	121	0	53
Choir 2	0	30	95	53	54
New Age	0	31	121	0	89
Atmosphere	0	32	121	0	100
BASS					
Wood Bass	0	33	121	0	33
Electric Bass	0	34	121	0	34
Fretless Bass	0	35	121	0	36
W. Bass & Ride	0	36	95	1	33

Liste des numéros de changement de programme

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
OTHERS: Piano					
Jazz Grand	0	37	95	8	1
New Age Piano	0	38	95	9	1
New Age Piano 2	0	39	95	10	1
New Age Piano 3	0	40	95	11	1
Piano Octaves	0	41	95	1	1
Electric Grand	0	42	121	0	3
Electric Grand2	0	43	121	1	3
Honky Tonk	0	44	121	0	4
Wide Honky Tonk	0	45	121	1	4
OTHERS: E.Piano					
Dolce E.P.	0	46	95	2	5
Crystal E.P.	0	47	95	1	6
Tremolo E.P.	0	48	95	1	5
Classic E.P. 2	0	49	121	1	5
Classic E.P. 3	0	50	121	2	5
New Age E.P.	0	51	95	2	6
Modern E.P. 3	0	52	121	2	6
Legend E.P.	0	53	121	3	6
Phase E.P.	0	54	121	4	6
OTHERS: Harpsi & Mallet					
Harpichord Oct	0	55	121	1	7
WideHarpichord	0	56	121	2	7
Synth Clavi	0	57	121	1	8
Celesta	0	58	121	0	9
Glockenspiel	0	59	121	0	10
Music Box	0	60	121	0	11
Wide Vibraphone	0	61	121	1	12
Marimba	0	62	121	0	13
Wide Marimba	0	63	121	1	13
Xylophone	0	64	121	0	14
Handbells	0	65	95	1	15
Tubular Bells	0	66	121	0	15
Church Bells	0	67	121	1	15
Carillon	0	68	121	2	15
Dulcimer	0	69	121	0	16
OTHERS: Drawbar					
Drawbar Organ	0	70	95	1	17
Drawbar Organ 2	0	71	95	2	17
Drawbar Organ 3	0	72	121	2	18
Drawbar Organ 4	0	73	121	3	17
Drawbar Organ 5	0	74	121	1	17
Jizzer	0	75	95	1	18

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
Soft Solo	0	76	95	8	17
ElectronicOrgan	0	77	95	9	17
60's Organ	0	78	121	2	17
Perc. Organ	0	79	121	1	18
Tibia Bass	0	80	95	14	18
Rock Organ	0	81	121	0	19
OTHERS: Church Organ					
Principal Oct.	0	82	95	24	20
Theater Organ	0	83	95	1	20
8' Celeste	0	84	95	5	20
Small Ensemble	0	85	95	8	20
Reeds	0	86	95	10	20
Chiffy Tibia	0	87	95	17	20
Principal Pipe	0	88	95	22	20
Church Organ 2	0	89	121	1	20
Church Organ 3	0	90	121	2	20
Reed Organ	0	91	121	0	21
Puff Organ	0	92	121	1	21
OTHERS: Accordion					
FrenchAccordion	0	93	121	0	22
Fr. Accordion 2	0	94	95	1	22
Accordion	0	95	121	1	22
Accordion 2	0	96	95	2	22
Blues Harmonica	0	97	95	2	23
Harmonica	0	98	121	0	23
Tango Accordion	0	99	121	0	24
OTHERS: Guitar					
FingerNylon Gtr	0	100	95	4	25
Nylon Acoustic	0	101	121	0	25
Nylon Acoustic2	0	102	121	2	25
Nylon Acoustic3	0	103	121	3	25
Ukulele	0	104	121	1	25
Steel Guitar	0	105	121	0	26
Steel Guitar 2	0	106	121	3	26
12 String	0	107	121	1	26
Mandolin	0	108	121	2	26
Ballad Guitar	0	109	95	6	26
Jazz Guitar	0	110	121	0	27
Modern Jazz Gtr	0	111	95	10	27
Pedal Steel	0	112	121	1	27
Rhythm Guitar	0	113	121	2	28
Electric Guitar	0	114	121	0	28
E. Guitar 2	0	115	121	1	28

Liste des numéros de changement de programme

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
E. Guitar 3	0	116	121	2	29
Cutting Guitar	0	117	95	3	28
Cutting Guitar2	0	118	121	1	29
Cutting Guitar3	0	119	95	5	28
Muted Electric	0	120	121	0	29
Country Lead	0	121	121	3	29
OverdriveGuitar	0	122	121	0	30
Dynmic Ov.drive	0	123	121	1	30
Distortion	0	124	121	0	31
Dist Feedback	0	125	121	1	31
Dist Rhythm	0	126	121	2	31
E.Gtr Harmonics	0	127	121	0	32
Guitar Feedback	0	128	121	1	32
OTHERS: Bass					
Wood Bass 2	1	1	95	2	33
Wood Bass 3	1	2	95	4	33
Wood Bass 4	1	3	95	5	33
Electric Bass 2	1	4	95	5	34
Electric Bass 3	1	5	95	6	34
FingerSlap Bass	1	6	121	1	34
Pick Bass	1	7	121	0	35
Slap Bass	1	8	121	0	37
Slap Bass 2	1	9	121	0	38
Synth Bass	1	10	121	0	39
Synth Bass 2	1	11	121	0	40
Synth Bass 3	1	12	121	2	39
Synth Bass 4	1	13	121	1	40
Warm Synth Bass	1	14	121	1	39
Clavi Bass	1	15	121	3	39
Hammer Bass	1	16	121	4	39
Rubber Bass	1	17	121	2	40
Attack Bass	1	18	121	3	40
OTHERS: Strings & OrchInst					
Violin	1	19	121	0	41
Slow Violin	1	20	121	1	41
Viola	1	21	121	0	42
Cello	1	22	121	0	43
Contrabass	1	23	121	0	44
Tremolo Strings	1	24	121	0	45
Strings & Brass	1	25	121	1	49
60's Strings	1	26	121	2	49
Strings sf.	1	27	95	9	49
StringEnsemble2	1	28	121	0	50

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
Synth Strings	1	29	121	0	51
Synth Strings 2	1	30	121	0	52
Synth Strings 3	1	31	121	1	51
Pizzicato	1	32	121	0	46
Harp	1	33	121	0	47
Celtic Harp	1	34	121	1	47
Timpani	1	35	121	0	48
OTHERS: Choir & Hit					
Choir 3	1	36	121	1	53
Voice Oohs	1	37	121	0	54
Humming	1	38	121	1	54
Synth Vocal	1	39	121	0	55
Analog Voice	1	40	121	1	55
Orchestra Hit	1	41	121	0	56
Bass Hit Plus	1	42	121	1	56
6th Hit	1	43	121	2	56
Euro Hit	1	44	121	3	56
OTHERS: Brass					
Trumpet	1	45	121	0	57
Solo Trumpet	1	46	121	1	57
Flugel Horn	1	47	95	1	57
SentimentalBone	1	48	95	7	58
Trombone	1	49	121	0	58
Trombone 2	1	50	121	1	58
Bright Trombone	1	51	121	2	58
Tuba	1	52	121	0	59
CupMute Trumpet	1	53	95	1	60
CupMuteTrombone	1	54	95	2	60
Muted Trumpet	1	55	121	0	60
Muted Trumpet 2	1	56	121	1	60
French Horns	1	57	121	0	61
Warm FrenchHorn	1	58	121	1	61
Brass Section	1	59	121	0	62
Brass Section 2	1	60	121	1	62
Synth Brass	1	61	121	0	63
Synth Brass 2	1	62	121	0	64
Synth Brass 3	1	63	121	1	63
Synth Brass 4	1	64	121	1	64
Jump Brass	1	65	121	3	63
Analog Brass	1	66	121	2	63
Analog Brass 2	1	67	121	2	64

Liste des numéros de changement de programme

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
OTHERS: Reed					
Oboe & Strings	1	68	95	5	69
Soprano Sax	1	69	121	0	65
Alto Sax	1	70	121	0	66
Soft Tenor Sax	1	71	95	2	67
Tenor Sax	1	72	121	0	67
Baritone Sax	1	73	121	0	68
Oboe	1	74	121	0	69
English Horn	1	75	121	0	70
Bassoon	1	76	121	0	71
Clarinet	1	77	121	0	72
OTHERS: Pipe					
Flute & Strings	1	78	95	8	74
Piccolo	1	79	121	0	73
Jazz Flute	1	80	95	1	74
Big Band Winds	1	81	95	2	74
OrchestralWinds	1	82	95	3	74
Flute	1	83	121	0	74
Ballad Flute	1	84	95	13	74
Recorder	1	85	121	0	75
Pan Flute	1	86	121	0	76
Blown Bottle	1	87	121	0	77
Shakuhachi	1	88	121	0	78
Whistle	1	89	121	0	79
Ocarina	1	90	121	0	80
OTHERS: Synth Lead					
Square	1	91	121	0	81
Square 2	1	92	121	1	81
Sine	1	93	121	2	81
Classic Synth	1	94	121	0	82
Classic Synth 2	1	95	121	1	82
Lead	1	96	121	2	82
Classic Synth 3	1	97	121	3	82
SequencedAnalog	1	98	121	4	82
Caliope	1	99	121	0	83
Chiff	1	100	121	0	84
Charang	1	101	121	0	85
Wire Lead	1	102	121	1	85
Voice	1	103	121	0	86
Fifth	1	104	121	0	87
Bass & Lead	1	105	121	0	88
Soft Wire Lead	1	106	121	1	88

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
OTHERS: Synth Pad					
Itopia	1	107	121	1	92
New Age 2	1	108	95	1	89
New Age 3	1	109	95	2	89
New Age 4	1	110	95	3	89
Warm Pad	1	111	121	0	90
Sine Pad	1	112	121	1	90
Bright Warm Pad	1	113	95	1	90
Polysynth	1	114	121	0	91
Choir	1	115	121	0	92
Bowed	1	116	121	0	93
Metallic	1	117	121	0	94
Halo	1	118	121	0	95
Sweep	1	119	121	0	96
Multi Sweep	1	120	95	1	96
OTHERS: Synth SFX					
Rain Pad	1	121	121	0	97
Soundtrack	1	122	121	0	98
Crystal	1	123	121	0	99
Synth Mallet	1	124	121	1	99
Brightness	1	125	121	0	101
Brightness 2	1	126	95	1	101
Goblin	1	127	121	0	102
Echoes	1	128	121	0	103
Echo Bell	2	1	121	1	103
Echo Pan	2	2	121	2	103
Sci-Fi	2	3	121	0	104
OTHERS: Ethnic					
Sitar	2	4	121	0	105
Sitar 2	2	5	121	1	105
Banjo	2	6	121	0	106
Shamisen	2	7	121	0	107
Koto	2	8	121	0	108
Taisho Koto	2	9	121	1	108
Kalimba	2	10	121	0	109
Bag Pipe	2	11	121	0	110
Fiddle	2	12	121	0	111
Shanai	2	13	121	0	112
OTHERS: Percussion					
Tinkle Bell	2	14	121	0	113
Agogo	2	15	121	0	114
Steel Drums	2	16	121	0	115
Woodblock	2	17	121	0	116

Liste des numéros de changement de programme

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
Castanet	2	18	121	1	116
Taiko Drums	2	19	121	0	117
Concert BD	2	20	121	1	117
Melodic Toms	2	21	121	0	118
Melodic Toms 2	2	22	121	1	118
Synth Drum	2	23	121	0	119
Rhythm Box Tom	2	24	121	1	119
Electric Drum	2	25	121	2	119
Reverse Cymbal	2	26	121	0	120
Gtr Fret Noise	2	27	121	0	121
GtrCuttingNoise	2	28	121	1	121
CuttingNoise 2	2	29	95	1	121
Ac Bass Slap	2	30	121	2	121
OTHERS: SFX					
Breath Noise	2	31	121	0	122
Flute Key Click	2	32	121	1	122
Seashore	2	33	121	0	123
Rain	2	34	121	1	123
Thunder	2	35	121	2	123
Wind	2	36	121	3	123
Stream	2	37	121	4	123
Bubble	2	38	121	5	123
Bird Tweet	2	39	121	0	124
Dog Barking	2	40	121	1	124
Horse Gallop	2	41	121	2	124
Bird Tweet 2	2	42	121	3	124
Telephone	2	43	121	0	125
Telephone 2	2	44	121	1	125
Door Creak	2	45	121	2	125
Door Slam	2	46	121	3	125
Scratch	2	47	121	4	125
Wind Chime	2	48	121	5	125
Helicopter	2	49	121	0	126
Car Engine	2	50	121	1	126
Car Stopping	2	51	121	2	126
Car Passing	2	52	121	3	126
Car Crash	2	53	121	4	126
Siren	2	54	121	5	126
Train	2	55	121	6	126
Jet Plane	2	56	121	7	126
Starship	2	57	121	8	126
Burst Noise	2	58	121	9	126
Applause	2	59	121	0	127

Nom du son	Mode multitimbre = off/on1		Mode multitimbre = on2		
	Banque LSB	Numéro de programme	Banque MSB	Banque LSB	Numéro de programme
Laughing	2	60	121	1	127
Screaming	2	61	121	2	127
Punch	2	62	121	3	127
Heartbeat	2	63	121	4	127
Foot Step	2	64	121	5	127
Gunshot	2	65	121	0	128
Machine Gun	2	66	121	1	128
Laser Gun	2	67	121	2	128
Explosion	2	68	121	3	128
OTHERS: DRUMKIT					
Standard Set	2	69	120	0	1
Room Set	2	70	120	0	9
Power Set	2	71	120	0	17
Electronic Set	2	72	120	0	25
Analog Set	2	73	120	0	26
Jazz Set	2	74	120	0	33
Brush Set	2	75	120	0	41
Orchestra Set	2	76	120	0	49
SFX Set	2	77	120	0	57
Ambience Set	2	78	120	0	1
Platinum Set	2	79	120	0	1
Ballad Set	2	80	120	0	1

*1

*2

*3

*1 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 02, 10, ch, 7F, 02, F7) est requis après le message Program Change.

*2 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 02, 10, ch, 7F, 04, F7) est requis après le message Program Change.

*3 Message exclusif (F0, 40, 7F, 33, 04, 02, 10, ch, 7F, 05, F7) est requis après le message Program Change.

«ch» est le numéro du canal MIDI (00~0F)

Liste de correspondance des sons de batterie

	Standard Set	Room Set	Power Set	Electronic Set
C#				
D				
D#	High Q	High Q	High Q	High Q
E	Slap	Slap	Slap	Slap
F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
G	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
G#	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
B	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum	Acoustic Bass Drum
C1	C	Bass Drum 1	Power Kick Drum	Electric Bass Drum
	C#	Side Stick	Side Stick	Side Stick
	D	Acoustic Snare	Power Snare Drum	Electric Snare 1
	D#	Hand Clap	Hand Clap	Hand Clap
	E	Electric Snare	Electric Snare	Electric Snare 2
	F	Low Floor Tom	Power Low Tom 2	Electric Low Tom 2
	F#	Closed Hi-hat	Closed Hi-hat	Closed Hi-hat
	G	High Floor Tom	Power Low Tom 1	Electric Low Tom 1
	G#	Pedal Hi-hat	Pedal Hi-hat	Pedal Hi-hat
	A	Low Tom	Power Mid Tom 2	Electric Mid Tom 2
	A#	Open Hi-hat	Open Hi-hat	Open Hi-hat
	B	Low-Mid Tom	Power Mid Tom 1	Electric Mid Tom 1
C2	C	High-Mid Tom	Power Hi Tom 2	Electric Hi Tom 2
	C#	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1
	D	Hi Tom	Power Hi Tom 1	Electric Hi Tom 1
	D#	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1
	E	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Reverse Cymbal
	F	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell
	F#	Tambourine	Tambourine	Tambourine
	G	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
	G#	Cowbell	Cowbell	Cowbell
	A	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2
	A#	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
	B	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2
C3	C	High Bongo	High Bongo	High Bongo
	C#	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
	D	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
	D#	Open Hi Conga	Open Hi Conga	Analog Mid Conga
	E	Low Conga	Low Conga	Analog Low Conga
	F	High Timbale	High Timbale	High Timbale
	F#	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
	G	High Agogo	High Agogo	High Agogo
	G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
	A	Cabasa	Cabasa	Cabasa
	A#	Maracas	Maracas	Maracas
	B	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C4	C	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
	D	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Claves	Claves	Claves
	E	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Hi Wood Block
	F	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
	F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Shaker	Shaker	Shaker
	B	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C5	C	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
	C#	Castanets	Castanets	Castanets
	D	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
	D#	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
	E			

	Analog Set	Jazz Set	Brush Set	Orchestra Set
C#				
D				
D#	High Q	High Q	High Q	Closed Hi-hat 2
E	Slap	Slap	Slap	Pedal Hi-hat
F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push	Open Hi-hat 2
F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull	Ride Cymbal 1
G	Sticks	Sticks	Sticks	Sticks
G#	Square Click	Square Click	Square Click	Square Click
A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
B	Acoustic Bass Drum	Jazz Kick 2	Jazz Kick 2	Concert BD 2
C1	C	Analog Bass Drum	Jazz Kick 1	Concert BD 1
C#	Analog Rim Shot	Side Stick	Side Stick	Side Stick
D	Analog Snare 1	Acoustic Snare	Brush Tap	Concert SD
D#	Hand Clap	Hand Clap	Brush Slap	Castanets
E	Electric Snare	Electric Snare	Brush Swirl	Concert SD
F	Analog Low Tom 2	Low Floor Tom	Low Floor Tom	Timpani F
F#	Analog CHH 1	Closed Hi-hat	Closed Hi-hat	Timpani F#
G	Analog Low Tom 1	High Floor Tom	High Floor Tom	Timpani G
G#	Analog CHH 2	Pedal Hi-hat	Pedal Hi-hat	Timpani G#
A	Analog Mid Tom 2	Low Tom	Low Tom	Timpani A
A#	Analog OHH	Open Hi-hat	Open Hi-hat	Timpani A#
B	Analog Mid Tom 1	Low-Mid Tom	Low-Mid Tom	Timpani B
C2	C	Analog Hi Tom 2	High-Mid Tom	Timpani c
C#	Analog Cymbal	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Timpani c#
D	Analog Hi Tom 1	Hi Tom	Hi Tom	Timpani d
D#	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Timpani d#
E	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Timpani e
F	Ride Bell	Ride Bell	Ride Bell	Timpani f
F#	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Tambourine
G	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal
G#	Analog Cowbell	Cowbell	Cowbell	Cowbell
A	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Concert Cymbal 2
A#	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap
B	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Concert Cymbal 1
C3	C	High Bongo	High Bongo	High Bongo
C#	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo
D	Analog Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
D#	Analog Mid Conga	Open Hi Conga	Open Hi Conga	Open Hi Conga
E	Analog Low Conga	Low Conga	Low Conga	Low Conga
F	High Timbale	High Timbale	High Timbale	High Timbale
F#	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale
G	High Agogo	High Agogo	High Agogo	High Agogo
G#	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo
A	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Cabasa
A#	Analog Maracas	Maracas	Maracas	Maracas
B	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle	Short Whistle
C4	C	Long Whistle	Long Whistle	Long Whistle
C#	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro	Short Guiro
D	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro	Long Guiro
D#	Analog Claves	Claves	Claves	Claves
E	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Hi Wood Block	Hi Wood Block
F	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block
F#	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica	Mute Cuica
G	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica	Open Cuica
G#	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle	Mute Triangle
A	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle	Open Triangle
A#	Shaker	Shaker	Shaker	Shaker
B	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell
C5	C	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree
C#	Castanets	Castanets	Castanets	Castanets
D	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo	Mute Surdo
D#	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo	Open Surdo
E				Applause

Liste de correspondance des sons de batterie

	SFX Set	Ambience Set	Platinum Set	Ballad Set
	C#	Snare Roll	Snare Roll	Snare Roll
	D	Finger Snap	Finger Snap	Finger Snap
	D#	High Q	High Q	High Q
	E	Slap	Slap	Slap
	F	Scratch Push	Scratch Push	Scratch Push
	F#	Scratch Pull	Scratch Pull	Scratch Pull
	G	Sticks	Sticks	Sticks
	G#	Square Click	Square Click	Square Click
	A	Metronome Click	Metronome Click	Metronome Click
	A#	Metronome Bell	Metronome Bell	Metronome Bell
	B	Ambi BD2	Plat BD2	Bala BD2
C1	C	Ambi BD1	Plat BD1	Bala BD1
	C#	Ambi Rim	Plat Rim	Plat Rim
	D	Ambi SD1	Plat SD1	Bala SD1
	D#	High Q	Ambi Clap	Ambi Clap
	E	Slap	Plat SD2	Bala SD2
	F	Scratch Push	FunkLowTom2	FunkLowTom2
	F#	Scratch Pull	Ambi HHC	Funk HHC
	G	Sticks	AmbiLowTom1	FunkLowTom1
	G#	Square Click	Ambi HHP	Funk HHP
	A	Metronome Click	AmbiMidTom2	FunkMidTom2
	A#	Metronome Bell	Ambi HHO	Funk HHO
	B	Guitar Fret Noise	AmbiMidTom1	FunkMidTom1
C2	C	Guitar Cutting Noise Up	AmbiHiTom2	FunkHiTom2
	C#	Guitar Cutting Noise Down	Ambi Crash1	Funk Crash1
	D	String Slap of Double Bass	AmbiHiTom1	FunkHiTom1
	D#	Fl. Key Click	Ambi Ride1	Ambi Ride1
	E	Laughing	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal
	F	Scream	Ambi Cup	Ambi Cup
	F#	Punch	Tambourlne	Tambourlne
	G	Heart Beat	Funk Splash	Funk Splash
	G#	Footsteps 1	Cowbell	Cowbell
	A	Footsteps 2	Funk Crash2	Funk Crash2
	A#	Applause	Vibra slap	Vibra slap
	B	Door Creaking	Ambi Ride2	Ambi Ride2
C3	C	Door	Hi Bongo	Hi Bongo
	C#	Scratch	Low Bongo	Low Bongo
	D	Wind Chimes	Mute Hi Conga	Mute Hi Conga
	D#	Car-Engine	Hi Conga	Hi Conga
	E	Car-Stop	Low Conga	Low Conga
	F	Car-Pass	Hi Timbale	Hi Timbale
	F#	Car-Crash	Low Timbale	Low Timbale
	G	Siren	Hi Agogo	Hi Agogo
	G#	Train	Low Agogo	Low Agogo
	A	Jetplane	Cabasa	Cabasa
	A#	Helicopter	Maracas	Maracas
	B	Startship	Short Whistle	Short Whistle
C4	C	Gun Shot	Long Whistle	Long Whistle
	C#	Machine Gun	Short Guiro	Short Guiro
	D	Laser-gun	Long Guiro	Long Guiro
	D#	Explosion	Claves	Claves
	E	Dog	Hi Wood Blk	Hi Wood Blk
	F	Horse-Gallop	Low Wood Blk	Low Wood Blk
	F#	Birds	Mute Cuica	Mute Cuica
	G	Rain	Open Cuica	Open Cuica
	G#	Thunder	Mute Triangle	Mute Triangle
	A	Wind	Open Triangle	Open Triangle
	A#	Seashore	Shaker	Shaker
	B	Stream	Jingle Bell	Jingle Bell
C5	C	Bubble	Bar Chimes	Bar Chimes
	C#		Castanets	Castanets
	D		Mute Surdo	Mute Surdo
	D#		Open Surdo	Open Surdo
	E			

Liste des rythmes de batterie

N°	Nom de rythme
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	16 Beat 1
5	16 Beat 2
6	16 Beat 3
7	16 Beat 4
8	16 Beat 5
9	16 Beat 6
10	Rock Beat 1
11	Rock Beat 2
12	Rock Beat 3
13	Hard Rock
14	Heavy Beat
15	Surf Rock
16	2nd Line
17	50 Ways
18	Ballad 1
19	Ballad 2
20	Ballad 3
21	Ballad 4
22	Ballad 5
23	Light Ride 1
24	Light Ride 2
25	Smooth Beat
26	Rim Beat
27	Slow Jam
28	Pop 1
29	Pop 2
30	Electro Pop 1
31	Electro Pop 2
32	Ride Beat 1
33	Ride Beat 2
34	Ride Beat 3
35	Ride Beat 4
36	Slip Beat
37	Jazz Rock
38	Funky Beat 1
39	Funky Beat 2
40	Funky Beat 3
41	Funk 1
42	Funk 2
43	Funk 3
44	Funk Shuffle 1
45	Funk Shuffle 2
46	Buzz Beat
47	Disco 1
48	Disco 2
49	Hip Hop 1
50	Hip Hop 2

N°	Nom de rythme
51	Hip Hop 3
52	Hip Hop 4
53	Techno 1
54	Techno 2
55	Techno 3
56	Heavy Techno
57	8 Shuffle 1
58	8 Shuffle 2
59	8 Shuffle 3
60	Boogie
61	16 Shuffle 1
62	16 Shuffle 2
63	16 Shuffle 3
64	T Shuffle
65	Triplet 1
66	Triplet 2
67	Triplet 3
68	Triplet 4
69	Triplet Ballad 1
70	Triplet Ballad 2
71	Triplet Ballad 3
72	Motown 1
73	Motown 2
74	Ride Swing
75	H.H. Swing
76	Jazz Waltz 1
77	Jazz Waltz 2
78	5/4 Swing
79	Tom Swing
80	Fast 4 Beat
81	H.H. Bossa Nova
82	Ride Bossa Nova
83	Beguine
84	Mambo
85	Cha Cha
86	Samba
87	Light Samba
88	Surdo Samba
89	Latin Groove
90	Afro Cuban
91	Songo
92	Bembe
93	African Bembe
94	Merenge
95	Reggae
96	Tango
97	Habanera
98	Waltz
99	Ragtime
100	Country & Western

Liste des paramètres

Les tableaux qui suivent présentent tous les paramètres/fonctions réglables depuis le panneau d'interface du piano numérique CN34, en plus des plages/types disponibles, réglages par défaut et capacités de stockage de registration/mémoire utilisateur.

N°	Nom de réglage	Plage / Type	Réglage par défaut	Registration	Mémoire utilisateur
1. Basic Settings					
1-1	Equaliser	Off, Loudness, Bass Boost, Treble Boost, Mid Cut, User	Off	●	●
	User Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid Low	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User Mid High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
	User High	-6 dB - +6dB	0 dB	●	●
1-2	Speaker Volume	Normal, Low	Normal	-	●
1-3	Phones Volume	Normal, High	Normal	-	●
1-4	Line Out Volume	0 - 10	10	-	●
1-5	Audio Rec. Gain	0 dB - +15 dB	0 dB	-	●
1-6	Tuning	427,0Hz - 453,0 Hz	440,0 Hz	●	●
1-7	Damper Hold	Off, On	Off	●	●
1-8	Four Hands	Off, On	Off	●	●
1-9	User Memory	-	-	-	-
1-10	Factory Reset	-	-	-	-
2. Virtual Technician					
2-1	Damper Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-2	String Resonance	Off, 1 - 10	5	●	●
2-3	Key-off Effect	Off, 1 - 10	5	●	●
2-4	Fall Back Noise	Off, 1 - 10	5	●	●
2-5	Temperament	Equal (Piano), Pure Major, Pure Minor, Pythagorean, Meantime, Werckmeister, Kirnberger, Equal (Flat), Equal	Equal (Piano)	●	●
	Temperament Key	C - B (quand Equal n'est PAS utilisé)	C	●	●
3. Key Settings					
3-1	Lower Octave Shift	0 - +3	0	●	●
3-2	Lower Pedal On/Off	Off, On	Off	●	●
3-3	Layer Octave Shift	-2 - +2	0	●	●
3-4	Layer Dynamics	Off, 1 - 10	10	●	●
4. MIDI Settings					
4-1	MIDI Channel	1 - 16	1	●	●
4-2	Send Program Change Number	-	1	●	●
4-3	Local Control	Off, On	On	●	●
4-4	Transmit Program Change Number	Off, On	Off	●	●
4-5	Multi Timbral Mode	Off, On1, On2	Off	●	●
	Channel Mute	Play, Mute pour chaque canal 1 - 16	All Play	●	●
5. Power Settings					
5-1	Auto Power Off	Off, 30 min., 60 min., 120 min.	-	-	-*

* Le réglage Auto Power Off est stocké automatiquement en mémoire utilisateur (User Memory).

Nom de réglage	Plage / Type	Réglage par défaut	Registration	Mémoire utilisateur
Touch				
Touch Curve	Light+, Light, Normal, Heavy, Heavy+, Off	Normal	●	●
Transpose				
Key Transpose On/Off (bouton)	Off, On	Off	●	●
Key Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	●	●
Song Transpose Value	-12 (C) - +12 (C)	0	-	-
Split				
Split On/Off (bouton)	Off, On	Off	●	●
Split Point	A-1 - C7	C3	●	●
Metronome Menu				
Metronome On/Off (bouton)	Off, On	Off	-	-
Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	●	●
Beat	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8, 100 Drum Rhythm	4/4	●	●
Volume	0 - 10	5	●	●
Internal Recorder : Playback Mode Menu				
Tempo (écran principal)	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
Song Volume	1 - 10	10	-	-
Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
Song Part (Partie de morceau)	1, 2, 1&2	1&2	-	-
USB Recorder : SMF Playback Mode Menu				
Volume(écran principal)	1 - 10	10	-	-
Song Tempo	10 - 400 BPM	120 BPM	-	-
Song Transpose	-12 (C) - +12 (C)	0 (C)	-	-
Song Part	Play, Mute	Play	-	-
Reverb Menu				
Reverb On/Off (bouton)	Off, On	Off	●	●
Reverb Type	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	Valeur par défaut de Son	●	●
Effects Menu				
Effects On/Off (bouton)	Off, On	Off	●	●
Effect Type	Chorus, Classic Chorus, Song Part, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan+Amp	Valeur par défaut de Son	●	●

Spécifications

Clavier	88 touches lestées avec surface de touches Ivory Touch Action Responsive Hammer II (RHII) avec Let-Off	
Source sonore	Technologie Progressive Harmonic Imaging™ (PHI), échantillonnage d'un piano à 88 touches	
Sons intégrés	324 voix + 12 kits de batterie	PIANO 1 : Concert Grand, Studio Grand, Mellow Grand, Modern Piano PIANO 2 : Concert Grand 2, Studio Grand 2, Mellow Grand 2, Rock Piano ELECTRIC PIANO : Classic E.P., Modern E.P., 60's E.P., Modern E.P. 2 ORGAN : Jazz Organ, Blues Organ, Ballad Organ, Gospel Organ, Church Organ, Diapason, Full Ensemble, Diapason Oct. HARPSI & MALLETS : Harpsichord, Harpsichord 2, Vibraphone, Clavi STRINGS : Slow Strings, String Pad, Warm Strings, String Ensemble CHOIR & PAD : Choir, Choir 2, New Age, Atmosphere BASS : Wood Bass, Electric Bass, Fretless Bass, W. Bass & Ride OTHERS : 300 voix (inclut 12 jeux de batterie)
Polyphonie	Max. de 256 notes	
Modes de clavier	Dual Mode, Split Mode, Four Hands Mode (Volume/Balance réglable)	
Réverbération	Room, Lounge, Small Hall, Concert Hall, Live Hall, Cathedral	
Effets	Chorus, Classic Chorus, Stereo Delay, Ping Delay, Triple Delay, Tremolo, Classic Tremolo, Phaser, Rotary1, Rotary2, Rotary3, Phaser+Amp, Auto Pan + Amp	
Technicien virtuel	Résonance :	String Resonance, Damper Resonance
	Bruit et effets :	Fall-back Noise, Key-off Effect (avec Key-off Release)
	Tempérament :	Equal (Piano), Pure Major, Pure minor, Pythagorean, Meantone, Werckmeister, Kirnberger, Equal (Flat), Equal (Stretch), Key of Temperament
Enregistreur interne	Enregistreur 3 morceaux, 2 pistes - capacité de mémoire d'environ 90 000 notes	
Fonctions USB	Lecture :	MP3, WAV, SMF
	Enregistrement :	MP3, WAV, SMF
	Autre :	Convert Song to Audio, Load Internal Song, Save Internal Song, Save SMF Song, Load Registration, Save Registration, Rename File, Delete File, Format USB
Métronomie	Mesure :	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8, 7/8, 9/8, 12/8 + 100 rythmes de batterie
	Tempo :	10 - 400 bpm (20 - 800 bpm pour rythmes de croches)
Morceaux internes	Morceaux de démonstration :	31 morceaux
	Fonction Leçon :	Alfred ou Burgmüller, Czerny, Beyer (selon le marché géographique)
	Concert Magic :	88 morceaux
Registrations	9 mémoires	
Autres paramètres et fonctions	Touch Curve Select, Key/Song Transpose, Equaliser (avec User EQ), Speaker Volume, Phones Volume, Line Out Volume, Audio Recorder Gain, Tuning, Damper Hold, Four Hands, User Memory, Factory Reset, Lower Octave Shift, Lower Pedal On/Off, Layer Octave Shift, Layer Dynamics, MIDI Channel, Send PGM#, Local Control, Transmit PGM#, Multi-timbral Mode, Channel Mute, Auto Power Off	
Affichage	LCD, 16 x 2 caractères	
Pédales	Sustain (avec effet mi-pédale), Douce, Sostenuto	
Prises	LINE IN (L/MONO, R), LINE OUT (L/MONO, R), Phones x 2, MIDI (IN/OUT), USB to Host, USB to Device	
Système de haut-parleurs	Haut-parleurs :	16 cm x 2 (haut-parleurs à gamme sonore complète)
	Puissance de sortie :	20 W x 2
Consommation électrique	30 W	
Dimensions (sans le pupitre)	1382 (L) x 473 (P) x 892 (H) mm 54 1/2" (W) x 18 2/3" (D) x 35 1/3" (H)	
Poids	55 Kg	
	122 livres	

Spécifications sujettes à des modifications sans préavis.

Format de données exclusif MIDI

1er octet	2e octet	3e octet	4e octet	5e octet	6e octet	7e octet	8e octet	9e octet	10e octet
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Octet	Identifiant	Description
1	F0	Code de début
2	40	Numéro d'identifiant Kawai
3	00 - 0F	Canal MIDI
4	10, 30	Code de fonction (30 lors du réglage Multi-timbre On/Off)
5	04	Indique que l'instrument est un piano électrique
6	02	Indique que le piano est un modèle CN
7	data 1	Voir le tableau ci-dessous
8	data 2	
9	data 3	
10	F7	Code de fin

data 1	data 2	data 3	Fonction
00	00	-	Multi-timbre Off
02	00	-	Multi-timbre On 1
01	00	-	Multi-timbre On 2
0F	00 - 7F	-	Split Point
14	00 - 7F	-	Dual/Split balance
16	1F - 60	-	Tune, 40 : 440 Hz
17	00, 7F	-	00 : Program Change Off, 7F : Program Change On
18	00 - 05	-	00 : Light, 01 : Normal, 02 : Heavy, 03 : Off, 04 : Light +, 05 : Heavy +
19	00 - 03	-	Lower Octave Shift
20	00 - 7F	00 - 15	Dual, data 2 : Main sound, data 3 : Layer sound
21	00 - 7F	00 - 15	Split, data 2 : Upper sound, data 3 : Lower sound
22	00 - 7F	00 - 7F	Four Hands, data2 : Right sound, data3 : Left sound
25	00 - 08	00 - 0B	data 2 : Temperament, data 3 : Touche
26	00, 7F	00 - 0F	Multi-timbre, data 2 : 00 (On), 7F (Off), data 3 : Channel
27	00 - 02	00 - 02	Dual/Split, Right (Upper)/Left (Lower), sound Bank LSB

Tableau d'implémentation MIDI

■ Piano numérique CN34 Kawai

Date : Juin 2012, Version : 1.0

Fonction	Transmission	Réception	Remarques
Canal de base	Au démarrage	1	1
	Réglable	1 - 16	1 - 16
Mode	Au démarrage	Mode 3	Mode 1
	Message	×	Mode 1, 3
	Alternative	*****	×
Numéro de note		9 - 120**	0 - 127
	Plage	*****	0 - 127
Vélocité	Note activée	○	○
	Note désactivée	○	○
After touch	Spécifique à la touche	×	×
	Spécifique au canal	×	○
Variation de ton	×	○	
Changement de contrôle	0, 32	○	○
	1	×	○
	5	×	○
	6, 38	×	○
	7	○	○
	10	×	○
	11	×	○
	64	○ (Pédale de droite)	○
	65	×	○
	66	○ (Pédale du milieu)	○
	67	○ (Pédale de gauche)	○
	69	○	○
	70	×	○
	71	×	○
	72	×	○
	73	×	○
	74	×	○
	75	×	○
	76	×	○
	77	×	○
	78	×	○
84	×	○	
91	○	○	
93	○	○	
98, 99	×	○	
100, 101	×	○	
Changement de programme		○ 0-127	○
	Vrai	*****	
Exclusif		○	○
Commun	Position du morceau	×	×
	Sélection du morceau	×	×
	Air	×	×
Temps réel	Horloge	×	×
	Commandes	×	×
Autres fonctions	Tous les sons désactivés	×	○ (120)
	Reset all controller	×	○ (121)
	Local Activé/Désactivé	×	○
	Toutes les notes désactivées	×	○ (123 - 127)
	Détection active	×	○
	Réinitialisation	×	×

*1 Reportez-vous à la liste des numéros de changement de programme de la page 111.

Mode 1 : mode omni activé, Poly

Mode 2 : mode omni activé, Mono

○ : Oui

Mode 3 : mode omni désactivé, Poly

Mode 4 : mode omni désactivé, Mono

× : Non

KAWAI

THE FUTURE OF THE PIANO

CN34 Manuel de l'utilisateur
KPSZ-0547
OW1064F-S1211

